



## Una Disputa entre Mossadegh y el Sha Hizo Surgir una Crise Política en el Irán

EL ANUNCIO —POSTERIORMENTE REVOCADO— DE QUE EL MONARCA ABANDONARIA EL MISMO ENARDECIDO A LAS MULTITUDES. QUE ATACARON LA RESIDENCIA DEL PRIMER MINISTRO, OBLIGANDOLE MAS TARDE A REFUGIARSE EN EL PARLAMENTO. HAY UN MUERTO Y VARIOS HERIDOS.—

Por Joseph MAZANDI  
Teherán, 28 (UP).— El Sha Mohammad Reza Pahlevi anunció hoy que tenía proyectado abandonar el país inmediatamente, pero luego pospuso su partida en medio de una grave crisis política.

El monarca de 33 años de edad sumó al país en una crisis cuando dijo esta mañana, después de una serie de disputas con el premier Mohammed Mossadegh, que abandonaría Irán a las 5.00 p.m. (8.30 a.m. est.). El Parlamento celebró una sesión extraordinaria y se designó un consejo de revocación para gobernar en ausencia del Sha, lo que se tomó como indicio de su renuncia.

Prontamente surgieron muchedumbres en todas las calles de la capital, instando a los líderes musulmanes a rogar al Sha que no abandonara a su pueblo en un momento tan crítico. Los más destacados líderes musulmanes se dirijieron a palacio y conferenciaron con el Sha.

DRAMATICO DISCURSO  
Esta tarde, mientras la muchedumbre se congregaba frente a su Palacio, éste anunció en un discurso que había decidido permanecer en su patria. Con la voz entrecortada por la emoción, anunció su decisión mientras el pueblo manifestaba su alegría.

Muchos de los que habían obtenido a cambiar sus planes. "Ahora que ustedes me imponen partir, pese al hecho de que mis deberes me han pedido que me someta a un tratamiento postoperatorio mi decisión", dijo el Sha a la muchedumbre.

Había obtenido ya su visado para Suiza, Italia y España, según dijeron fuentes bien informadas. El Sha había exuesto públicamente en su anuncio original que proyectaba abandonar el país por tiempo indefinido y en seguida circular por el mundo en el séde de su abdicación.

LA MUERTE O EL SE  
Cuando el Sha terminó hablar, las puertas del palacio se abrieron y la muchedumbre se lanzó al exterior, gritando: "¡a muerte o el Sha!". Un anuncio del nacimiento de un hijo al monarca fue leído a otra muchedumbre congregada frente al pre-

aliente de ese cuerpo. Seyd Kashani, instándole a no abandonar Irán en estos momentos críticos. Luego se decidió que una comisión parlamentaria entregase la carta al monarca.

DISPUTAS ENTRE MOSSADEGH Y EL SHA  
El Sha y Mossadegh sostuvieron muchas disputas agudas. El Sha muchas veces intentó suavizar la actitud de Mossadegh en el caso de la disputa petrolera con Gran Bretaña. Hace pocos días se dijo que Mossadegh se disponía a rechazar las últimas propuestas anglo-norteamericanas sobre el problema del petróleo, lo cual representaría la ruptura de las negociaciones. Pero luego se indicó que las nuevas disputas de esta semana comprendían varias cuestiones.

Una de estas cuestiones era el mando supremo del Sha sobre el ejército, que Mossadegh pretendía para sí. Otra era la queja constante de Mossadegh sobre supuestas intrigas de la corte y respecto a la forma en que el Sha invierte sus ingresos anuales de 7.500.000 dólares.

Mossadegh había presentado una de sus muchas amenazas de renunciar. También se dice que el Sha aspiraba al regreso de su madre y su hermana a Irán por el 21 de marzo. Ambas están ahora en Suiza. Mossadegh, acusándolas de hacer intrigas, pretende mantenerlas fuera de Irán.

## Buenos Aires Recibirá con pompa a Perón

Buenos Aires, 28. (UP).— Todos los trabajadores del país suspenderán sus actividades el lunes a partir de las 3 de la tarde, con motivo del regreso del General Perón a la capital, luego de su viaje a Chile. Asimismo, la Confederación General de Trabajadores dispuso invitar a los trabajadores a concentrarse a partir de esa hora en la Plaza Retiro, punto de arribo del presidente. Quedaron exceptuados del paro los servicios indispensables a la población, tales como transportes, sanidad y actividades públicas imprescindibles, que realizarán paros simbólicos de adhesión.

Momentos después de llegar a la estación, el presidente Perón hablará al pueblo, difundiendo su voz por altavoces y por las radio emisoras argentinas. El paro decretado finalizará a las 24 horas de ese mismo día.

Se anunció que el lunes no habrá funciones en cines ni teatros, para que el pueblo pueda concurrir al recibimiento de la Plaza Retiro.

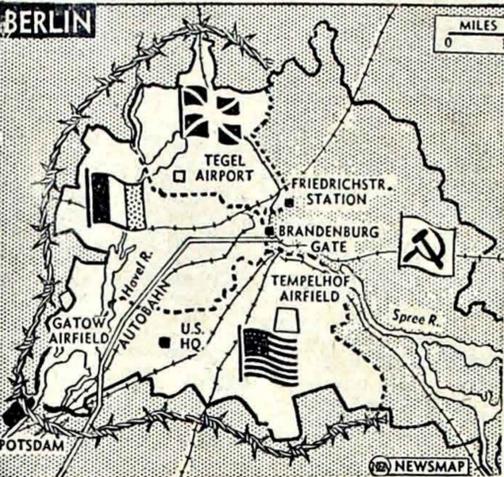
## ESTE ES NUESTRO AÑO DECISIVO, DIJO CHIANG KAI-SHEK

Taipeh, 28. (UP).— El Generalísimo Chiang Kai Shek pidió hoy a los 8.000.000 de nacionalistas chinos de Formosa que en el presente año den los toques finales a los preparativos para la invasión del territorio continental chino dominado por los comunistas. Empero, Chiang no hizo promesa alguna sobre la fecha en que tal invasión haría de comenzar.

El presidente nacionalista, en un informe sobre el "Estado de la Nación", manifestó: "debemos robustecer nuestros puntos débiles, debemos dedicar los mejores esfuerzos a nuestra tarea futura". "Debemos movilizar todas las fuentes de potencial humano y materias primas y presentar un frente unido para lograr los objetivos esperados", añadió Chiang.

El informe del Generalísimo que fué dado a conocer en vísperas del tercer aniversario de su reasunción del cargo de presidente de China Nacionalista. Decenas de millares de residentes de Formosa se disponen a festejar mañana el aniversario, pero es probable que el propio Chiang, que disfruta de vacaciones en Formosa Meridional,

## BERLIN, LA CIUDAD SITIADA



BERLIN, LA CAPITAL DE ALEMANIA, ES UNA CIUDAD DIVIDIDA entre cuatro potencias. Los soviéticos podrían, y han amenazado, aislarla del resto del mundo libre erigiendo una barrera en su zona de Alemania, que colinda con los sectores aliados de Berlín. De llegar a hacer esto, los aliados probablemente tengan que volver a abastecer a la ciudad por medio de aviones como en 1948-49. Los alambres de púas muestran la "zona de muerte" de un kilómetro que está erigida para evitar que nadie vaya al sector occidental.—

## Yugoeslavia, Grecia y Turquía Suscribieron Ayer el Pacto de Defensa de los Balcanes

Angora, 28 (UP).— Yugoeslavia, Grecia y Turquía firmaron un tratado de defensa balcánica en que se comprometen defender "la libertad y seguridad" de la región del Mediterráneo Oriental. Fuentes fideliadas dijeron que el tratado tripartito no contiene cláusulas militares, pero agregaron que en breve se celebrarán negociaciones entre los tres estados balcánicos para estudiar un pacto militar separado.

El tratado dispone: 1.— Los ministros de relaciones exteriores de los tres países se reunirán una vez al año o más si es necesario. 2.— Los signatarios se comprometen a realizar esfuerzos comunes para la defensa de la "paz y seguridad" de sus territorios en defensa común contra cualquier acción agresiva que afecte a una de las tres naciones. 3.— Los estados mayores de las tres naciones continuarán cooperando. 4.— También cooperarán las organizaciones culturales económicas y técnicas de los tres países. 5.— Cualquier diferencia entre los signatarios será resuelta de acuerdo con las disposiciones del tratado. 6.— Ninguna parte integrante podría firmar un tratado que sea contrario a uno de los otros firmantes. 7.— Ninguna de las partes podrá firmar un pacto que tenga objeto de socavar el tratado balcánico. 8.— El pacto no dá derechos ni obligaciones a Grecia y Turquía en la organización del tratado del Atlántico Norte. 9.— El camino queda abierto para que otras naciones se suscriban al pacto. 10.— Los signatarios pueden anular el tratado dentro de 5 años si lo desean.

Más de 40.000 Personas Huyen de la Alemania Oriental en Febrero  
Berlín, 28 (UP).— Alrededor de tres mil alemanes del Oriente, se inscribieron en los registros de refugiados y se cree que el número de los que han llegado al sector occidental de esta ciudad durante el mes de febrero pasará ampliamente de 40.000 ya que se espera que durante el resto del día continúen llegando fugitivos. En enero llegaron 25.400 siendo el mes de mayor número de fugitivos. La gran afluencia durante este mes se debe, según creencia de las autoridades occidentales, al temor de un cierre completo de las líneas divisorias de la ciudad que haría imposible todo éxodo futuro.

CAUSO ESTRAGOS LA CRECIDA DE UN RIO EN CATAMARCA, PERU  
Catamarca, 28 (UP).— Cinco personas perecieron a raíz de la crecida del Río Calchaquí que ha sido la más grande de la historia. Las pérdidas ascendieron a medio millón de pesos. El río se desbordó en todo su caudal desde la localidad de-

## Se Atribuye Trascendental Importancia a los Comicios que se Realizan hoy en Chile

Santiago, Chile, 28 (UP).— A medio día de hoy quedó terminada toda la propaganda política de la campaña para elecciones parlamentarias y municipales, que tendrán lugar mañana domingo, en todo Chile; y mientras los ibañistas tratarán de elegir un "parlamento para Ibañez", la oposición irá a los comicios bajo la bandera de un "Parlamento para Chile".

Los comunistas que esperaban hacer causa común con los ibañistas en las elecciones, retiraron a última hora sus "candidatos", emboscados en las listas gubernamentales, aliándose al partido radical, actualmente de oposición, siendo la causa de este cambio el que Ibañez se hubiera negado a derogar la ley de defensa permanente de la democracia, y restituir el partido comunista a la vida constitucional de Chile. Los comunistas y otros simpatizantes izquierdistas, habían formado el "Frente del Pueblo" entrando sus candidatos bajo la denominación política de "socialistas".

DIVISION DE LAS FUERZAS DEL GOBIERNO  
En esta forma, el vasto y poderoso sector del ibañismo que salió triunfante el 4 de septiembre, cuando eligió a Ibañez como Presidente de la República, se encuentra dividido en cuatro grupos, que, además viven combatiéndose mutuamente. Estos son: Los tradicionales Liberal y Conservador, el Social-Cristiano, y el Radical, el último formado por varias alianzas, la más poderosa de las cuales es sin duda el Frente Unido, que hará votar alrededor de 70.000 electores.

La oposición, al referirse al triunfo del ibañismo, el 4 de septiembre pasado, indica que "no es lo mismo elegir a Ibañez, que reunir las necesarias condiciones morales de honradez, rectitud y austeridad, que elegir a los ibañistas que lo apoyaron en aquella ocasión".

Los comunistas desaparecerán definitivamente del Congreso Nacional con la elección de mañana, pues los dos senadores comunistas proplamente dichos terminan su período el 21 de mayo próximo, y en virtud de la ley de defensa de la democracia, no podrán ser reelegidos.

Las mujeres intervendrán activamente, no sólo como rotantes sino como candidatas, habiéndose presentado un total de 29 mujeres para ocupar asientos en el Senado y en la Cámara de Diputados.

El país elegirá mañana 25 senadores, 247 diputados y 1.152 regidores, de entre un total de 5.226 candidatos.

COMENTARIO DE UN PERIODICO FRANCÉS  
Paris, 28 (UP).— El diario "Le Monde" dice hoy que los partidarios de Carlos Ibañez ganarán por estrecho margen las elecciones de mañana.

El artículo firmado por Marcel Niedergang dice que Ibañez se juega el poder que obtuvo en enero en los resultados de las elecciones que también decidirán el rumbo que seguirá el país en el futuro. Habiendo ganado las elecciones presidenciales el 4 de septiembre con una mayoría substancial pero no absoluta, el general Ibañez sólo se asegurará la victoria si

Diario del Vaticano Habla de un "Coloso del Sur" en el que se Incluye a Bolivia  
CIUDAD DEL VATICANO, Febrero 28 (UP).— El periódico vaticano "Osservatore Romano" en su edición de hoy, se refiere a la conferencia chileno-argentina, de Santiago, como algo de "gran importancia en el terreno internacional", indicando luego, que la reunión de ministros europeos que se celebraba en Roma en esos mismos días había desviado, la atención del público acerca del verdadero significado de la reunión de los representantes Perón e Ibañez del Campo.

Continúa diciendo al "Osservatore": "Es interesante notar que esta reunión ideológica, hasta cierto punto, estaba encaminada a incluir a Bolivia, cuyo presidente, Víctor Paz Estenssoro es bien sabido que simpatiza con el régimen de Perón."

Probable Reunión de Perón y Getulio Vargas.—  
"Pero este 'Coloso' no es la única combinación política que se discute."

## Se Cree que no Existe Ahora Justificación para Convocar a una Conferencia Americana

Por Harry FRAN  
Washington, 28 (UP).— Opinión de los medios diplomáticos latinoamericanos sobre quinta conferencia de países de los Estados Americanos en estos momentos oase basada aunque puramente conjetural, a la espera de que hayidos más concretos sobre las intenciones al respecto del Departamento de Estado.

El Secretario de Estado John Foster Dulles, declaró lunes pasado que la idea de reunión era estudiada a raíz de propuesta del ex-presidente argentino, Leónidas Trujillo.

La repercusión inmediata entre esos medios fué que unió tendrá valor oportuno de el punto de vista de la presión de un conocimiento pránás íntimo entre los cancilleres visado del reciente cambio gubernamental en Estados Unidos.

Al mismo tiempo los diplomáticos han plant conjeturalmente, la cuestión si existe algún problema isférico urgente para el tem de una reunión de cancilleres criterio establecido es que las uniones deben efectuarse a personas de emergencia. Los pros y contras permanentes son ateni por las conferencias

LA X INT  
Ya s  
ferenci  
reunir  
mente  
entre  
en com  
niones  
las Na  
pio se  
firmes  
es casi  
cia se  
De a  
tablici  
Estado  
pla de  
olacón  
ganiza  
dos (O  
Tod  
deos e

**MAX SCHNEEMANN**  
Sucesor

**PRADO Nº 123, FRENTE HOTEL SUCRE**  
Living 5 piezas, desde Bs. 18.500.—  
Comedores 16 piezas  
Dormitorio 11 piezas  
Lámparas de pie c/mesa  
Cujas c/colchones de lana  
Escritorios y estantes  
Sillones Sueltos

**COMPRA**

CONSIGNACIONES PENALCOZA tiene urgentes pedidos de compra de casa y terrenos de cualquier precio. Ocurra a su oficina. Edificio Iglesias, tercer piso No. 6. 10224.

**OPERARIO**

Competente necesario para joyería. "Joyería Colomo". Ingravi 489. 6224

**SE NECESITA**

Sirvienta y lavandera. Inútil presentarse sin certificados. Dirigirse: Socabaya 284 o García 98. 5225.

**VENDO CASA**

Hermosa de renta en calle Loayza esquina Avenida Camacho. Sin intermediarios. Referencias: Teléfono 4642. 5225.

**SE VENDE**

De ocasión camioneta nueva, marca Chevrolet, modelo 52. Carretillas nuevas. Referencias: Teléfono 6539. 8225.

**DEPOSITO**

Anteales ambulantes con garantía y ayudanta de cocina. Avenida Frias 196. 5225

**Bs. 900.000.—**

Se ofrece en primera hipoteca, interés reducido Referencias Avenida Frias No. 196. 6226

**TERRENO**

En Obrajes vendio 3600 metros urgente. Acepto parte pago propiedad o camión nuevo Avenida Montes 736. Bueno. 4226

**COMPRO TELEFONO**

Urgente compro telefono comercial, al contado. Imprenta Central. Calle Potosí 463. 5226

**TO LET**

Beautiful furnished room with board. 5 de Agosto 899, bajos. 3227.

**SE ALQUILA**

En la mejor región de Calacoto en un moderno chalet con huerta y jardín, teléfono Referencias: 6 de Agosto 610. 4226

**COMPRO JEEP**

Prefiere en buen estado. Operación rápida y al contado. Datos al teléfono 4135 de 10 a 12 o de 17 a 18. 4226

**VENDO**

Casa céntrica. Bueno 276. 10226

**SE ALQUILA**

Casa amueblada y con todo confort. Teléfono 4968. 4226

**HABITACIONES**

alquilan en casa honorable, o sin muebles para caballerías o matrimonios solos. Da Avenida Ecuador Pasaje do Ballivián 10. 4226

**CASA EN VENTA**

Por motivo de viaje se vende la casa de la Avenida Mariscal Santa Cruz 367, apropiada para una gran construcción con una extensión de 660 mts 2. con títulos saneados. Referencias: la misma casa. 10226

**SE DESEA COMPRAR**

o Chevrolet París Sr. 4226

**A VISOS ESPECIALES**

**VENDEMOS**

Tornos dentales, eléctricos y pedal, esterilizador, mesas auxiliares, Sagárnaga No. 332. 3227.

**LOTE EN OBRAJES**

Vendo 560 m2. a Bs. 1.400. Referencias: Avenida Pando 924. Teléfono 4685. 6227.

**COMPRAMOS**

Vagoneta modelo 1952. Teléfono 5142. 3227.

**CHARQUE BENIANO**

Precio sin competencia. MIGUEL ZALLES. Mariscal Santa Cruz 95. 3227.

**Deseo Alquilar**

Casa sin amoblar, con jardín. Dos dormitorios y demás dependencias en Calacoto, Obrajes. Sopocachi alto o bajo. Teléfono 2788. 7226

**SE ALQUILA**

Un garage para automóvil. Continuación Laja No. 11. 3228

**Se Precisan**

Operarias prácticas para confección de camisas en la calle POTOSI 341

**TIENDA**

Se transfiere con mobiliario. Tumusla 531. 3227.

**SE ALQUILA**

Habitación amueblada con pensión 6 de Agosto 899, bajos. 3227.

**ALQUILASE**

Magnífica habitación amoblada, cuarto baño Fernando Guachalla 176. 3228

**NIÑERA**

Necesito con certificados. Plaza Sucre 232 San Pedro. 3228

**VENDO**

352 M2 de terreno sobre la Avenida Chile. Precio conveniente Referencias: Riobamba 4 Teléfono 3526. 5228

**TERRENO**

Vendo terreno en Sopocachi, sobre la Plaza Zamudio, 450 m2. Vendo además, adjunto al terreno, 3.000 pies de pino oregon, juegos de baño, fierro fundido, azulejos, vidrios, chapas, cañerías y otros materiales. Referencias: Ricardo Mujía esquina Víctor Sanjines (casa verde) Teléfono 2075. 4228

**SE ALQUILA**

Depósito grande en lugar céntrico. Referencias: Teléfono 5786 Sr. Antequera. 8228

**VENDO**

Máquina de coser eléctrica flamante. Linares 173 de 8 a 10. 3228

**SE NECESITA**

Costurera a domicilio Ramon de Alva 111 (Miraflores) Teléfono 6173. 2228

**SEALQUILA**

Para caballeros, dos habitaciones con o sin muebles, para habitación, oficina o depósito, tiene baño, teléfono. Referencias. Teléfono 2613. Capitán Ravelo 631 de 2 a 4 horas cualquier día. 3228

**AUTO FORD**

Vendo 1951, llanta de auxilio completa, radio, asientos de cuero color azul alpino. Referencias Teléfono 2449 Colombia 113 3228

**EN SOPOCACHI**

Se alquila casa junta un departamento. Referencias: misma casa Abdón Saavedra No. 18. 3228

**CHOFER**

Se necesita para Taxi. Inútil presentarse sin garantía Juan Manuel Loza 224 esquina Chichas de 8 a 9 y de 12 a 14 horas. 2228

**CAMIONETA**

Pick-up compramos de 1/2 o 3/4. Pago al contado, nueva o poco uso. Fábrica Muebles "FAMA" Potosí 284. 6228

**INGLES**

Aprenda inglés en poco tiempo. Chuquisaca 89. 3228

**PUERTAS**

Y ventanas, trabajos en maestranza San Roque. Consulte precios. Almirante Grau 504. 2228

**NECESITO**

Un joven ayudante para heladería, con recomendaciones. Dirigirse a 20 de Octubre, esquina Rosendo Gutiérrez Confitería "Chic". 2228

**LLANTAS**

Compro 6.70 x 15 y 6.50 x 15 Referencias: Juan de la Riva 263 3223

**IMPERMEABLES**

Ponchos para lluvias, sacos, sábanas para bebés, vendo ocasión mayor y menor. Pinilla 556 (Miraflores) 2228

**MOSTRADORES**

De Bar armazones, muebles vendo Pinilla 556 (Miraflores). 2228

**ACADEMIA**

Clases de inglés, francés, matemáticas y demás materias escolares. Chuquisaca 89 (altos). 3228

**MAQUINA**

De coser pedal, nueva, vendo. Linares 254 (Primer patio, bajos lado izquierdo) 1228

**COMPRO VAJILLA**

Cubiertos de calidad fina, preferible alpaca alemana, en juego y cantidad para Hotel Interior. (hasta 900 piezas) Ofertas a Mercado No. 45 Agencia Lotería Nacional. 3228

**VENDO**

Chevrolet 1940, buen estado. Referencias: Díaz Romero 288 zapatería. 3228

**SE BUSCA**

Pequeño departamento o pieza bien amoblados, con baño. Zona Avenida Arce, Sopocachi contestar Sucre Palace Hotel, pieza 244. 2228

**SE VENDE**

Por motivo viaje, cocina eléctrica General Electric de 4 platos y horno con control de tiempo, sofá-cama Simmons con guarda ropa, sillones americanos azules y grises lámpara de mesa crema y verde, lámpara de mesa "Trillite" crema y verde, cómodas para niños, mesa aparador de cocina con 3 cajones colchones nacionales, cuna, cama para niño y otros utensilios de hogar. Dirigirse: Sr. Bartlett, teléfono 5466 o 02-46. 3228

**NECESITAMOS**

Para transporte urbano permanente en alquilar, dos camionetas en perfecto estado. Ofertas y condiciones a Expreso Ofidistec. Ayacucho 170 Teléfono 3203. 2228

**COMPRO**

Caja de Bulck modelo 1946. Uruguay 46 (patio) 3228

**MAQUINA DE CINE**

Vendo equipo completo de 16 mm Cine París 2228

**ALQUILO**

Departamento independiente de 6 habitaciones, en San Pedro Referencias: Héros del Acre No 187 (antes Sánchez Lima) 2228

**COMPRO**

Al contado Estación de Servicio. Ofertas: casilla 127 N.A. 2228

**RADIO NUEVA**

Vendo. Amazonas 210. 3223

**ALQUILO**

Garage para depósito. Víctor Sanjines 124. 2228

**TELEFONO**

Particular, alquilo en región Víctor Sanjines Referencias: Teléfono 3689. 2228

**MAGNIFICA INVERSION**

Casa de 5 Departamentos de construcción moderna con 2 garages y teléfono, situada entre las calles Pedro Salazar y Hermanos Manchego N° 84, referencias en la calle Loayza N° 22. 2228

**Radio Armadores**

Radio reparadores. Cursos prácticos rápidos. Instituto "La Paz". Avenida Camacho 29, altos. 231.

**APRENDA A MANEJAR**

Automóvil prácticamente. Instituto "La Paz". Camacho 29, altos. 231.

**SE ALQUILA**

Chalet en Sopocachi, próximo al colegio Alemán. Tres dormitorios, dependencias completas, jardín. Referencias: en la misma casa, calle Chacao 64 o Mariscal Santa Cruz, Pasaje S. K. F. No. 331. 3228

**GRATIFICACION**

De 3.000.— a la persona que devuelva una maleta olvidada en el tren, el martes 24. Referencias: Beni 174. 131.

**PROPIEDADES**

Vendemos en Avenida Arce suntuosa casa moderna, varios pisos, ocho departamentos, buena renta. Precio ganga, 7.000.000 Alvarez Herrera, Potosí 341. 131.

**TERRENO**

Se vende a precio de ocasión, con media construcción. Tratar: Teléfono 5584. Calle Cuba esquina Avenida Carrasco. 331.

**AUTOMOVILES**

Y camionetas en venta. Automóviles: Chevrolet 1951, Pontiac 1951, Nash 1948, Plymouth 1943, Dodge 1947, Buick 1941, Buick 1939. Camionetas: Station Wagon Willis 1952 Pick-up, Willis 1952, Chevrolet canapé 1951, Chevrolet Pick-up 1950, Studebaker 1948. Avenida Camacho 45, 1er. piso Oficina 3, horas 11 a 13 y 17 a 19. 131.

**TERRENOS**

En venta en Calacoto a 1 cuadra del asfalto 620 m2. en Sopocachi 500 m2., en Villa Armonía 260 m2., en el Alto 2.000 m2. o lotes de 500 m2. Avenida Camacho 45, 1er. piso Oficina 3, de horas 11 a 13 y 17 a 19. 131.

**CACHORROS**

Cocker Spaniels, se vende. Teléfono 6482. 131.

**En Bs. 16.500.—**

Vendo living casi nuevo, también muebles sueltos y radio. Mañanas de 10 a 11 a. m. Tardes de 14 a 17 p. m. Capitán Castriño 49. 131.

**PROPIEDADES**

Vendemos espaciosa casa renta, próxima Avenida Camacho Cinco departamentos, diez garages, almacenes. Precio oportuno. Alvarez Herrera, Potosí 341. Teléfono 2855. 131.

**PROPIEDADES**

Vendemos en Sopocachi casa de renta moderna por bolivianos 3.000.000.— Alvarez Herrera, Potosí 341. 131.

**PROPIEDADES**

Vendemos en calle Jorge Sánchez, casa - habitación moderna dotada de 14 departamentos. Precio razonable. Alvarez Herrera, Potosí 341. 131.

**VENDO LIVING**

Nuevo por motivo de viaje; radio Philco de una onda y radiola con pick-up de tres velocidades. Riobamba No. 30 de 9 a 12. 231.

**PROPIEDADES**

Vendemos dos casas modernas, dos departamentos San Pedro Oportunidad. Alvarez Herrera, Potosí 341. 131.

**PROPIEDADES**

Vendemos próximo Plaza Abaroa, chalet residencial un departamento toda comodidad. Precio 2.800.000.— Ganga. Alvarez Herrera, Potosí 341. Teléfono 2855. 131.

**PROPIEDADES**

Vendemos misma Avenida 6 de Agosto, dos chalets residenciales modernos un departamento. Alvarez Herrera, Potosí 341. Teléfono 2855. 131.

**PROPIEDADES**

Vendemos próximas Prado, tres casas modernas contiguas, de renta. Precio oportuno Bs. 6.500.000.— el lote. Alvarez Herrera, Potosí 341. 131.

**PROPIEDADES**

Vendemos en Miraflores, chalet moderno óptima construcción un departamento. Precio 2.200.000.— Alvarez Herrera, Potosí 341. 131.

**PROPIEDADES**

Vendemos en Avenida Iturralde, casa moderna 3 departamentos, garages, solo 3.000.000.— Alvarez Herrera, Potosí 341. Teléfono 2855. 131.

**PROPIEDADES**

Vendemos en calle Lucas Jaimes, casa moderna tres departamentos, bello jardín. Ganga 3.000.000.— Alvarez Herrera, Potosí 341. 131.

**PROPIEDADES**

Vendemos precioso lote 340 m2. sobre Avenida Chile, planos construcción aprobados. Precio excepcional. Alvarez Herrera, Potosí 341. Teléfono 2855. 131.

**PROPIEDADES**

Varios lotes Sopocachi, Miraflores, Obrajes, Calacoto, La Florida. Precios convenientes. Alvarez Herrera, Potosí 341. 131.

**PROPIEDADES**

Entregamos amplia casa moderna y departamentos Sopocachi alto, anticrisis al alquiler. Alvarez Herrera, Potosí 341. Teléfono 2855. 131.

**PROPIEDADES**

Sobre ellas entregamos dinero en hipoteca. Alvarez Herrera, Potosí 341. 131.

**VENDO**

Por motivo de viaje sofá y sillón americanos; radio Hallcraft, pick-up Webster. Pasaje Villegas No. 1205, bajos. Teléfono 6009. 231.

**BOTELLAS VACIAS**

De cerveza vendo. Dirigirse: Teléfono 4625. 131.

**ALQUILO**

Departamento amoblado con todo confort. Tel. 3472. Av. Saavedra 729 (Miraflores). 1531.

**LINDO TERRENO**

Sobre Parque en Sopocachi. Vendo sin intermediarios, por motivo de viaje. Tel. 6518. 231.

**COCINERA**

Con amplios conocimientos se necesita, con urgencia para casa extranjera. Cama afuera. Dirigirse con certificados y recomendaciones a calle Belisario Salinas 56 en Sopocachi. 331.

**PROPIEDADES**

Vendemos casita moderna Sopocachi. Precio irrisorio bolivianos 1.000.000.— Alvarez Herrera, Potosí 341. 331.

**PERRITOS**

De buena raza. Lopera final 563. 431.

**VENDO LIVING**

Nuevo por motivo de viaje; radio Philco de una onda y radiola con pick-up de tres velocidades. Riobamba No. 30 de 9 a 12. 231.

**Cupon Triple Sorteo de EL DIARIO**

**GRAN Sorteo de la Madre**

POR VEINTE DE ESTOS COUPONES CANJEAREMOS UN NUMERO PARA NUESTRO SORTEO!

1.- Con 20 (veinte) cupones se podrá canjear un número que dará derecho a participar en el Triple Sorteo de EL DIARIO.

2.- El primer lote de premios será sorteado, el día 20 de diciembre de 1952 y se denominará LOTE NAVIDAD. El segundo lote de premios será sorteado, el día 20 de mayo de 1953 y se denominará LOTE DIA DE LA MADRE.

3.- Los números no son nulativos y por tanto la entrega de premios se hará a los tenedores de los números premiados aceptándose ningún reclamo de destrucción etc.

4.- El canje de cupones se realizará en la siguiente forma: Para el LOTE NAVIDAD hasta el día 15 de diciembre de 1952 (interior y exterior) Para el LOTE DIA DE LA MADRE hasta el día 15 de mayo de 1953 (interior y exterior). Los cupones que lleguen posteriormente, no serán tomados en cuenta.

5.- Todos los números del Triple Sorteo de EL DIARIO tienen validez para los 3 lotes de premios por lo tanto deberán ser conservados hasta la finalización del Triple Sorteo de EL DIARIO que se hará el día 20 de mayo de 1953. Se comprende que los números premiados en uno u otro de los lotes quedarán descartados para los sorteos posteriores.

6.- El sorteo del primer lote de premios se efectuará entre los números emitidos hasta el 15 de diciembre de 1952. De la misma forma el sorteo del segundo lote de premios se efectuará entre los números emitidos hasta el 15 de mayo de 1953 y los que no sean emitidos hasta el 15 de mayo de 1953, serán considerados como números premiados en el primer sorteo correspondiente al LOTE NAVIDAD. Y para el caso de que se efectuará entre los números emitidos hasta el 15 de mayo de 1953, serán considerados como números premiados en el primer sorteo correspondiente a los lotes de Navidad y revers.

7.- Los tres lotes serán sorteados ante el Notario Público en la ciudad de La Paz y con la presencia de los lectores de EL DIARIO. Asimismo se indicará a la comisión anterior el día y hora de cada sorteo.

8.- Los favorecidos podrán retirar los premios en horas y días que se indique en la presentación de los números premiados.

9.- Nuestros lectores que se encuentren en el extranjero pueden dirigirse a efectuar sus canjes a la casa EL DIARIO en La Paz, con postal N° 511, o en Sopocachi con la dirección de EL DIARIO, más las comisiones de gastos para la detección.

**CAMION REO**  
Motivo viaje, vendo Tractor Graneros 340. 5

**SONNIGES**  
Haeuschen 5 Zimmer und -benneumen mit billiger Moebel American Institute für Moebeluebernahme abzugeben Referenzen Casilla 2148. 81.

**SE ALQUILA**  
En La Florida, casa residencial, todo confort. Dirigirse: Mercado 74. 131.

**SE NECESITA**  
Empleado dependiente de Jera. Dirigirse: Calle Mercado. 131.

**PERMANENES**  
Onda al frío Permanes a la crema y al aceite. Pado al agua y marcel, manija para damas y caballeros. Potosí 78. "PEINADOS FANNY" 131

**PERMISO**  
Espléndido lote, solo a pocos pasos del mercado, para pequeña industria. Referencias: Sagárnaga 483. Sagárnaga. 331.

**CAMIONETA**  
Una tonelada, solo 47, se permuta con terreno, en Sopocachi. Referencia. Dominio 555. Miraflores. 131.

**CHALET**  
Residencial de lujo, 3 dormitorios, 2 baños, toilet, etc. Dependencia, comedor, etc. Teléfono. Tratar teléfono 2855. 881.

**VEIDEMO**  
Vigilantes y todo tipo de trabajos. Referencias: Pichincha 677, cer piso, teléfono 3901.

**NECESITAMOS**  
Dos electricistas y un plomero. Presentarse con certificados. Ref.: Av. Macho edificio goesslavo, Esp. Of. No. 8.

**LLANTAS**  
Vendo 8 x 20, 900 x 20, x 20. Tumusla 398.

**Gran Oportunidad**  
Sin intermediarios, en la zona residencial de Calacoto, en la calle Junín Paz norte, se vende una de dos departamentos con más de 600 m2. para llevar construcción sobre la calle. Referencias: Carlos Pinedo. Aycho 485. Calacoto.

**VENDO CASA**

SE VENDE

Por motivo de viaje, el acreditado Hotel Central en Sorata, con grandes facilidades de paso. Mayores informaciones en Avenida Pando 924.

SE VENDE

Dormitorio completo, muebles, sillas, radiola con Pick-up marca Sparton. Verlos únicamente tardes de 13 a 16 horas. FEILER. Sánchez Lima 523.



PROBABLE REUNION DE CANCELLERES DE PAISES AMERICANOS

Washington, 28 (UP). — El Secretario de Estado John Foster Dulles, en una entrevista de prensa, manifestó que la Oficina de Asuntos Latinoamericanos del Departamento de Estado, está considerando la posibilidad de tener una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de las Repúblicas Americanas. Uno de los períodos a ser recordado que el jefe de la delegación Dominicana a las Naciones Unidas, generalísimo Rafael L. Trujillo había revelado hace pocos días, después de una visita a Dulles que él había propuesto tal reunión al Secretario de Estado, a lo que Dulles con este que era cierto, y que él había indicado a Trujillo que Estados Unidos consideraría tal sustracción. En la actualidad los peritos en asuntos latinoamericanos están estudiando la cuestión, pero aun no han rendido su informe sobre el particular.

La Cordillera Es La Ruta De Emancipación De la América Dice "La Epoca", de B. Aires

Buenos Aires, 27. — Fuera de la órbita periodística de la Sub-Secretaría de Informaciones se han escrito y se escriben cosas en los diarios de Buenos Aires que acusan una excelente orientación en estas inquietudes y propósitos de conciliar los intereses y las capacidades de los países hispanoamericanos. Entre dichos comentarios se destaca con suficiencia ponderativa y dialéctica el siguiente editorial del diario "La Epoca", que selecciona "Alrededor de América", documentando y valorando así sus servicios independientes.

"Va con el Presidente Perón el Alma del Pueblo Argentino. Con el Presidente Perón, viaja a Chile el alma del pueblo argentino. Va al encuentro del alma del pueblo chileno. Los dos grandes líderes de nuestros pueblos, Perón e Ibáñez, deberán guardar todas las formas protocolares, en cuanto son, además, jefes de dos Estados. Sus actos, sus palabras, sus cortesías, no podrán de ningún modo evadirse del protocolo, de las formas diplomáticas, sin que ello reste cordialidad al encuentro. Pero, el encuentro amistoso entre los dos pueblos, no sabrá de protocolos; y sus líderes reflejarán esa espontaneidad que será lo mejor y lo más grande de este acontecimiento. Al partir el presidente Perón hacia la cordillera, siguiendo la ruta de la Emancipación de nuestra América, sentimos necesidad de formular tal clarificación porque siendo esta la hora de los pueblos, sus gobiernos, a pesar de las formas protocolares, del modus diplomático, no podrían oponer lo uno a lo otro, al margen de la eclosión anímica de los pueblos; de estos pueblos argentino y chileno, que, en la ocasión, celebran jubilosos su liberación de entreguismos oligárquicos que los habían mantenido en la sumisión y en el subconsumo, en el retraso y en la explotación.

HONDO SENTIMIENTO POPULAR

Las expresiones oficiales, de aquí y de allí, con reflejar el sentir de nuestros pueblos, no podrían confundirse con la palpación directa de ese sentir. Como en todo, reflejo, la imagen pierde en autenticidad. No hay ni ha habido jamás, palabra que pueda expresar con plenitud la emoción de un pueblo cuando lo subliman acontecimientos épicos. Por eso Perón va — lo ha anunciado — a intimar con el pueblo chileno; así como deberá venir Ibáñez a intimar con nuestro pueblo. Se evidencia, así, la identidad de pensamiento, de la voluntad y de los ideales de los dos pueblos. Y se comprobará, entonces, cuánto se había deformado el pensamiento, obturado la voluntad y falseado los ideales de estos pueblos, durante largos años de entreguismo oligárquico, en cuyo transcurso, más que responsabilidades personales — se habría creado una idiosincrasia colonialista en las clases dirigentes — habría que investigar y prevenir las causas históricas, sociales, económicas y políticas de tanta claudicación.

En estos tiempos, poco dialogaban nuestros pueblos. El entreguismo suponía aislamiento, cuando no se tratase de motivos que rebasaban lo inveterado y rutinario. Así cuando el abrazo de Magallanes; así cuando el Centenario de Chile, luego el Centenario Argentino. Pero, nada más. Entonces los acontecimientos se deslizaban por la superficie protocolar. Los gobiernos hablaban oficialmente, y la diplomacia tenía su lugar excluyente. Como lo anota un testigo de aquellas entrevistas, tan gratas sin duda, la emoción esa emoción de pueblo a que aludimos, sólo estaba en los ojos de los gobernantes que cambiaban un estrecho abrazo ante el alborozo de las muchedumbres. Las palabras eran discretas, mesuradas, protocolares. Esta entrevista, además de grata, es trascendental. Es ya, antes de realizarse, histórica. Y lo es porque, además de los gobernantes, están dos líderes auténticos de los pueblos argentino y chileno, en el trance de una efectiva liberación nacional y en la tremenda hora de los pueblos, que conmueve a todos los continentes, llenándolos de esperanzas de redención, y disponiéndose a todos los sacrificios que reclama el heroísmo.

COMUNIDAD DE PROPOSITOS

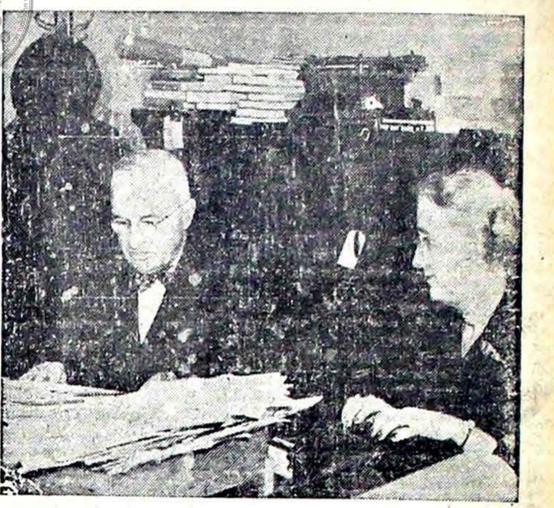
Los pueblos en esta hora, los pueblos chileno y argentino, no celebran actos de gobierno, por más importantes que sean. Más que celebrar, afirman una comunidad de propósitos, en una obra iniciada ya, la de la liberación nacional, en cuya faena se presente que habrá que luchar en común, corazón a corazón; luchar recia, bizarra, incansablemente, para consolidar esa liberación, de modo que las personalidades nacionales de Argentina y Chile, así — como las de todos los pueblos hermanos del continente — adquieran plena autonomía, capacitándose para influir en la historia del mundo, con



Rusia está dispuesta a negociar la designación de Sec. Gral. de la ONU.

Naciones Unidas, 28 (UP). — En altas esferas de las Naciones Unidas se aseguró que la Unión Soviética está dispuesta a negociar con las Potencias Occidentales acerca de la designación de un Secretario General para sustituir al Sr. Trygve Lie. Se tiene entendido que los rusos están dispuestos a aceptar un Secretario General de algún país amigo de los Estados Unidos a cambio de ciertas concesiones. Las concesiones serían las siguientes: 1. — Elección de algún delegado de la órbita soviética para el cargo de Presidente de la próxima Asamblea. 2. — Respeto del acuerdo tácito, revocado por los Occidentales mediante el cual se elegía a algún satélite de Rusia al Consejo de Seguridad. 3. — La admisión de China Comúnista a las Naciones Unidas de pués de terminada la guerra en Corea.

TRUMAN DICTANDO A SU SECRETARIA



EL EX-PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS, HARRY S. Truman, quien anunció que estaba escribiendo sus memorias para ser publicadas en 1954, aparece dictando a su secretaria, Rose Conway, en su oficina de la ciudad de Kansas, Missouri. El propio señor Truman anunció que la revista "Life" había comprado los derechos de publicación de dichas memorias. Se rumorea que "Life" pagará "más de medio millón de dólares" al ex-Presidente.

Colombia pide que E. U. elimine el control de precios para el café

Bogotá, 28 (UP). — Círculos del gobierno informaron que se han dado instrucciones a la Embajada en Washington para que gestione con el gobierno de los Estados Unidos la eliminación del control sobre los precios del café. El Ministro de Hacienda, Antonio Alvarez Restrepo declaró que el mantenimiento de esos controles es "una situación discriminatoria injusta" y agregó: "Es lógico que mientras se decreta libertad para otros artículos, sólo el café quede por fuera, cuando hay leyes en ese país (Estados Unidos) que prohíben la discriminación". Jorge Mejía Palacio, Presidente de la Asociación de Exportadores de café declaró: "Aunque los precios máximos para el café desaparecen seguramente en abril próximo, al explirar la ley sobre poderes económicos, el hecho de que ellos vayan a ser los últimos será perjudicial a los productores colombianos".

LA 2ª CONFERENCIA INTERAMERICANA DE EDUCACION EN EE. UU.

New Jersey, 28 (UP). — Los representantes diplomáticos de 9 países de Centro y Sud América, así como los educadores más notables de Estados Unidos y funcionarios oficiales, se darán cita en la Universidad del Estado de New Jersey, el 27 y 18 de abril próximo, al asistir a la segunda conferencia interamericana de educación. La conferencia, concebida e instituida el año pasado por la sociedad hispánica, discutirá temas de comunicaciones, música, industria, comercio y literatura, y se iniciará con los discursos principales de un delegado norteamericano y uno mejicano. El alcalde, John A. Lynch, ha ofrecido la cooperación de la ciudad con la sociedad hispánica, a fin de que la reunión, que él considera "de la más alta significación internacional tenga el más completo éxito, a la vez que proclamará el "Día Panamericano" para que coincida con la conferencia.

FIJERON APLAZADAS LAS ELECCIONES DE LA REP. CUBANA

La Habana, 28 (UP). — El gobierno aplazó las elecciones legislativas y de gobernadores provinciales que se habían señalado para noviembre de este año. Las elecciones se efectuarán el primer día de junio de 1954, y en esa fecha se señalará el día de las elecciones presidenciales así como la iniciación del período presidencial.

PREVENCION

El dueño de los negocios denominados "Flambrería Alemana" y "Flambrería Española", participan a su distinguida clientela en general que los señores PASCUAL COELLO y ROBERTO COELLO han dejado de trabajar en dichos negocios y por lo tanto quedan desautorizados a proceder a cobros, adquisiciones de mercaderías, etc.

Al Público en General

La Fábrica Nacional de Lámparas y Artículos de Metal "JAVECO" tiene a bien comunicar al Comercio e Industria en general que el señor José Lazarte ha sido designado Agente Distribuidor exclusivo en toda la república.

Dirección: Oficina — 2 LOAYZA 53 (altos) Teléfono 6374 Casilla Correo 630

CIRCULO ALEMAN — DEUTSCHER KREIS

PLAZA VENEZUELA 32 Invita a la Asamblea general ordinaria para el día sábado 7 de marzo de 1953 a horas 18 y 30, en los salones del Círculo. ORDEN DEL DIA: Lo prescrito en el párrafo 8 de los Estatutos. La Paz, 27 II 53. La Mesa Directiva ad hoc.

SE VENDE

Relojería y Joyería en Cochabamba bien conocida y surtida en lugar céntrico. Referencias Casilla 573 — Cochabamba.



Se agotan, quedan muy pocos calentadores de baño RAYO FLOTANTE, apresúrese Ud. en adquirir uno de lluvia o de inmersión, son los mejores por su larga duración.

LAGUA CALIENTE AL INSTANTE! para baños y para uso industrial. De venta en la calle Junín 725 — Teléfono 3310 de J. C. Burgos, y en los almacenes del ramo, WEIL & BLOCH, CASA FLORES y otros.

"LA PROTECTORA"

Sociedad Anónima de Capitalización con Personería Jurídica reconocida por Resolución Suprema N° 43539 de 10 de Julio de 1951.

Ante el Notario Público señor Orlando Vera Centellas y fiscalizado por la Inspección de Seguros y Capitalización de la Superintendencia de Bancos, el día 27 de febrero de 1953, se realizó el sorteo de amortización anticipada de capital de los contratos de capitalización del Plan "A" con el siguiente resultado:

Sorteo correspondiente al mes de Febrero de 1953. N° de Contrato 2630 Símbolo L-K-E Cantidad amortizado Bs. 25.000.-

Los sorteos se efectúan de acuerdo al Decreto Supremo Reglamentario de 30 de Septiembre de 1948. El próximo sorteo de amortización anticipada de capital se efectuará el día 31 de marzo de 1953 a horas 18 y 30 en las oficinas de la Compañía, situadas en Avenida Mariscal Santa Cruz N° 71 edificio SRF, tercer piso. Teléfono N° 6225 — Casilla Correo N° 2043.

La Paz, 27 de febrero de 1953.

NACIONES UNIDAS

EXAMEN DE TRADUCTORES AL ESPAÑOL

Las Naciones Unidas organizarán en la ciudad de La Paz un examen para seleccionar personas aptas para desempeñar el cargo de traductor al español. Dicho examen se celebrará probablemente en el mes de abril del presente año.

Los aspirantes deben tener como lengua materna el español, ser menores de cincuenta y cinco años de edad, poseer un título universitario o formación equivalente y conocer, además del español, dos de los otros idiomas oficiales de las Naciones Unidas (inglés, francés, ruso, chino). Normalmente, los aspirantes deben ser nacionales de uno de los Estados Miembros de las Naciones Unidas.

Las personas que reúnan esas condiciones pueden obtener informes adicionales y formularios de solicitud, dirigiendo una carta, acompañada de un sobre no menor de 10 por 22 centímetros, franqueado, con su nombre y dirección.

NACIONES UNIDAS CASILLA 686 LA PAZ BOLIVIA antes del 15 de marzo de 1953.

Advertisement for Dodge trucks: 'Camiones "DODGE" para entrega inmediata. Se ofrece 4 camiones DODGE, de 4.1/2 toneladas de capacidad, que se encuentran en Mollendo listos para embarque a La Paz. Pago en \$US. Solicitar más informaciones a: S. HOWSON Plaza Venezuela 19. Cajón Correo 6. Teléfonos 6038 y 3113'

## EN ALQUILER

Una casa nueva completamente amueblada, con todas las comodidades en:

SOPOCACHI CALLE MENDEZ ARCOS 68.  
TELEFONO 6571.

## MADERA NACIONAL

LAUREL, PINO DE CASTILLA, MARRA EN BRUTO Y MACHHEMBRADO

SE VENDE

Calle Murillo 259 y Calle Alto de la Alianza 12.

## CITY HOTEL

HA INAUGURADO

DISTINGUIDO AMBIENTE  
HERMOSAS HABITACIONES  
ESMERADA ATENCION

LA PAZ, AVENIDA 16 DE JULIO 166  
Tel.: 2844 — Telegramas: CITYHOTEL.

## SE VENDE

En Cochabamba tienda de modas para Damas y Caballeros en excelente situación por motivo de viaje.

Referencias Casilla 573 — Cochabamba.

## URGENTE AVISO

Se necesita con carácter de urgencia un local para depósito de viveres y otros, debiendo los interesados pasar por la Dirección del Departamento Administrativo del Ministerio de Higiene y Salubridad.

La Paz, 23 de febrero de 1953.  
EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO.

## AVISO JUDICIAL

Habiéndose extraviado los depósitos judiciales emitidos por el Banco Central de Bolivia en fecha 11 de septiembre respectivamente 8 de octubre del año 1951, a la orden de la Excm. Corte Suprema de Justicia, N° 428/51 por Bs. 200.— y N° 626/51 por Bs. 30.000.— quedan nulos y sin valor por haberse dado aviso al Banco Central de Bolivia y tener que emitir los correspondientes duplicados.

La Paz, 19 de marzo de 1953.

## ESCUELA MILITAR DE INGENIERIA "MARISCAL SUCRE"

El Comando de la Escuela Militar de Ingeniería "Mariscal Sucre", convoca a los señores ingenieros a concurso de méritos para la provisión de las siguientes cátedras: Cátedras para las cuales hay que llamar a concurso de méritos:

Organización Industrial  
Movilización Industrial  
Ferrocarriles  
Técnica de Construcciones.

Los interesados deben presentar sus expedientes hasta horas 12.— del día 28 del mes en curso, en la Jefatura de Estudios de la Escuela, Avenida Arce 1144.

La Paz, 4 de febrero de 1953.

El Cap. Ing. F. PUENTE  
Jefe de Estudios.

## LO MEJOR QUE HAY ES CANADA DRY



- SPUR (a base de cola)
- NARANJADA (a base de fruta)
- LIMONADA (a base de fruta)
- AGUA MINERAL (tipo Apolinaris)
- Club SODA (para mezcla con otras bebidas)
- Ginger ALE - el champagne de los Ginger Ales

PRUEBELAS Y QUEDARA ENCANTADO!!!

EMBOTELLADORES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONALES S. A.

## La Industria Norteamericana Registró un Desarrollo más Equilibrado en el Año 1952

Por: Harry W. Frantz.

Washington, 28 (U.P.). — El Departamento de Comercio, en un resumen anual, dice que la economía de los Estados Unidos durante 1952, se caracterizó por un desarrollo más equilibrado de la producción, después de las anomalías anteriores causadas por la guerra de Corea. Manifiesta que hay buena perspectiva para la continuación del comercio internacional de los Estados Unidos, durante 1953 en una proporción parecida a la actual.

A fines de año, según el departamento, la mayoría de las industrias tenían una producción y unas ventas más elevadas que un año antes, y ninguna rama de la economía dominaba por sí sola el balance general, las compras para la seguridad nacional representaron un 14 por ciento de la producción nacional en 1952, y se espera que durante algún tiempo sigan alcanzando el mismo porcentaje.

El comercio internacional de los Estados Unidos en 1950 bajó algo del total de exportaciones e importaciones de 1951, que ascendió a 26.000 millones de dólares. Las exportaciones volvieron a ascender en 1952 a la misma suma de 15.000 millones de dólares, mientras las importaciones quedaron 300 millones por debajo de los 11.000 millones a que habían llegado en 1951. La principal disminución en artículos de exportación se observó en algodón en rama, y entre las importaciones en lana virgen, lo que, según el Departamento, se debe a la "reducción de las actividades de la industria textil aquí y en el extranjero, especialmente en Europa".

### INDICIOS FAVORABLES

El informe continúa: "La debilidad de los canales de exportación y de la demanda nacional deprimió la industria de los principales artículos.

La impresionante elevación del otoño pasado en la producción textil nacional y extranjera vaticina por lo menos alguna mejora en los comercios del algodón y lana. Otros indicios favorables son la reciente reacción de los precios de la lana y el aumento gradual de las exportaciones de productos textiles en la última parte de 1952".

Los Estados Unidos redujeron los embarques de cereales, carbón y productos petrolíferos a países extranjeros en 1952 a causa de la mayor disponibilidad en otras partes del mundo.

Dice el Departamento de Comercio que los embarques de los Estados Unidos a la zona estereolín disminuyeron.

### EXPORTACION DE MAQUINARIAS

"Más de la mitad de la maquinaria que los Estados Unidos exportaron en 1952 fué a los países del hemisferio occidental, en la mayor parte de los cuales empresas norteamericanas habían emprendido programas e inversión en gran escala, y los gobiernos y las industrias privadas respectivos se dedicaban a la industrialización y la producción en proporción considerable. Canadá, Venezuela, Méjico y Cuba sobresalen como mercados extraordinariamente grandes".

Los factores que restringieron las importaciones de los Estados Unidos, durante 1952 fueron la baja de los precios de la lana desde los máximos anormales de 1951, la disminución de los precios del caucho natural a principios de 1952, y la reducción de las compras de cacao a causa de la pequeña cosecha y los altos precios consiguientes.

La declinación en la demanda de lana virgen hizo disminuir los ingresos argentinos y uruguayos en dólares igualmente, el Brasil percibió menos dólares por sus embarques más pequeños de ca-

caos, cueros y semillas oleaginosas, pero la reducción de las importaciones norteamericanas del Brasil, fué mucho más pequeña que la reducción de las exportaciones al Brasil".

### PERSPECTIVAS PARA EL AÑO 1953.

En cuanto a la perspectiva del comercio internacional en 1953, el Departamento dice que parecen improbables grandes fluctuaciones en los Estados Unidos y el resto del mundo, y en algunos casos de la disminución del consumo. Ha decaído también la expansión de los inventarios gubernamentales y particulares de muchos artículos. Manifiesta que "como resultado de la gran demanda continua originada por la alta producción y los cuantiosos ingresos, los precios de la mayoría de los productos básicos que figuran en el comercio mundial se han estabilizado, parece que la demanda de la mayoría de las mercancías importadas seguirá siendo por lo menos tan alta como ahora. Por esto, los otros países podrán adquirir suficientes dólares para mantener sus actuales compras en los Estados Unidos.

## Se Augura un Resurgimiento Rápido y Dinámico del Sistema Inter Americano de Naciones

Por: Harry W. Frantz.

Washington, 28 (U.P.). — La celebración del "Día Panamericano" el 14 de abril, tendrá este año mucha mayor significación que en cualquier otra de estas fechas desde 1933, en que Franklin D. Roosevelt proclamó su política del "buen vecino" de las Repúblicas Americanas.

Esta fiesta continental conmemora el acuerdo tomado en Washington en la Conferencia de 1890, en que se creó una unión internacional de Repúblicas Americanas, que fué progenitora de la hoy poderosa Organización de Estados Americanos.

Después de 13 años de evolución progresiva muchos diplomáticos norteamericanos creen que ha llegado el momento de lanzar un nuevo movimiento popular dinámico, que haga el sistema interamericano una fuerza de más pujanza en la fraternidad, la cooperación política y el progreso económico del Continente Occidental.

### BUENOS AUGURIOS

Dicho esfuerzo cuenta ya con el visto bueno del presidente Eisenhower, que en su discurso de toma de posesión dijo: "En el Hemisferio Occidental podemos unirnos con entusiasmo con todos nuestros vecinos, en la tarea de perfeccionar una comunidad de fraternal confianza y propósito común".

Mientras los diplomáticos latinoamericanos se preguntan cómo podrían ponerse en ejecución tan buenas intenciones, el Banco de Exportación e Importación hizo una declaración, que parece demostrar la disposición del nuevo gobierno de los Estados Unidos en mejorar las relaciones interamericanas.

Los círculos diplomáticos relacionan los siguientes sucesos, como favorables al renacimiento Panamericano.

El gobierno de Venezuela, por conducto de su Secretaría General de la Décima Conferencia Interamericana que ha de celebrarse a fines de este año en Caracas está auspiciando un concurso continental de ensayos de Asuntos Panamericanos. Venezuela ha donado los premios de un concurso de ensayos entre estudiantes de todas las Repúblicas Americanas, en relación con el día Panamericano de 1953.

### PLANES INTERAMERICANOS PARA EL AÑO 1954.

Los funcionarios del Instituto de Asuntos Interamericanos, división regional de la Administración de Cooperación Técnica, o Punto Cuarto, continúan bosquejando sus planes administrativos y de trabajo durante el año económico 1954, aparentemente, con la confianza que el gobierno ha inspirado, de que no habrá limitaciones apreciables en el plan de Cooperación Técnica Interamericana.

Los jefes del grupo republicano en el gobierno están bien convencidos de la tradicional importancia de las relaciones interamericanas y no olvidan que su partido aportó algunos de los más destacados dirigentes del movimiento panamericano, como, por ejemplo, los Secretarios de Estado, James G. Blaine y Charles Evans Hughes, el extinto senador Arthur Vandenberg.

Existe una notable revitalización del interés interamericano en las direcciones de algunas grandes organizaciones particu-



## NUMEROSOS GBNOS. ACEPTAN LA CONCESION DE DOS SEMANAS DE VACACIONES PAGADAS A LOS EMPLEADOS DE COMERCIO E INDUSTRIA

Ginebra, 28. — Noticias de la OIT. — La Organización Internacional del Trabajo anunció que la mayoría de 40 países, respondiendo a un cuestionario enviado por la OIT, manifiesta estar en favor de otorgar anualmente dos semanas de vacaciones pagadas a las personas empleadas en la industria y el comercio.

La mayor parte de los Gobiernos está de acuerdo en que la Conferencia General de la Organización Internacional del Trabajo debería adoptar una Recomendación formal a este respecto.

La cuestión de vacaciones pagadas figura para "primera discusión" en el orden del día de la 36a. reunión de la Conferencia General, la cual se celebrará en Ginebra desde el 4 de junio próximo. Si la Conferencia lo decide, esta cuestión se tratará en la reunión de 1954, para consideración final.

Para preparar la discusión, la Oficina solicitó de los Gobiernos que manifiestan sus puntos de vista en cuanto al contenido de la Recomendación. Basada en las respuestas recibidas, la Oficina Internacional del Trabajo ha redactado unas conclusiones preliminares, que se han enviado

a los Gobiernos y que serán posteriormente sometidas a la consideración de la Conferencia.

### DOS SEMANAS DE VACACIONES

En estas conclusiones se sugiere que la Recomendación propuesta debería estipular que, donde las condiciones lo permitan, se conceda a los trabajadores, después de un año de empleo continuo, una vacación anual pagada no menor de dos semanas de trabajo, y no menor de diez días de trabajo allí donde esté implantada la semana de cinco días. Se propone también que el derecho a una vacación proporcional por el número de meses completos de servicio sea adquirido después de seis meses de servicio ininterrumpido. Las conclusiones señalan, además, que se puede dar efecto a la Recomendación mediante acción pública o voluntaria, por la

legislación, por acuerdos o sentencias arbitrales o en cualquier otra forma con arreglo a la práctica nacional.

Si la Conferencia la adopta, la propuesta Recomendación complementaría un Convenio y una Recomendación sobre vacaciones pagadas, que fueron aprobados en 1936. El Convenio entró en vigor en 1939, y ha sido ratificado por 12 países. Estipula que los trabajadores en la industria y el comercio tendrán derecho a una vacación anual pagada no menor de seis días de trabajo.

Se espera que los países miembros de la OIT recomienden a las autoridades nacionales competentes que incluyan en la legislación nacional o en sus prácticas, las previsiones de esta Recomendación. Los Convenios difieren de las Recomendaciones en que ellos deben ser considerados para una posible ratificación por los Estados Miembros. Cuando un país ratifica un Convenio se compromete a aplicar las disposiciones que contiene y a informar anualmente a la OIT como se aplican estas disposiciones.

## KONZERT

Zu Ehren des Gesandten der Deutschen Bundesrepublik Herr Dr. W. Gregor veranstaltet vom D. A. D. Sonnabend den 7.3.53. im Hotel La Paz Av. Camacho Gegenüber Banco Perú - Einlass 20 h. - Beginn 20.30. Orchester: Werner Schein & seine grosse-Kapelle.  
I. Teil: Werke von Mendelssohn, Beethoven, Brahms, Schumann u. Lortzing.  
II. Teil: Werke von Suppé, Zeller, Waldteufel, Léhar u. Offenbach.  
Es werden alle Deutschen und Liebhaber der Dtsch. Musik herzlichst eingeladen.  
Programme erhaltenlich: Salon Princesa.

## Lotería Nacional de Beneficencia y Salubridad

### NECESITA AGENTES

Para la venta de Billetes en estaciudad y Principales Localidades de la República, con el porcentaje de Comisión Establecido —  
Por compras al Contado de Billetes de Lotería, se reconocerá un porcentaje preferencial.

PARA CONOCER MAYORES DATOS Y CONDICIONES, DIRIGIRSE

A LA SECRETARIA GENERAL DE LA LOTERIA,

CALLE JUNIN N° 560. — TELEFONO 2880. —

Casilla 138. — Dirección Telegráfica: "LONABOL".

## ¿Como burlar el alto costo de la vida!



La forma más segura de remediar el siempre creciente costo de la vida, es el ganar ascensos a puestos mejor pagados.

Muchas se han convencido de que la mejor manera de prepararse para tales ascensos, consiste en estudiar los cursos de las Escuelas Internacionales de la América Latina.

En ultimo analisis, el tamaño de su sueldo depende exclusivamente de USTED. Su habilidad, iniciativa y preparación determinan el monto de sus entradas.

Si usted tiene habilidad e iniciativa, las E. I. le ofrecen la preparación que necesita. Miles de individuos entrenados por E. I. ocupan actualmente puestos directivos... cientos de miles tienen buenos empleos y reciben continuamente ascensos y aumentos de sueldo.

Marque y remita el cupón, y estará ya en camino de unirlos.

### ESTUDIE CON LA ESCUELA MAS GRANDE EN TODO EL MUNDO

Tenemos más de 25,000 alumnos activos en la América Latina recibiendo Preparación Técnica.

Dirigase usted a La Escuela Principal en SCRANTON, PENNSYLVANIA, o a la sucursal más cerca del lugar de su residencia solicitando informes descriptivos del curso seleccionado por usted.

SUCURSALES EN TODOS LOS PAISES DE LA AMERICA LATINA

### ESCUELAS INTERNACIONALES DE LA AMERICA LATINA

RECORTE EL CUPON AGUI

ESCUELAS INTERNACIONALES DE LA AMERICA LATINA — LA PAZ-BOLIVIA  
COMERCIO 489 CASILLA 138 TELEFONO 2878  
Sin costo ni obligación alguna, sirvase enviarnos información completa referente al curso deseado del cual ha marcado una "X".

<input type="checkbox"/> Ingeniería Eléctrica	<input type="checkbox"/> Comercio y Publicidad	<input type="checkbox"/> Arte Académica y Refrigeración
<input type="checkbox"/> Ingeniería Mecánica	<input type="checkbox"/> Radio y Televisión	<input type="checkbox"/> Textiles
<input type="checkbox"/> Ingeniería Civil	<input type="checkbox"/> Ingeniería Civil	<input type="checkbox"/> Matemáticas y Dibujo
<input type="checkbox"/> Química y Farmacia	<input type="checkbox"/> Automóvilismo, Motores	<input type="checkbox"/> Locomoción
<input type="checkbox"/> Costura, Corte y Confección.	<input type="checkbox"/> Armador de Radio con equipo	<input type="checkbox"/> Arquitectura y Construcción

Nombre: \_\_\_\_\_ Dirección: \_\_\_\_\_

FOTOSI

Los maestros insisten en sus demandas de aumento

Fotosí, 26 (APA). — Fuentes allegadas a la Confederación de Maestros, con sede en esta ciudad, indican que es propósito de ese organismo insistir en la demanda del aumento de haberes al magisterio, en relación con la realidad económica por la que atraviesa el pueblo.

En este sentido —añaden— las distintas federaciones departamentales de maestros, han hecho también llegar a ese organismo máximo, sus resoluciones, entre otros un último voto emitido por el docentado de Sucre, que es categórico en sus planteamientos y adhesión.

POSIBLE ARRIBO DE UN MINISTRO

Fotosí, 26 (APA). — Se considera muy posible la llegada a fecha próxima del ministro de Minas y Petróleos, señor Juan Lechín, a esta ciudad, para mediar en el conflicto surgido al no poder llegarse a un acuerdo para formar la directiva de la Central Obrera Departamental.

APOYAN AL INSPECTOR DE EDUCACION DE VILLAZON

Villazón, 26 (EL DIARIO). — Se han presentado a esta correspondencia varios vecinos de la localidad, a objeto de poner en nuestro conocimiento que el señor Agustín Velásquez, Inspector de Educación, cumple en forma satisfactoria sus funciones docentes orientando a los maestros de su jurisdicción. Por este motivo, el pueblo pide que no sea trasladado el referido Inspector a otro sitio, para que siga con su labor en favor de los mentores de la niñez y de los educandos.

INGENIEROS CONSTRUCTORES

El Club Nacional de Caza y Pesca, convoca a la presentación de propuestas para la construcción de una pedana de tiro y edificio en Mallasilla.

Ver planos y especificaciones en las oficinas del Club, Avenida Camacho Edificio Sáenz segundo piso, de horas 15 a 18.

CLUB NACIONAL DE CAZA Y PESCA.

Ingeniero de Minas

Compañía Importadora requiere los servicios de un Ingeniero en Minas para su Departamento Técnico. Inútil presentarse sin poseer título y dominio del idioma inglés. Enviar solicitudes acompañando certificados, antecedentes, pretensiones de sueldo y fotografía.

CASILLA N° 954 — LA PAZ - BOLIVIA.

Banco Agrícola de Bolivia Remate de 2 Automóviles

Habiéndose omitido la hora en los avisos para el remate de dos automóviles que debía efectuarse el lunes 23 de febrero, se fija el día lunes 2 de marzo de 1953, a horas 15, para el nuevo remate de los indicados vehículos cuyas características son:

Automóvil "Buick" Modelo 1949 con recorrido de 45.852 Kms. en perfecto estado de funcionamiento y muy bien conservado en la nueva base rebajada de Bs. — 540.000.—

Automóvil "De Soto" Modelo 1947 con recorrido de 58.563 Kms. en perfecto estado de funcionamiento y muy bien conservado en la nueva base rebajada de Bs. 540.000.—

Para mayores detalles dirigirse al señor Contador General.

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ

Prórroga de Convocatoria a Propuestas

Por orden del señor Prefecto del Departamento, se proroga hasta horas 11. — del día 10 de Marzo próximo las convocatorias a propuestas para la:

CAPTACION DE AGUAS POTABLES EN EL DESAGUADERO PROVISION DE MATERIALES E INSTALACION DE LA RED ELECTRICA DE CAQUIAVIRI (Prov Pacajes) CONSTRUCCION DE PUERTAS Y VENTANAS PARA LA ESCUELA DE GENERAL PANDO

Las propuestas serán presentadas en la Secretaría General de la Prefectura, en pliego cerrado y con las formalidades de ley, acompañándose el certificado bancario respectivo a la orden del señor Prefecto por el depósito del 5 por ciento sobre el monto total de la propuesta como garantía de seriedad.

Los planos y pliegos de especificaciones serán proporcionados a los interesados en los Departamentos de Ingeniería y Arquitectura de esta Prefectura.

La Paz, 24 de Febrero de 1953.

EL INGENIERO DEPARTAMENTAL.

COCHABAMBA

La vía ferroviaria Oruro Cochabamba fué reparada

Cochabamba, 27 (APA). — A raíz de las torrenciales lluvias de los últimos días, la línea ferroviaria Cochabamba - Oruro, sufrió serios desperfectos, lo que tuvo que determinar algunos transbordos en el largo trayecto. Las cuadrillas de vialidad que fueron movilizadas oportunamente, han efectuado trabajos de rehabilitación, normalizándose de esta manera los servicios. El horario de trenes no variará, ni se efectuarán transbordos.

PIDEN LIBERTAD DEL DIRECTOR DE "EL PAIS"

Cochabamba, 27 (APA). — El Director del diario "El País", Sr. Porfirio Díaz Machicao, ha sido detenido por la Policía, según la versión oficial, a raíz de un entredicho que había surgido en los talleres de su diario con uno de los obreros gráficos. En vista de este hecho, la Asociación de Periodistas, que se ha reunido en gran asamblea mediante extensas notas se ha dirigido a las autoridades del Supremo Gobierno pidiendo la libertad del indicado periodista.

El diario "El País" ha suspendido sus ediciones por falta de papel, y su propietario alegando esta razón pasó las cartas de retiro a su personal de redacción y talleres.

LA AGITACION EN CENTROS CAMPESINOS

Cochabamba, 27 (APA). — Informes suministrados por las autoridades de la Prefectura y la Policía, revelan que en los centros campesinos de Colomi y Sacaba no existen intenciones de sublevación, en vista de que se han dado curso a las reclamaciones formuladas por los Sindicatos Campesinos.

Damnificados piden se les indemnice sus pérdidas

Cochabamba, 26 (APA). — Los damnificados por el aumento del embalse de la represa de la Angostura, se han dirigido mediante extensa nota al prefecto del Departamento, pidiendo se les indemnice por las cuantiosas pérdidas sufridas en sus sembradíos en las zonas de la Angostura, en El Carmen y en San Isidro, a raíz del cierre de las compuertas de la represa, que, por otra parte, destruyó varias casas e hizo peligrar la vida de los campesinos ante la inundación provocada.

De otra parte, se indica que el número de familias damnificadas en las tres zonas que se mencionan ascendería a trescientos.

NO SALIO "EL PAIS"

Cochabamba, 26 (APA). — Tampoco hoy salió el matutino "El País", órgano periodístico cuya intempestiva suspensión, por la falta de papel, es muy reclamado por el público.

OFICIAL MAYOR

Cochabamba, 26 (APA). — Se espera que hoy se designe al nuevo Oficial Mayor de la Municipalidad, en reemplazo del Sr. Amado Carelas a pedido del M. N. R.

SE INVESTIGA POSIBLE ASESINATO DE UN CAMPESINO

Cochabamba, 26 (APA). — URGENTE.— Enviada por la oficina de Asuntos Campesinos, viajó a la Provincia Carrasco, una Comisión para investigar el posible asesinato de un trabajador campesino, por parte de un latifundista de la zona.

FALTA DE CIGARRILLOS RUBIOS

Cochabamba, 27 (APA). — Se advierte en esta ciudad la carestía de cigarrillos rubios, y comerciantes inescrupulosos venden a Bs. 80.— el atado del cigarrillo Derby. Las autoridades están tratando de investigar el origen del ocultamiento.

TARIJA

Elementos católicos propician organización de un Frente

Tarija, 27 (APA). — Elementos católicos de la ciudad, según se pudo saber extraoficialmente, han sostenido en días pasados una serie de conversaciones, relacionadas con los acuerdos aprobados en ocasión de haberse realizado el pasado año en esta ciudad el Congreso Eucarístico Diocesano.

Se destaca, que en tales conversaciones, habría sido propiciada la formación de un frente católico, al mismo que serían invitados todos los elementos que conculgan con la religión cristiana, sin distinciones de colores políticos ni de condición social.

LOCALES ESCOLARES

Tarija, 27 (APA). — Varios de los locales donde funcionan escuelas y colegios de esta ciudad, se encuentran en pésimas condiciones de conservación y los deterioros que muchos de ellos presentan son una amenaza para la vida de maestros y alumnos.

En reiteradas oportunidades se ha reclamado la atención de este problema, sin que hasta el presente se haya conseguido la reafacción total.

SANTA CRUZ

Contrabando en la Frontera

Santa Cruz, 27 (APA). — Fuentes bien informadas, revelan que en las zonas fronterizas de nuestro país con el Brasil y el Paraguay, se viene intensificando la acción de los contrabandistas que roban el ganado de importantes centros ganaderos y los trasladan a territorio brasileño y paraguayo, donde son vendidos en moneda de ese país, que descontados al cambio en bolsa negra deja astronómicas utilidades económicas. Las fuerzas policíacas de resguardo por su insignificante número son débiles para poder establecer un severo control.

INVESTIGAN TRES HECHOS DE SANGRE

Santa Cruz, 27 (APA). — Las autoridades policíacas están investigando los tres hechos de sangre producidos en esta ciudad, durante los festejos de Carnaval. Aseguran que estos sucesos no tuvieron ningún carácter político, sino personal.

NUEVO DIRECTOR DE TRANSITO

Santa Cruz, 27 (APA). — Hasta la fecha no ha sido designado el nuevo Director Departamental de Tránsito. Se tiene noticias que a pedido del MNR, y el sindicato de Chóferes, sea designado el señor Enrique Atala para este cargo.

LOS SINDICATOS SE REUNEN

Santa Cruz, 27 (APA). — La Central Obrera Departamental, ha efectuado una importante asamblea, en la misma que se debatieron asuntos relacionados con el sindicalismo local.

ORURO

En Oruro maestros llevaron a cabo importante reunión

Oruro, 27 (APA). — Profesores representando a numerosas escuelas de Oruro, efectuaron una importante reunión, en la que se determinó pedir al Ministerio de Educación y Bellas Artes la revisión de los últimos nombramientos expedidos. Se basaron los argumentos expuestos en la asamblea, en el sentido de que muchos profesores no titulados desempeñan funciones directivas dentro del magisterio nacional.

Por mayoría de votos, se decidió enviar un extenso memorial al Ministro de Educación, para que estudie este asunto.

CARTA AL DIARIO "LA PATRIA"

Oruro, 27 (APA). — Los maestros mediante extensa carta, se han dirigido al diario "La Patria", rectificando los puntos expuestos en un editorial acerca de que los maestros rehuyeron prestar su cooperación a las autoridades competentes para la elaboración de programas para diferentes cursos y ciclos de enseñanza, y que no obstante ello, exigen aumento de haberes. Dicen en su carta los maestros que los redactores de "La Patria" no conocen los problemas educacionales y aventuran afirmaciones sin basarse en las realidades. Agregan que de esta manera se sirven intereses inconfesables, con el único fin de crear un ambiente hostil para el magisterio.

LA FEDERACION SINDICAL DE ORURO

Oruro, 27 (APA). — La Federación Obrera Sindical, en una de sus últimas reuniones, ha considerado diversos asuntos sindicales. Los miembros de esta entidad, manifiestan que trabajarán intensamente porque se atiendan los problemas que afectan a las clases obreras de la República.

TRANQUILIDAD EN LAS MINAS

Oruro, 27 (APA). — Noticias telegráficas que nos llegan de los distritos mineros, nos hacen saber que las autoridades del Supremo Gobierno han prometido atender las solicitudes planteadas por los sindicatos de Catavi y Huanuni sobre liquidación. Aseguran asimismo esas informaciones, que los obreros desarrollan sus actividades normalmente, y que es muy lejana la posibilidad del estallido de una huelga minera, tal como lo aseguraron diarios del interior del país.

AGENCIAS ARGENTINAS pasajes en: TRANSCONTINENTAL

PANDO

Fuertes crecientes en el caudal de los rios

Cobija, 27 (APA). — Tanto en los ríos de las afueras de esta capital como en los que pasan por ciudades provinciales del departamento, se han registrado en los últimos días fuertes crecientes del caudal, que han provocado la alarma de muchos vecinos y causado daños a la agricultura.

Se hace notar que los ríos que surcan el territorio de este departamento, la mayoría de los cuales son sumamente caudalosos, no disponen de ninguna clase de defensas.

EXPLOTACIONES DE CASTAÑA

Cobija, 27 (APA). — La floreciente explotación de castaña y otros productos propios de la región, se teme que se vea interferida con la limitación de la propiedad rural que se proyecta introducir con la Reforma Agraria. Rumores en este sentido han comenzado a circular en Tahuamanu y otras localidades del interior del departamento.

RECLAMAN CUPOS

Cobija, 7 (APA). — Campesinos de distintas zonas, reclaman la concesión de cupos de lierzo y otros artículos necesarios para el normal desenvolvimiento de sus actividades agrícolas y domésticas.

Aviso

FABRICA DE CLAVOS Y ALAMBRE DE PUA de Humberto Peinado I.

Para conocimiento del público y las autoridades, me permito hacer saber que la mencionada fábrica se encuentra en pleno funcionamiento y producción y que solamente un error podría inducir al Supremo Gobierno a dictar un decreto de expropiación, lo que se probará documental y legalmente para su rectificación, por razón de justicia y de respeto al derecho de propiedad.

La Paz, Febrero 25 de 1953. EL PROPIETARIO.

Bs. 10.000 -- Gratificación

Se dará gratificación de Bs. 10.000 a la persona que entregue en la Secretaría de Bolivian Power una máquina fotográfica de 35 mm. marca ZEISS IKON CONTESSA N° 522/24 D-30811, perdida entre las 15 y 16 horas del día viernes 27 de febrero, en el Alto de Achachiala.

La Paz, 28 de febrero de 1953.

Ud. también se dará el gusto de estar Comodo usando este bello modelo CALZADO... MODELO 47718... COMERCIO 543 AVACUCHO 933 PL. VENEZUELA ESQ. COLOMBIA MARZO 12 (MIRAFLORES)

EL OBSEQUIO PREFERIDO POR LAS CELEBRIDADES DE TODAS PARTES: la nueva Parker "51" LA PARKER "51" avanzada en diseño tanto como en refinamientos técnicos es, a la vez, el más práctico y bello de los regalos. Es la única pluma con el sistema perfeccionado "Aero-metric" de suministro de tinta. Fluye al instante. Cada abastecimiento almacena horas enteras de escritura sin esfuerzo. Regale la Nueva Parker "51", que se vende en tamaño regular o tamaño "demi-size" en todos los buenos establecimientos. ¡La pluma más solicitada del mundo!

NATIONAL Airlines PIDA INFORMES EN: TRANSCONTINENTAL

# EL DIARIO

Director: JOSE CARRASCO JIMENEZ

## Confusión de atribuciones

Ha surgido en la ciudad de Cochabamba un incidente de carácter personal al que se le está queriendo dar otros alcances. Las diferencias entre el director de un diario y un dirigente obrero han dado motivo al Sindicato Gráfico de aquella ciudad para pedir al Supremo Gobierno la expropiación inmediata del diario "El País", con manifiesta desproporción de actitudes, y confusión de facultades. El incidente no es alarmante porque se sabe bien que el Supremo Gobierno no ha de respaldar semejante actitud contraria a los principios proclamados por él mismo, de respeto al principio de propiedad. Pero resulta absurdo, desmesurado y contrario a los principios del orden legal, que semejante petición sea siquiera anudada. Parece que algunas entidades hubieran olvidado que el país se rige por los mandatos de la Constitución Política del Estado, que todos los ciudadanos están obligados a respetar y cumplir.

Las funciones de los sindicatos, bien establecidas, no alcanzan a la facultad de expedir votos resolutivos que violan los preceptos constitucionales, y que, al solicitar o proponer medidas arbitrarias pretenden atentar contra el orden social y legal de la nación. La organización sindical, como todas las demás, se deben a las garantías legales establecidas con claridad y determinación en el Código del Trabajo.

Los postulados de la Revolución Nacional no autorizan tales actitudes. Sería lamentable que se lo interpretase así. Dichos postulados, avalados por las reiteradas declaraciones del Supremo Gobierno demuestran lo contrario. Sólo la exaltación de las pasiones, y el desconocimiento del contenido y significado de las leyes, pueden llevar a estos extremos absurdos.

Entendemos, pues, en tal sentido, que las autoridades nacionales, encargadas de hacer cumplir los mandatos de la ley, e interesadas en la buena marcha de la Revolución Nacional por sendas de orden y disciplina, más que nunca necesarias en estos momentos, están en el deber de llamar al orden a las entidades que con tanta llaneza hacen peticiones en contra de lo que mandan y ordenan la Constitución y las leyes. Porque si se tratara de vulnerar tan fácilmente el orden legal ¿a qué extremos nos conduciría este procedimiento de los votos resolutivos, dictados sin reflexión, sin criterio y sin trabas?

No consideramos en este caso la libertad de opinión, consagrada constitucionalmente, ni siquiera el derecho a ejercer libremente una industria; simplemente nos referimos a esta anomalía de derecho que no merece otra cosa que una reprimenda y una aclaración terminante.

## EL GOBIERNO PREPARA EL INFORME DE SU PRIMER AÑO DE ACTIVIDADES

EN ABRIL SE ENTREGARAN E INAUGURARAN VARIAS OBRAS PUBLICAS.—

Por instrucciones de la Presidencia de la República, los diferentes ministerios se encuentran preparando un informe minucioso de sus labores correspondientes al primer año de gobierno. Igualmente adoptan las autoridades departamentales y provinciales.

### INAUGURACION DE OBRAS

En forma oficial se informó que durante los días de celebración del primer año de la Revolución Nacional, se hará entrega de diversas obras públicas. Se indican entre ellas: Casa de Gobierno en la localidad de Tiquila, con reparaciones para cocinas, Intendencia y otras oficinas. Escuela Chilini en la localidad de Puerto Pérez y varias otras obras en otras provincias del Departamento de La Paz y del interior de la República.

Por otra parte, se inaugurarán los siguientes trabajos: camino Patacamaya-Luribay y Casa de Gobierno en Quime.

### TRES DIAS DE FIESTA

Fuentes bien informadas señalan que el gobierno decretará tres días de regocijo nacional, es decir, el 9, 10 y 11 de abril. Se prepararán programas especiales en todas las capitales de departamentos.

## Se Gestiona el Ingreso de Agricultores Italianos

El señor Juan Gregori, que proyecta traer a nuestro país una corriente inmigratoria, con elementos seleccionados, procedentes de Alemania Occidental, Suiza, Finlandia y Norte de Italia, ha formalizado su propuesta para el ingreso en forma paulatina y escalonada, de inmigrantes.

### AGRICULTORES Y GANADEROS

Afirma en su propuesta el señor Gregori que la totalidad de esta inmigración estará destinada a las actividades agrícolas ganaderas y a las industrias derivadas.

### CONDICIONES

Para su ingreso se tendrá en cuenta: la capacidad física de trabajo en el campo; la capacidad intelectual o técnica; la capacidad económica y moral.

### Premios a las Mejores Comparsas de Carnaval

Conoció el fallo emitido por la comisión formada para conceder premios a las mejores comparsas y a los mejores disfraces del carnaval de este año, la Alcaldía Municipal ha instruido al Tesoro Municipal para que, imputando al ítem respectivo del presupuesto por la restitución de 1953, pague las sumas que se detallan a continuación, en favor de las siguientes comparsas:

- Premio a las mejores comparsas: 1er. premio de Bs. 15.000.— a la comparsa Bachilleres; 2do. premio Bs. 10.000.— Abogados sin título; 3er. premio Bs. 5.000 a los Anotados; Premio al grupo más entusiasta de Bs. 6.000 a los Arlequines; Premio al mejor conjunto musical de Bs. 10 mil a los Cuzqueños; Premios a los disfraces individuales: Primer premio de Bs. 5.000.— al Cateador Minero; 2º. premio Bs. 2.500.— a la Chola; 3er. premio de Bs. 1.500.— a Hitler; Premios a las comparsas campesinas: 1er. premio de Bs. 20.000 a la comparsa "Flor del Altipampa"; 2º. premio de Bs. 15.000 a Chutas; 3er. premio de Bs. 10.000 a Cambas.

### AGRADECIMIENTO

La Asociación Deportiva de Sopocachi, en nota de 25 del mes en curso, se ha dirigido al señor Juan Luis Gutiérrez Granier, Alcalde Municipal, expresándole su agradecimiento por la concesión del Estadio Municipal de Sopocachi, destinada a reuniones de carácter deportivo.

# Por Orden Judicial Retuvieron en E. Unidos más de un Millón de Dólares del Bco. Minero

LA EMPRESA "MERCANTIL METAL ORE CORPORATION" TRATA DE COBRAR GANANCIAS QUE NO OBTUVO.— NO CUMPLIO SU CONTRATO CON EL BANCO MINERO.— UNA FIRMA DE ABOGADOS AMERICANOS ATIENDE EL ASUNTO.— "ES ILEGAL ESTA MEDIDA", DICE EL PRESIDENTE DE LA CORPORACION MINERA.—

A las 19 horas de ayer, el Presidente de la Corporación Minera de Bolivia, señor Manuel Barrau, reunió en su despacho a los representantes de la prensa nacional y extranjera. Se hicieron presentes en la misma, los abogados de la Corporación Minera y el Banco Minero de Bolivia, doctores Carlos Guillén y Alfonso Méndez Tejada.

### ACCION JUDICIAL

El señor Barrau empezó por informar que la firma norteamericana "Mercantil Metal Ore Corporation", había iniciado una acción judicial contra el Banco Minero de Bolivia consiguiendo, en principio, la retención de fondos que tiene esta institución en el "Khimban Banks" de Estados Unidos de Norteamérica. Preguntado sobre el monto de fondos retenidos, indicó que alcanzaba a dólares 1.498.405.09

### LAS CAUSAS

Posteriormente, el señor Barrau hizo una breve reseña en torno a un convenio que existía entre la firma demandante y el Banco Minero de Bolivia. Afirmó que, en agosto del pasado año, cuando esta institución bancaria aún tenía el monopolio de las exportaciones mineras de nuestro país, había firmado un contrato con la Mercantil Metal, para que in-

tervenga en las negociaciones de venta de nuestro estaño a la Reconstrucción Finance Corporation. Las condiciones eran claras: debía conseguir un contrato a largo plazo, por lo menos de un año, hasta el 17 de septiembre de 1952, para luego cobrar una ganancia del 3 por ciento.

### AMPLIACION DEL TERMINO

Agregó el Presidente de la Corporación Minera que, si bien se había conseguido firmar un contrato de venta de 60 a 70 mil tone-

## PROSIGUEN LAS NEGOCIACIONES CON LA R. F. C.

El Presidente de la Corporación Minera de Bolivia, señor Manuel Barrau, informó ayer a nuestros lectores que las negociaciones de venta de nuestro estaño a la Reconstrucción Finance Corporation, de Estados Unidos de Norteamérica, prosiguen en forma normal. Agregó que se encuentra encargado de esta labor el Embajador, señor Víctor Andrade.

## Embajador Chileno Presentó sus Cartas Credenciales Ayer



Con las formalidades de estilo, presentó ayer a horas 11.30 sus cartas credenciales al Presidente de la República, doctor Víctor Paz Estenssoro, el nuevo Embajador de Chile en nuestro país, señor Luis Rau Bravo.

El diplomático chileno fué acompañado por el Director del Protocolo, señor Jorge Diez de Medina y por un edecán del Presidente de la República.

Luego de la presentación de Credenciales, el nuevo jefe de la misión diplomática chilena, conversó con el primer Mandatario y con el Canciller de la República. Al salir del Palacio una fracción del regimiento de seguridad "Wald Ballivián" le rindió los honores de ordenanza y la banda de este regimiento ejecutó el Himno Nacional de Chile.

## ASPECTOS TECNICOS DE RADIODIFUSION

CON OPORTUNIDAD DE LA NUEVA REGLAMENTACION RADIAL, QUE EL MINISTRO DE COMUNICACIONES HA RESUELTO ENCOMENDAR A UNA COMISION "AD HOC", PUBLICAMOS EN ESTA SECCION UNA SERIE DE OBSERVACIONES Y CONSIDERACIONES ABSOLUTAMENTE TECNICAS, ESCRITAS POR UNA AUTORIDAD EN LA MATERIA

Toda Radiodifusora comercial debe limitarse a lanzar sus programas musicales, informativos, culturales, sociales, etc., dentro de una zona de 5 Kc. arriba y abajo de la frecuencia fundamental que le ha sido otorgada por la Dirección General de Radiocomunicaciones del país correspondiente. Toda Radiodifusora que transmita en determinada frecuencia debe estar separada por lo menos 30 Kc de cualquier otra broadcasting a la que la mencionada Dirección le haya otorgado un canal adyacente.

Estas normas se han puesto en práctica generalmente, después de haber podido comprobar que ninguna línea telefónica común puede resistir señales audibles arriba de 10.000 ciclos, a no ser

## Piden Reparación del Camino Alto a Viacha

El Subprefecto de la Provincia Ingavi de este departamento, señor Mallea, se ha dirigido a nuestro diario solicitando, a nombre de los vecinos de Viacha, transportistas y propietarios de esa población, que las autoridades competentes procedan a la inmediata reparación del camino carretero Alto de La Paz a Viacha. Indica la mencionada autoridad, que es innegable la importancia de dicho camino.

## El Ateneo Femenino Se Reunirá el Martes

El Ateneo Femenino nos encarga citar a sus socias para la reunión que tendrá lugar el martes, a horas 17 y 30, en su sede cultural de la calle Bueno No. 48,

ma y Santiago de Chile. En la actualidad, a parte, de ocupar la asesoría general de la Cancillería, es presidente de la delegación boliviana, ante la comisión mixta Boliviana-Paraguaya, encargada de redactar un convenio comercial entre ambos países.

ladas de estaño, no se pudo lograr el contrato a largo plazo. Por este motivo, se concedió un nuevo plazo a la Mercantil Metal, hasta el 1º de febrero del presente año.

### CANCELACION DEL CONTRATO

Tampoco en este nuevo plazo la firma americana pudo cumplir con su cometido. De acuerdo al contrato, el Banco Minero podía desistir del contrato, como que lo hizo después del 1º de febrero, pero sin reconocer ninguna ganancia a la Mercantil Metal. El señor Barrau exhibió documentos que prueban la veracidad de estas afirmaciones.

"La actitud asumida por la firma norteamericana es injusta", dijo el Presidente de la Corporación Minera de Bolivia.

### SE ASUME LA DEFENSA

Finalmente, se dijo que, en cuanto se tuvo conocimiento del asunto, el Banco Minero dió poderes a una firma de abogados norteamericanos para que tomen cartas en el asunto. Por otra parte, la Corporación y el Banco Minero combinan su trabajo en la defensa de este juicio.

Se espera que la demanda se reciba en forma oficial en el curso de la próxima semana.

## "Se Mantendrá una Política de Economía Seria", Dijo el Ministro de Hacienda

Como circularon versiones alarmantes y las emisiones de moneda papel en el Banco Central arrastraban a nuestro signo monetario al precipicio. Con desprecupación criminal los gobiernos de la oligarquía iniciaron una fantástica carrera de gastos en moneda boliviana y en moneda extranjera.

Sólo ahora vemos lo desastrosa que ha sido esa política, y ya era tiempo de poner atajo a tan tenebrosa acción. Nosotros lo hemos hecho, aunque la causa por ahora no es popular, pero felizmente el apoyo que recibo de muchos sectores me demuestran lo sólido de nuestro plan, que a la postre beneficiará a todos. Los gastos públicos los paga el contribuyente; aumentar sueldos y gastos significa apretar la situación del contribuyente y recurrir a las emisiones de papel en el Banco Central. Ya han sido aumentados los impuestos, pero esto también tiene un límite y nosotros no queremos emitir papel sin el respaldo debidísimo. De otro lado he comprobado

### ANTERIORES DEFICITS Y ERRORES

"Los anteriores gobiernos, expresó el señor Gutiérrez Granier, comenzaron a desvalorizar la moneda porque favorecía los planes de la oligarquía y se prestaba a hacer una obra demagógica; porque nada están agradable como aumentar sueldos. Pero a la vez

## Declaraciones de M. Torrez en Oruro

Oruro, 28 (EL DIARIO). El señor Mario Torrez, dirigente de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia y miembro del Directorio de la Corporación Minera a su retorno de Huanuni donde solución con los obreros de ese distrito satisfactoriamente las demandas de pago de desahucios e indemnizaciones, declaró que los trabajadores de Huanuni aceptaron la postergación del pago de desahucio y de indemnizaciones por el término de 45 días. Igualmente se arregló el caso del Gerente General, señor Quiroga, quien continuará en el desempeño de sus funciones.

### APLAZARAN DESAHUCIOS

El señor Mario Torrez, hizo saber que él, así como el señor Juan Lechin, dirigente máximo de los trabajadores mineros y Ministro de Minas y Petróleo, realizarán una visita a todas las minas a cargo de la Corporación Minera de Bolivia, a fin de convencer a los trabajadores mineros que acepten el nuevo temperamento que hizo conocer la Corporación en sentido de aplazar el pago de desahucios e indemnizaciones por el término de 45 días, en vista de que el Presidente de la República, doctor Víctor Paz Estenssoro, estudia un plan que tienda a resolver el problema de la depopulación que se presentará, una vez que muchos obreros quedarán cesantes. La Jira—adecantó el señor Torrez—comenzará a partir del próximo mes de marzo y se realizará de acuerdo al siguiente recorrido: Colquiri, Huanuni, Catavi, Pulacayo, Potosí y las minas del sud.

### DISMINUCION DE LA PRODUCCION

Refiriéndose a la disminución de la producción en varias minas nacionalizadas, Torrez expresó que se investigará el asunto y los motivos que influyen en la menor producción en algunos centros mineros. Estoy seguro—dijo optimista—que en posteriores meses aumentará considerablemente la producción una vez que los trabajadores secundarán con su labor fecunda este objetivo.

## CUADROS DE UNA EXPOSICION

### El vagabundo

La pasión del vagabundo es la del movimiento perpetuo. El vagabundo que tiene la aventura en la sangre y la inquietud en el alma siente la necesidad irrefrenable, casi voluptuosa, de viajar a la ventura en pos de lo ignoto, en busca de tierras lejanas y extrañas. La epopeya del vagabundo es escapar a la vida común a costa del riesgo y la muerte misma. Los conquistadores españoles del siglo XVII y los exploradores de los siglos XVII y XVIII tenían espíritu de vagabundo, afán incontentible de viajar a la deriva bajo las nubes, las estrellas y el sol de tierras desconocidas que se abrían a sus ojos como visiones de otros mundos.

El espíritu del vagabundo es libre como el viento y cruza todos los horizontes sin puerto de destino. Un deseo innato de acción, un rechazo a la paz y al tático repliegue de sí mismo son las características que informan su peregrinaje eterno marcado por una libertad absoluta. El vagabundo siempre quiere nueva luz para sus repetidas aventuras que a veces tocan los límites de lo sobrehumano. Y aun aquel que gira su vida en un espacio determinado, como el simpático tío del "Juan Cristóbal" de Romain Rolland, arde en su fantasía. La inflama con un deseo de lejanía y un impulso

de rechazar la mediocridad de las costumbres sedentarias en la búsqueda afanosa de aventuras.

El vagabundo como voluptuoso del movimiento continuo viaja a todas horas y en toda ocasión sin preocuparse de las dificultades que se le pueden presentar en su permanente peregrinaje por las sendas que no están trazadas, por los caminos del mar y por los caminos de la tierra. Siempre en sus ojos cabrillea el misterio y las experiencias estremecidas por su incansable vagar.

Nadie como él conoce los destinos humanos, los propósitos de los hombres, sus pasiones y debilidades. En el mundo de sus recuerdos se dibujan todas las fiebres de los exóticos y se plasman las aventuras en selvas oscuras, en desiertos de mar y tierra, en valles perdidos o montañas perdidas. El vagabundo con el tesoro de sus experiencias es un perfecto poeta; en sus peregrinajes aprende a desentrañar los misterios de la tierra, los gemidos de la naturaleza o las furias del mar que canta con voz vaga y fúzaz. El árbol y el manantial fresco, el pájaro ríñon de una pradera o la fuerza tenebrosa de la montaña son los limpios bebederos de su inspiración. REA.

## UNA CONFERENCIA SOBRE EL POETA INDIGENA JUAN HUALLPARRIMACHI

En la última sesión semanal del Centro Boliviano de Historia, el coronel Julio Díaz Arguedas, dió lectura a un original e interesante trabajo sobre la biografía de Juan Huallparrimachi, el cantor de las glorias de la raza india y guerrero de la Independencia. Se refirió a los orígenes genealógicos del interesante personaje, recordando que el gobernador de Potosí, Don Francisco de Paula Sanz tenía sangre real en las venas, pues era hijo bastardo del rey de España, Carlos III. El Gobernador, que llegó a Potosí en 1788, conoció allí a una belleza indígena, María Sawaraura, nacida en Cuzco y de la estirpe de los Incas, la cual había sido raptada, a la edad de 7 años por un tal Jacobo Moisés. El gobernador, cautivo de los encantos de María Sawaraura, tuvo amores con ella, y a poco nació un hijo, que fué llevado a la pila bautismal por el ilustre escritor potosino Vicente Caiete. Entonces se le puso el nombre de Juan. Posteriormente, el mismo adoptó el apellido de Huallparrimachi, con el deseo de perpetuar el nombre de sus ascendientes indios. Huérfano desde muy niño, pues su madre fué envenenada por una dama española celosa, que aspiraba a matrimoniar con el gobernador Franciso de Paula, el pequeño Juan ambulaba por la Villa Imperial componiendo versos en los que evocaba a su raza y a su madre. Más tarde, su vena poética se enriqueció con el amor irresistible que concibió por la joven criolla Vicenta Quiroz. Pero estos amores fueron defraudados por el amor irresistible—que concibió por la joven criolla Vicenta Quiroz. Pero estos amores fueron defraudados por el padre de la muchacha que la entregó en matrimonio a un anciano andaluz, rico minero de Porco.

El historiador siguió evocando otros aspectos de la romántica vida del "harawicue" insigne. Sorprendida una noche en galanteos, la Quiroz fué despatchada a un convento de Arequipa. El cantor, desesperado, creó bellos versos en el dulce y expresivo idioma quechua.

En 1812 se unió a las huestes del guerrillero Manuel Ascencio Padilla, a quien acompañó en todas sus campañas, siendo fiel y valiente colaborador de la gran guerrillera americana, Juana Azurduy de Padilla. Murió haciendo gala de heroísmo el 7 de agosto e 1814 en el cerro "Caretas".

Después de la conferencia, el Centro aprobó una moción pidiendo al Ministerio de Asuntos Campesinos que una de las escuelas de su dependencia lleve el nombre del insigne poeta de la raza indígena: "Juan Huallparrimachi".

### NOTAS POLITICAS

#### DELEGADOS POR VALLEGRANDE DEL MNR.

Los delegados de Vallegrande en la Convención del MNR, señora Ethelvina Rueda de Peña Córdova, señores César Peña Córdova, Vito Prado, Edil Sandoval y Leocadio Morán han dado a conocer un manifiesto sobre la labor que han desarrollado en las deliberaciones de aquella convención. Citan entre las labores importantes efectuadas las siguientes:

- 1.— Planearon la necesidad de adoptar como doctrina y programa del MNR los puntos principales del discurso del 3 de febrero, pronunciado por el Presidente de la Nación, D. Víctor Paz Estenssoro.
- 2.— Consignación en el presupuesto de O. P. P. y Comunicaciones de las sumas de 5 millones de bolivianos para la prosecución de los trabajos del camino Lagunillas — Vallegrande y de 3 millones para la captación de aguas potables.
- 3.— Establecer en el presupuesto una partida para reforzar y mejorar los servicios de luz eléctrica de Vallegrande. Todos estos puntos fueron aprobados.
- Finalmente los delegados por Vallegrande han pedido al Comando Político que se impartan estas instrucciones.
- 1.— Luchar por conservar la unidad del partido del MNR.
- 2.— Prestar toda ayuda moral y material al gobierno del Partido y a los hombres de la revolución nacional.
- 3.— Desenmascarar a los divisionistas o a los que se valen de intrigas para echar sombras sobre los hombres del MNR.
- 4.— En aras de la estabilidad revolucionaria deponer divergencias o incomprendiones y mantenerse unidos al lado de los líderes de la Revolución Nacional.

## ESTABLECIMIENTO DE PULPERIAS

El Ministerio de Economía Nacional ha publicado un comunicado recordando, a las empresas industriales con más de 25 empleados y trabajadoras la obligación que tienen de establecer pulperías para el consumo de su personal de acuerdo al Decreto Supremo Nº 3262, de 5 de diciembre de 1952.

Para la obtención de cupos, con destino a las pulperías, las empresas deben elevar al Ministerio de Economía Nacional hasta tanto se complete la organización de los Comités de Abastecimientos y Control de Precios, debidamente certificados por la Caja Nacional de Seguro Social y por las Inspecciones de Trabajo en los distritos donde no exista oficina de la Caja de Seguro, requisitos sin el cual las solicitudes serán desestimadas.

# "El Auto-Abastecimiento del País a Breve Plazo, Constituye un Imperativo Económico"

Expresa la Cámara Nacional de Comercio en una nota que ha dirigido a los representantes del Banco de Reconstrucción.

La Cámara Nacional de Comercio ha dirigido una nota a los señores Burke Khapp y Ernesto Franco Holguin, representantes especiales del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento que visitan Bolivia en importante misión de estudio y observación.

## POSIBILIDADES PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL

Sostiene la Cámara Nacional de Comercio que Bolivia es un país cuyas posibilidades inmediatas para alcanzar un adecuado desarrollo industrial, pueden ser consideradas en muchos capítulos, especialmente de producción agropecuaria. Coinciden con las apreciaciones que formulara el señor Eugene R. Black ante el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, reunido en Chile en marzo de 1951, cuando expresó: "Los países subdesarrollados tienen más que nunca la obligación de seleccionar aquellos proyectos de verdadera importancia fundamental para sus economías. Mas que nunca, deben abastecerse de presionar el desarrollo de planes que puedan representar ambiciones prematuras, antes que atender necesidades urgentes".

## LOGRAR EL AUTO-ABASTECIMIENTO

Dicen que en Bolivia constituye indudablemente un imperativo económico, el alcanzar, en los plazos más breves posibles, y como primer punto de un programa de desarrollo, el auto-abastecimiento de azúcar, arroz, trigo en grano para molinero, aceites comestibles y madera para construcciones, cuya producción ya ha sido abordada técnicamente merced al esfuerzo de inversionistas particulares.

## SIGNIFICARIA UN AHORRO DE 20 MILLONES DE DOLARES ANUALES

El cumplimiento de este primer propósito —manifestación significativa al país un ahorro menor de 20 millones de dólares por año, que provechosamente podrían fortalecer otros capítulos del Presupuesto Nacional de Divisas, permitiendo de este modo la disponibilidad de un apreciable margen que incrementaría las actividades industriales y mercantiles del país.

**OBRAS DE REGADÍO**  
Consideran que uno de los problemas que debe merecer una atención especial, tanto de las Naciones Unidas, en lo técnico, como del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, en lo económico es el que se refiere a las obras de regadío en las zonas adecuadas para los cultivos, que ya el Gobierno ha planteado a estos peroneiros; se refiere al propósito de establecer en Monte Punco una central hidroeléctrica con capacidad de producción de energía, suficiente para desarrollar una alta producción agrícola e industrial en los departamentos de Cochabamba y Oruro, que figuran entre los más ricos de la República.

**APOYAN EL PROYECTO DEL GOBIERNO**  
Finalmente expresan que el comercio de Bolivia une el proyecto del Supremo Gobierno su más franco y decidido apoyo y alienta una justificada confianza en el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, que tiene para el país, la preste una adecuada cooperación financiera, que a la vez haga viable la realización de esa obra, que permita mostrar de modo objetivo al pueblo boliviano los beneficios que se puede esperar de entidades como el Banco Mundial creado con la más noble aspiración.

# En Triple Choque Resultaron 2 Personas Muertas y 8 Heridas

El día de ayer, a horas 14.10 o aproximadamente, se produjo un grave accidente de tránsito en el camino a El Alto, de La Paz, a curva consecutiva, fallecieron dos personas y resultaron heridas otras ocho. Los protagonistas del hecho fueron: El señor Guillermo Bayle, conductor del Camión con placa N° 12.441; Salustiano Angulo, con licencia profesional N° 6886, que conducía el camión con placa número 19133 y el señor Edgar Rees, Red. conductor del automóvil con placa oficial número 356.

La triple colisión se produjo en circunstancias en que el automóvil oficial se detuvo en cierta parte del camino, a El Alto, cuando éste se encontraba en bajada, operación que le hizo dar paso al camión conducido por Angulo que venía de subida. Por detrás del automóvil venía el camión con placa 23.441 de Oruro, cuyo conductor, sin fijarse en el otro camión de subida, trató de tomar la delantera del automóvil, para tal efecto viró al costado izquierdo acelerando a fondo. Como el otro camión había tomado cierta

velocidad, el choque se produjo de frente y con gran violencia. Como resultado del choque el camión orureño rebotó contra la parte posterior del automóvil para luego desbarancarse al costado derecho del camino.

**MUERTOS Y HERIDOS.**— Como resultado, de esta lamentable desgracia, resultaron muertos: Claudio Otto Golas y Juan Vez y heridos de relativa gravedad las siguientes personas: Felipe Alonzo Caliz, Angelina de Suribanti, Vicente Calla, Luis Hualpa, Salustiano Angulo (conductor del camión que subía) Víctor Otto Calderón y René Alarcón.

**EL RESPONSABLE SE DIO A LA FUGA.**— Las autoridades de tránsito nos informaron anoche que el responsable del hecho, chofer Guillermo Bayle, que conducía el camión N° 23.441, con placa de Oruro, que se desbarancó, se dio a la fuga, no habiéndose podido dar con su paradero hasta altas horas de la noche.

# DENUNCIAN UN DESFALCO EN LA CAJA DE JUBILACIONES DE COMUNICACIONES

La Confederación Nacional de Trabajadores de Telecomunicaciones ha emitido el día de ayer un voto resolutivo en cuyos considerandos denuncia que ha sido descubierto en la Caja Autónoma de Jubilaciones del Ramo de Comunicaciones, un fraude que asciende a la cantidad de 300.000 bolivianos.

La parte resolutive del voto mencionado, dice lo siguiente: **RESUELVE:**  
10.— Desconocer la representación de los actuales miembros del Consejo Directivo de la Caja Autónoma de Jubilaciones de Comunicaciones por no haber cumplido estos el mandato encomendado por los trabajadores de Telecomunicaciones en el seno del Directorio.  
20.— Pedir la renuncia inmediata de los actuales Representantes ante el Consejo de Administración de dicha entidad por hallarse comprometidos todos ellos al no haber observado las disposiciones internas de la Caja y que determinan el grado de culpabilidad solidaria y mancomunada de sus miembros en casos de malos manejos de los recursos económicos que se encuentran bajo su administración.  
30.— Formar un Comité Ad-hoc compuesto por el señor Gerente de aquella entidad, dos miembros de la Conf. Nal. de Telecomunicaciones, un peroneiro de la Directiva de la S.T.R.B. y otro de la A.J.C. quienes llamarán a nuevas elecciones para la constitución del Consejo de Administración de la Caja Autónoma de Jubilaciones de Comunicaciones por el tiempo complementario que determinan los Estatutos respectivos.  
40.— Instaurar el proceso y enjuiciamiento respectivo del autor o autores del fraude denunciado e investigar otras irregularidades que pudieran existir mediante los nuevos peroneiros de la Caja.  
50.— Solicitar al Contralor Gral. de la República a fin de facilitar el proceso de investigación de este hecho el cambio del Rpte. del Supremo Gobierno en la referida Caja.  
60.— Hacer conocer estas determinaciones a la Sociedad de Telegrafistas y Radio-telegrafistas de Bolivia (STRB) y Asociación de Jubilados de Comunicaciones (AJC) para el fiel y estricto cumplimiento del presente Voto Resolutivo.  
Es dado en la sala de sesiones de la Confederación Nacional de Trabajadores de Telecomunicaciones a los Veintiocho días del mes de Febrero de 1953 años.

# La Confederación de Maestros Pedirá un Aumento del 100%

Con objeto de considerar con los Ministros de Educación y Hacienda el reajuste a los maestros se nos informó ayer que ha llegado a esta ciudad una delegación de la Confederación Nacional de los Trabajadores de la Enseñanza, cuyos miembros gestionarán ante las autoridades respectivas un aumento de cien por ciento acordado en forma unánime por los distritos de Cochabamba, Oruro, Potosí, Sucre y La Paz.

## PEDIDO DE LOS MAESTROS DE COCHABAMBA

Cochabamba, 28 (EL DIARIO).— Peroneiros de la Federación Departamental de Maestros sostuvieron, esta tarde una confidencial radiotelefónica con la Secretaría General de la Confederación Nacional de Maestros, señora Aurora Cortez de Viana, que reside en Potosí, haciéndole conocer que los planteamientos del magisterio cochabambino comprenden los siguientes puntos: 10. Reajuste del 100%, respaldado este peticitorio por pronunciamientos individuales escritos; 20. Cancelación de Categorías, retenidas durante el año 1952; 30. Pago del subsidio familiar y categorías conjuntas con el haber mensual.

## DISTRITOS QUE SE PRONUNCIARON

La señora de Viana informó por su parte que los distritos escolares de La Paz, Oruro, Sucre y Potosí, se habían pronunciado en forma unánime por el reajuste del cien por ciento y que los otros distritos anunciaron que darán a conocer su posición sobre el aumento hasta el día lunes.

## VIAJE DE REPRESENTANTES

La Secretaria General de la Confederación, hizo saber que atendiendo una invitación que había formulado el gobierno representantes de esa confederación se trasladaron a la sede del gobierno.

## NO PODRA DEFINIR PORCENTAJES

Al concluir la conferencia ra-

diotelefónica, los dirigentes del magisterio cochabambino expresaron en forma concreta que no facultaba a la Confederación, a definir un porcentaje de aumento en caso de que este sea inferior al cien por ciento, debiendo previamente, antes de tomar cualquier acuerdo, consultar con las bases del magisterio nacional a fin de evitar observaciones posteriores y perjudiciales a los intereses del decentado.

# Presunto Hallazgo de un Avión

Cochabamba, 28 (EL DIARIO).— Ha circulado insistentemente hoy en esta ciudad, la noticia de haber sido encontrado en Charaña el avión particular del piloto Manuel Dávalos, que desapareció hace más de un mes, después de haber partido de Arica con dirección a Bolivia. Se decía que el hallazgo fue hecho por uno de los aviadores de la "Panagra" y que había partido desde La Paz una comisión, por tierra, para comprobar tal información.

## CONSECUENCIAS DEL FUTBOL CALLEJERO

Uno de los frecuentes partidos de fútbol que un grupo de muchachos desocupados organizan casi cotidianamente en la calle Junín, tuvo ayer lamentables consecuencias, al ocasionar la pérdida de un ojo a la señora Enriqueta de Vázquez, vecina de dicha calle.

Cuando la señora se hallaba leyendo un libro, tras los vidrios del balcón de su domicilio, en la calle Junín número 771, la pelota, impulsada violentamente por los jugadores callejeros fue a dar en la vidriera con estrépito y ruptura de los vidrios, una de cuyas partículas fue a alojarse en el ojo de la señora de Vázquez.

Asistida inmediatamente por un oculista, el facultativo pronosticó que es casi segura la pérdida del órgano de visión.

# Llamamiento a Propuestas para Alquilar el Cine Ebro

Tenemos conocimiento que habiendo fenecido el contrato de alquiler del cine Ebro con la empresa que construyó esta sala, el Sindicato de las monjitas Concepcionistas, con intervención del Ministerio de Culto y Fiscalía de Gobierno, posiblemente convocarán a propuestas de locación del mencionado cine a fin de otorgar a la persona o empresa particular que mejores condiciones ofrezcan en resguardo de los intereses del Monasterio de las Concepcionistas.

**PROPUESAS VENTAJOSAS**  
De otro lado sabemos que diversas empresas han presentado, antes de la convocatoria que se formalizará, propuestas ventajosas, las mismas que posiblemente serán consideradas una vez que se cumplan los requisitos exigidos para la apertura de ellas. Sin embargo hemos visto que el citado local se encuentra ya funcionando desde el día de ayer por cuenta de una empresa de la localidad, hecho que nos extraña, ya que, como decimos mas adelante, estos locales por ser de propiedad de una institución religiosa clasificada por la Constitución Política del Estado como menores, debe entrar en las normas que establecidas por ley para locación al igual que los bienes e inmuebles fiscales, es decir llamar a propuestas para conseguir las mejores condiciones en resguardo de las referidas madre-citas Concepcionistas. Esperamos que las autoridades tomen nota de este asunto.

# CON EXITO SE TRATARON CASOS DE TUBERCULOSIS EN LA PAZ

Emplearon las Hidradicas del Acido Isonicotínico.

La Jefatura Nacional de Luchas Antituberculosas ha pedido al Director del Hospital de Broncopulmonares, un informe sobre los resultados obtenidos en el tratamiento de la tuberculosis con el uso de las Hidradicas del Acido Isonicotínico, que con fines de experimentación clínica fueron empleados en ese nosocomio.

**RESULTADOS EXITOSOS.**— El informe expedido, por el Director del Hospital de Broncopulmonares, da cuenta del éxito que se ha obtenido con el empleo de la nueva droga, cuyos resultados son los siguientes:

**DISMINUCION DE TEMPERATURA.**— Incesante influencia sobre el síndrome febril con disminución de la temperatura en la mayor parte de los casos, y elevación inicial de la misma en algunos otros.

**DISMINUCION DE LA TOS.**— La tos que en los casos de tuberculosis pulmonar contribuye al agotamiento rápido, del enfermo, con el empleo de la droga —dice el Director de Hospital de Broncopulmonares— se nota la disminución de la tos y de la expectoración en la mayor parte de los casos con desaparición aparente de los bacilos en el esputo y reparación de los mismos disminuyendo el tratamiento.

**OTROS EFECTOS.**— También se nota una manifiesta acción eufórica de la droga con aumento exagerado del apetito e incremento del peso y mejoramiento psicomático del enfermo y una relativa influencia sobre la eritrosedimentación.

# Al Hilar de la Rueda

Por Renato VINCI

Leemos con frecuencia en nuestros diarios que los agitadores de los campesinos les imponen ramas o contribuciones so pretexto de cubrir los gastos de sus reivindicaciones sociales. Si la acción es mala, resulta peor el vocablo empleado. No existe en español la palabra ramas para expresar las exacciones con que los vividores esquilman a los indígenas. La frase correcta es derramas, tributos o pechos que se cobran a los vecinos de un pueblo en beneficio común. He aquí un ejemplo de origen clásico.

En celebración del nacimiento del Príncipe Don Baltasar Carlos de Austria, hubo lucidas fiestas en Lima, de que dió puntual noticia el poeta peruano Don Rodrigo de Carvajal y Robles, en versos referentes a festividades de los negros:

"Dispusieron con ánimo valiente echar una derrama, para el forzoso gasto de esta fiesta sin tener atención a lo que cuesta".

Se ha cometido este mismo error en más de un documento por el que se censura o se prohíbe el cobro de "ramas" en el territorio nacional.

Un conocido intelectual que se ocupa de la reforma de la educación en Bolivia, dijo ayer que es necesario abordar el aspecto integral de los problemas nacionales. No creemos que sólo el aspecto, porque esta palabra significa la presentación exterior o el semblante; es preciso abordar los problemas en su esencia e integralmente, como lo desea aquel.

Se refiere el escritor a que la ideología místico-religiosa trata de mimetizarse en algunos reducidos. Esa palabra no es castellana; además mimetismo es propiedad de algunos animales y plantas de asemejarse a seres o cosas inanimadas. Piensa que, a despecho de ello, la democracia tiene que afianzarse. ¿Está, acaso, refinada la democracia con los principios o la ideología religiosos?

Creo, además, que la Educación es un fenómeno sujeto a las conquistas políticas y por consiguiente a la transformación del Estado. No es propiamente fenómeno, porque nada tiene de sorprendente ni de monstruoso, ni debe hallarse sujeta a los vaivenes o las contingencias políticas. Estima que es necesario preocuparse, de manera efectiva y real de solucionar los aspectos económicos sociales de la vida de los hombres del campo, del taller, de los indios y de los proletarios. Efectivo significa real. Bastaba emplear una sola de esas palabras. Insisto en que no basta ocuparse de los aspectos de los problemas educacionales y no comprender por qué la educación ha de circunscribirse a los indios y a la clase trabajadora. ¿No son ya el blanco o el pudiente acreedores a la educación, al igual que los demás hijos de esta tierra?

He aquí cómo, si ello fuese así, aparecería un real fenómeno en la vida de Bolivia!

# Apertura de Propuestas Para Ingenio Azucarero

En las oficinas de la Corporación Boliviana de Fomento, el día de ayer a horas, 11.30 a.m. el Directorio de la entidad procedió a la apertura de las propuestas presentadas con motivo de la convocatoria afectuada para la instalación de un Ingenio y Refinería de Azúcar en Santa Cruz. A esta ceremonia especial asistió el señor Ministro de Economía Augusto Cuadros Sánchez. Dicho acto se concretó al registro y comprobación de que las propuestas llenen los requisitos que contemplan el llamamiento. Inmediatamente todas estas propuestas fueron entregadas a la Comisión especialmente organizada, la misma que, después de proceder a un estudio y la consiguiente calificación deberá evacuar un informe con las recomendaciones pertinentes. La Comisión está integrada por expertos técnicos extranjeros, miembros de las Naciones Unidas que recién llegaron al país y por técnicos nacionales en problemas azucareros.

En el acto, que estuvo presidido por el señor Alfonso Gumucio Reyes Presidente de la C.B.F., los miembros del directorio: señores Luis Calderón Sagarna y Eduardo Zuazo Cuenca, y al que asistieron: el ingeniero Hernán González Granier, en representación del Banco Central, los técnicos de las Naciones Unidas, que asesoran a nuestro Gobierno y los señores Carlos Galmón B. y Jaime Faudencio, se puso de relieve la importancia de llegar a un resultado positivo a la brevedad posible para de esta manera poder hacer factible el autoabastecimiento de azúcar en nuestro país. Se hizo mención además que el sistema mas apropiado sería el de una administración mediante una entidad que dé beneficio populares.

**GERMAN VARGAS MARTINEZ**  
ABOGADO  
Atiende asuntos en general.  
Bufete: Nuevo Edificio Chain, prolongación calle Potosí N° 501, 2º piso — Oficina 11.  
Teléfono 6941 CASILLA 2280.

**DEUTSCHE EVANGELISCHE GEMEINDE**  
Zu der am Donnerstag, den 5. März, im Deutschen Verein (Calle Bravo) um 8 Uhr stattfindenden GEMEINDEVERSAMMLUNG zwecks Neuwahl des Kirchenrates werden alle Mitglieder um pünktliches Erscheinen gebeten. Als Wahlberechtigung gilt die Quittung des letzten Monatsbeitrages.  
DER KIRCHENRAT.

**CASA ARGENTINA**  
Se convoca a los señores asociados a la Asamblea General de socios y accionistas, que tendrá lugar el día Jueves 12 del presente mes, a horas 21, en su sede social Av. 6 de Agosto 1031.  
**ORDEN DEL DIA**  
19.— Financiación Sede Social.  
29.— Modificación de Estatutos.  
Art. 23º.— Las Asambleas tendrán lugar en la fecha de citación, cualquiera que sea el número de socios presentes a la hora indicada.  
La Paz, 1º de Marzo de 1953.

**LINDO TERRENO**  
CON TRES FRENTES  
sobre Parque en Sopocachi se vende sin intermediarios por motivo de viaje.  
Teléfono 6558.

**AVISO**  
**MINISTERIO DE HIGIENE Y SALUBRIDAD**  
Se pone en conocimiento de los señores interesados que recogerán pliegos de especificaciones para la provisión de VARIOS MATERIALES con destino al Hospital de Niños de esta ciudad, en fecha 12 de febrero del año en curso, se entregarán nuevos pliegos de especificaciones, en vista de haber adquirido el Ministerio los AZULEJOS Y BLOQUES DE VIDRIO.  
Los pliegos de especificaciones se entregarán a los interesados, en la Secretaría del Departamento Administrativo del Ministerio de Higiene y Salubridad, habiéndose prorrogado hasta el día lunes 30 de marzo próximo a horas 16 y 30, con todas las formalidades de ley.  
La Paz, 27 de febrero de 1953.  
EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO.

**COMITE EJECUTIVO.**  
Adalid de la Torre M., Strio. Ejecutivo de la CNTT.— Oscar Pino Caero, Strio. General.— José Guthrie V., Strio de Relaciones.

**LAS LIQUIDACIONES A MINEROS SE HAN DE PAGAR EN ABRIL**  
En las oficinas de la Corporación Minera se dió que las liquidaciones de beneficios sociales a los trabajadores de las minas nacionalizadas, se han de empezar a cancelar a partir del mes de abril. Estos pagos se harán de acuerdo a una escala especial. Primeramente se liquidará a los trabajadores de las ocuendas minas y luego a las de mayor importancia.

**VEREINIGUNG DEUTSCHER AKADEMIKER**  
Ladet alle deutschsprachigen Kommilitonen zu einem Bierabend ein, der am Dienstag, d. 3. März um 1/2 9 Uhr im "Deutschen Kreis", Plaza Venezuela 32, stattfindet. Telefon: 2996.

**CONSULTORIO**  
PARA DENTISTA O MEDICO. SE ALQUILA  
Dirigirse: AVENIDA CAMACHO 306  
TELEFONO 2144.

**JEFE MECANICO**  
Para trabajar en el Norte de Santa Cruz se necesita Jefe Mecánico con experiencia comprobada en motores a gasolina y diesel y mecánica general.  
Dirigirse por carta acompañando copia de certificados a  
SACI, Casilla 346, Dpto. Técnico  
Indicando pretensión de sueldo.

**...Ahora compre LIQUIDAMOS a Precios Menos del Costo**  
ABRIGOS DESDE Bs. 1.950.-  
VESTIDOS DESDE Bs. 1.850.-  
FABRICA DE CONFECCIONES  
**Friedenbach**  
LOAYZA 51 ALTOS

EL ORGULLO DEL ARREGLO PERSONAL

Muchas madres no se dan cuenta de que deben hacer ver a sus hijas la importancia de una buena apariencia personal desde que son muy jóvenes.

Una niña puede aprender a tener el orgullo de su buena apariencia casi en cuanto sabe andar y hablar; y, aunque no sea generalmente conocido, esto tendrá gran importancia para formar la base de su deseo de realizar su belleza hasta el extremo en años futuros.

ES UNA SERIA RESPONSABILIDAD

Esta enseñanza debe ser considerada por las madres como una de sus más serias responsabilidades. La mujer en cuya apariencia se refleja el hecho de que de veras se siente orgullosa de ella constantemente...

LAS NIÑAS DEBEN APRENDER A ARREGLARSE

Es mejor y preferible que las niñas aprendan a mantenerse limpias y bien cuidadas por su propia iniciativa que sus madres tengan que ocuparse de ellas a toda hora...

Este artículo no se refiere sólo a las niñas y su limpieza y cuidado o falta de ellos. También concierne a muchas mujeres adultas. Una constante falta de



DICE MAX FACTOR JR. QUE la presencia encantadora de Joan Leslie, no sólo revela perfección en su arreglo personal, sino también la íntima satisfacción de sentirse tan bien arreglada.

cuidado personal se nota con mucha frecuencia en muchas mujeres adultas. No debería ser así pero lo es indudablemente. Y eso, ni que decir tiene, es una falta que las priva del glamor que les gustaría tener.

Muchas mujeres que a primera vista parecen estar arregladas perfectamente, reflejan cuando se las mira por segunda vez no lo están como deberían estarlo. Un alto grado de limpieza es mucho más importante para el glamor femenino que un extremado cuidado de la belleza y el vestido.

ESPECTACULOS PARA HOY

TEATRO PRINCESA.— Teléfono 2626. Matinal RECIUTAS EN APuros con Abbott y Costello. Luneta 6.— Matinée, tanda y noche Cantinflas y Angel Garza en LOS 3 MOSQUETEROS. Matinée platea 23.— tanda y noche 26.—

CINE PARIS.— Teléfono 2330. Matinal UNA NOCHE EN CASA-BLANCA con los cómicos Horne y Marx. Luneta 6.— Matinée, tanda y noche música, bailes, canciones rusas en HOLA MOSCU. Matinée platea 23.— tanda y noche platea 26.—

CINE TESLA.— Teléfono 3803. Matinal la emocionante película HEROES ANONIMOS. Entrada 9.— Matinée, tanda y noche HORA DE ANGIUSTIAS con Humphery Bogart. Matinée 23.— tanda y noche 41.—

CINE MIRAFLORES.— Matinal LA REINA DEL CONGO 7 al 9 y CHANTAJE. Luneta 8.— alta 6.— Matinée tanda y noche el drama HORA DE ANGIUSTIAS con Humphery Bogart. Matinée platea 23.— alta 15.— tanda y noche platea 26.— alta 17.—

CINE MURILLO.— Matinal TEMERARIOS v cómicas. Luneta 8.— alta 6.— Matinée, tanda y noche la audaz aventura URUBI. Iluminada entre los cazadores de cabezas del Marito Grosso. Matinée platea 23.— alta 15.— tanda y noche platea 26.— alta 17.—

CINE MIGNON.— Matinal PRADERAS SANGRIENTAS 7 al 9 v cómicas. Luneta 7.— alta 5.— Matinée LA REINA DEL CONGO 7 al 9 y CENELLA. Luneta 15.— alta 10.— Tanda y noche la emocionante película española LA LEONA DE CASTILLA con Amparito Riveles. Luneta 16.— alta 12.—

MONJE CAMPERO.— Stewart Graner y David Niven en LA ESPAÑA BENGALI. Precios matinée 23.— v 25.— tanda y noche 41.— v 30.— Matinal doble 1ª función de la serial EL CAPITAN MARRAVILLAS v SENDERO DE DESTERRADOS.

CINE LA PAZ.— Lita Davis y Anne Baxter en LA MALVADA. Matinal

doble EL PELIGRO ATOMICO 1 al 4 v NUEVAS AVENTURAS DE JESSIE JAMES. Precios matinal 8.— matinée 23.— tanda y noche 41.—

ROTATIVO COPACABANA.— El film de ambiente taurino CUATRO VIDAS. Sesiones continuadas desde las 14 horas. Platea 20.— Matinal EL VALOR DE LASSIE.

CINE ROXY.— Robert, Cañedo y Lilia Prado en CRIMEN Y CASTIGO. Precios matinée 23.— v 20.— tanda y noche 25.— v 20.— Matinal TARZAN Y SU COMPAÑERA.

CINE EBRO.— Ninoa Sevilla y Tito Junco en AVENTURERA. Precios matinée 23.— v 15.— tanda y noche 25.— Matinal doble LA VUELTA DE DICK TRACY al 4 y LA HIJA DE DON Q. Precios matinal 7.— v 5.—

CINE COLON.— Matinée, tanda y noche Claudette Colbert y Sosue Hayakawa en BESTIAS QUE FUERON HOMBRES. Matinal doble RAVILAS y BUITRES DE LA PRADERA. Precios matinal 7.— v 5.— matinée 23.— v 15.— tanda y noche 25.— v 15.—

CINE BOLIVAR.— Matinal programa de cortos además EL VALLE DE TERNURA en tecnicolor con Robert Mitchum. Luneta 8.— alta 7.— Matinée, tanda y noche: una hermosa producción musical en tecnicolor EN LAS REDES DEL AMOR con Mario Lopez. Matinée luneta 23.— alta 18.— tanda y noche luneta 26.— alta 18.—

CINE AVENIDA.— Matinal programa de cortos además CORAZONES DE ACERO en tecnicolor con Randolph Scott. Luneta 8.— alta 6.— Matinée, tanda y noche El extraordinario drama OLIVERIO TWIST con Robert Newton y Kay Walsh. Matinée luneta 23.— alta 17.— tanda y noche luneta 26.— alta 18.—

CINE SAN CALIXTO.— Matinal doble TEMERARIOS cómica v PRADERAS SANGRIENTAS 10 al 15 Precios 6.— v 4.— Matinée, tan-

da v noche TANGOS cómica v AVENTURAS DE JUAN LUCAS, estreno con Fernando Rey y María Dea. Precios 16.— v 10.—

A LOS NOTARIOS SE EMPASTAN ARCHIVOS TERMINO DE ENTREGA 5 DIAS. — AYACUCHO 257, ALTOS. Señor SANABRIA.

Martes - Cine LA PAZ - Martes Lujoso Estreno Musical en Tecnicolor

Advertisement for Betty Grable's 'LA CALLE DE LAS TENTACIONES' (The Street of Temptations) at Cine La Paz. Features a large image of Betty Grable and text: 'CUANDO BAILA LA PICARESCA', 'Betty Grable', 'TODO EL MUNDO SE DIVIERTE', 'Technicolor', '20 CENTURY-FOX', 'LA CALLE DE LAS TENTACIONES', 'VICTOR MATURE - PHIL HARRIS', 'Reginald GARDINER', 'James BARTON', 'Barry Kelley - Margaret Hamilton - Jacqueline Dalya - Robin Raymond', 'Dirigida por Henry Koster - William Perlberg', 'Producida por Henry Koster - William Perlberg'.

Miércoles - MONJE CAMPERO - Miércoles

JUAN CARLOS THORRY — SUSANA FREYRE

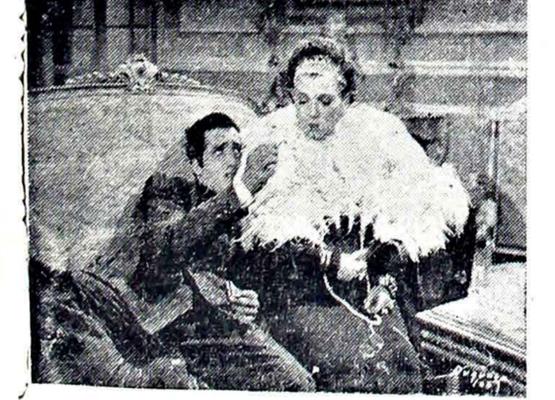
Juanita Sujo — Jorge Reyes — Juan Corona

"EL DEMONIO ES UN ANGEL"



Las divertidas aventuras de una esposa como hay muchas y de un esposo como hay pocos. Lindas canciones — Alegres situaciones — Picardía e ingenio — Risas y amor. UNA NUEVA GRAN PRODUCCION DISTRIBUIDA POR LA EMPRESA BOLIVIANA DE CINES.

CINE MURILLO JUEVES DIVERTIDO ESTRENO JUEVES



¡Quién dijo miedo a los años! Mientras más vieja más guapa, más "viva" y más coqueta. Aprendan todos a saber vivir la vida con: SARA GARCIA EN LA COMEDIA MAS ALEGRE QUE SE FILMO La Duquesa de Tapetate con Abel Salazar-Gloria Lozano

TESLA - Miraflores

JUEVES DRAMATICO ESTRENO

Advertisement for the movie 'Anna Lucasta' at Cine Tesla. Features a large image of Paulette Goddard and text: 'Era FASCINADORA cuando AMABA... PELIGROSA cuando ODIABA... ¡ así es una Lucasta!', 'COLUMBIA PICTURES presenta Anna Lucasta con PAULETTE GODDARD William Bishop - John Ireland - Oscar Homolka y BRODERICK CRAWFORD'.

Teatro Princesa VIERNES — DRAMATICO ESTRENO — VIERNES



La conmovedora historia de una mujer que todo lo sacrificó por un amor que le fué ingrato... La sensacional novela de ERICO VERISSIMO que alcanza en la pantalla honda vibración dramática con: SILVANA ROTH — FRANCISCO DE PAULA IRMA CORDOBA y ENRIQUE DE ROSAS "MIRAD LOS LIRIOS DEL CAMPO"

SEPELIOS

ANTERO JURADO C. (Q.E.P.D.) En la paz del Señor ha delado de existir... El Sindicato del Ferrocarril Arica La Paz S. B. invita a sus relaciones...

Don VICTOR E. NORIEGA SEFRANO (Q.E.P.D.) En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica...

MISAS

MANUEL J. BARRIOS (Q.E.P.D.) Candelario E. y de Barríos, esposa: Jaime y Carmela Barríos, Esteriana B. de Luján...

Sr. Dn. LUIS RODRIGUEZ ARGANDOÑA (Q. E. P. D.) Fallecido en la ciudad de Sucre el 2 de febrero de 1953. Elena Rodríguez Calvo de García, Max y Carlos Rodríguez Calvo...

REUNIONES

La señora Edda Arguedas de Precht ofrecerá mañana un tebridge a sus relaciones sociales. Retribuyendo atenciones el señor Ovidio Barbery Ibañez...

Sra. CECILIA M. V. de SARA (Q.E.P.D.) Abdón Sara Mirza, Elisa Sara de Muriillo hijos José Muriillo S. hijo político...

Niño CARLOS ALBERTO CALERO CARDOSO (Q. D. D. G.) Voló al Cielo el 2 de febrero de 1953. Los padres, Jaime Calero y Alda Calero...

MARCIAL CORCUS (Q.E.P.D.) Fallecido en Tuniza el 19 de marzo de 1952. Raguél, Cira Corcus, Carmen Corcus de Castañeda...

Sr. WILLY EICHENTOFF BILBAO LA VIEJA (Q.E.P.D.) La madre Esther B. y de Eichenhoff, los hermanos Luis y Henry Eichenhoff...

CRONICA SOCIAL

El personal del Banco Minero agasajó con un coctel al señor Mario Sanjines Uriarte, Gerente General de la institución. La Sección Seniors de la Fraternidad San Antonio ofrece hoy un dancing...

FIESTAS INFANTILES. Consuelo Ballivián Iturralde ofreció ayer una fiesta a sus amiguitas celebrando su cumpleaños. María Renee Veintimillas Pinto invitó ayer a sus amiguitas a la fiesta que ofreció celebrando su cumpleaños.

BODAS DE PLATA. El martes 3 de marzo celebran sus bodas de plata matrimonial. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal y su esposa Rosa S. de Portugal...

RETRETAS PLAZA MURILLO. La banda Municipal ofrecerá a horas 11.30 de hoy un concierto, el cual estará sujeto al siguiente programa: 1. Marcha, un saludo al Comandante Superior...

PLAZA SUCRE. A horas 11.30 a.m. de hoy actuará en San Pedro la Banda del Regimiento "La Paz" 20. de Carabineros la que interpretará las siguientes piezas musicales: 1. Recuerdos de Bolivia, Marcha de Adrián Patiño...

PROPIEDADES URBANAS. EN VENTA: Ofrecemos variedad de casas en: SOPOCACHI MIRAFLORES SAN PEDRO OBAJES y ZONAS FABRILES a diferentes precios desde Bs. MEDIO MILLON hasta CINCO MILLONES.

LA CRUZ DE TIERRA SANTA. Comité Organizador. El 4 de marzo llega a esta ciudad de La Paz, después de haber recorrido varias naciones de Sud América, la CRUZ DE TIERRA SANTA, trayendo incrustada una Reliquia INSIGNE DE LA VERDADERA CRUZ...

MAX SCHNEEMANN Sucesor. PRADO Nº 123, FRENTE HOTEL SUCRE. Living 5 piezas, desde Bs. 18.500.- Comedores y Dormitorios Radiola PILOT c/ pick up 3 velocidades en mueble. Radio Pilot 3 bandas, 7 tubos.

COMPROMISOS. Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Socorro Nuñez del Prado Campero con el señor Enrique Mercado Palza. La boda se realizará próximamente. MATRIMONIO. En la ciudad de Trinidad se llevará a cabo hoy el matrimonio de la señorita María Luisa Lisboa con el señor Rolando Valdivia Suárez...

NACIMIENTOS. El hogar de los esposos García Capriles-Larrea Caselli ha sido alegrado con el nacimiento de una niña y la recién nacida recibe atención en la Clínica Santa Isabel. CUMPLEAÑOS. La señorita Silvia Eugenia Céspedes Rada hija del señor Contralor General de la República, recordó ayer su cumpleaños...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

CONFERENCIAS. La señorita María Benedita Deibert, dictará una conferencia el día martes 3 de marzo a horas 15.15 p.m. en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal. ALMUERZO. El día de ayer ofreció un almuerzo el señor Gabriel Portugal...

zuela y la señorita María del Rosario Valenzuela Sotomayor. Continúa delicado de salud el señor Roberto de la Rosa...

VIAJEROS. A Cochabamba la señora Leonor Ramirez de Arce Quiroga. El martes viaja a Lima la señora Tita de Ruibal. A Oruro el señor Francisco Jauregui Indaburo.

CONCENTRACION. La Asociación de Mujeres de Acción Católica realizará el jueves una gran concentración en la capilla de Sopocachi. Invitan a todos los fieles a hacerse presentes. LA NOVENA DEL SEÑOR DEL HABLA. En la Basílica Metropolitana se reza con toda solemnidad la novena del Señor del Habla...

TEMPLO DEL SEÑOR DEL GRAN PODER. En el templo del Señor del Gran Poder, las misas de hoy se dirán desde horas 7 a 11. Por la noche a las 19.30 exposición del Santísimo y bendición con S. D. M. TEMPLO DE LA COMPAÑIA DE JESUS. En el templo de la Compañía de Jesús se celebrarán los oficios divinos de hoy, de horas 6 a 10.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS. En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy se oficiarán desde horas 6 a 10. A horas 9, misa especial para los alumnos del Colegio San Calixto. MISAS. Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30. San Agustín. De 10 y 11.30. San Pedro. De 9 a 12. Santo Domingo. De 9 a 11. San Francisco. De 5 a 11.30. En la Recoleta. De 6 a 10. En la Merced. De 7.30 a 12. Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11. Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11. Templo de María Auxiliadora. Horas 12 (Avenida 16 de Julio). Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. De 9 a 11.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS. En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy se oficiarán desde horas 6 a 10. A horas 9, misa especial para los alumnos del Colegio San Calixto. MISAS. Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30. San Agustín. De 10 y 11.30. San Pedro. De 9 a 12. Santo Domingo. De 9 a 11. San Francisco. De 5 a 11.30. En la Recoleta. De 6 a 10. En la Merced. De 7.30 a 12. Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11. Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11. Templo de María Auxiliadora. Horas 12 (Avenida 16 de Julio). Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. De 9 a 11.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS. En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy se oficiarán desde horas 6 a 10. A horas 9, misa especial para los alumnos del Colegio San Calixto. MISAS. Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30. San Agustín. De 10 y 11.30. San Pedro. De 9 a 12. Santo Domingo. De 9 a 11. San Francisco. De 5 a 11.30. En la Recoleta. De 6 a 10. En la Merced. De 7.30 a 12. Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11. Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11. Templo de María Auxiliadora. Horas 12 (Avenida 16 de Julio). Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. De 9 a 11.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS. En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy se oficiarán desde horas 6 a 10. A horas 9, misa especial para los alumnos del Colegio San Calixto. MISAS. Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30. San Agustín. De 10 y 11.30. San Pedro. De 9 a 12. Santo Domingo. De 9 a 11. San Francisco. De 5 a 11.30. En la Recoleta. De 6 a 10. En la Merced. De 7.30 a 12. Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11. Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11. Templo de María Auxiliadora. Horas 12 (Avenida 16 de Julio). Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. De 9 a 11.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS. En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy se oficiarán desde horas 6 a 10. A horas 9, misa especial para los alumnos del Colegio San Calixto. MISAS. Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30. San Agustín. De 10 y 11.30. San Pedro. De 9 a 12. Santo Domingo. De 9 a 11. San Francisco. De 5 a 11.30. En la Recoleta. De 6 a 10. En la Merced. De 7.30 a 12. Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11. Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11. Templo de María Auxiliadora. Horas 12 (Avenida 16 de Julio). Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. De 9 a 11.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS. En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy se oficiarán desde horas 6 a 10. A horas 9, misa especial para los alumnos del Colegio San Calixto. MISAS. Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30. San Agustín. De 10 y 11.30. San Pedro. De 9 a 12. Santo Domingo. De 9 a 11. San Francisco. De 5 a 11.30. En la Recoleta. De 6 a 10. En la Merced. De 7.30 a 12. Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11. Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11. Templo de María Auxiliadora. Horas 12 (Avenida 16 de Julio). Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. De 9 a 11.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS. En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy se oficiarán desde horas 6 a 10. A horas 9, misa especial para los alumnos del Colegio San Calixto. MISAS. Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30. San Agustín. De 10 y 11.30. San Pedro. De 9 a 12. Santo Domingo. De 9 a 11. San Francisco. De 5 a 11.30. En la Recoleta. De 6 a 10. En la Merced. De 7.30 a 12. Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11. Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11. Templo de María Auxiliadora. Horas 12 (Avenida 16 de Julio). Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. De 9 a 11.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS. En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy se oficiarán desde horas 6 a 10. A horas 9, misa especial para los alumnos del Colegio San Calixto. MISAS. Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30. San Agustín. De 10 y 11.30. San Pedro. De 9 a 12. Santo Domingo. De 9 a 11. San Francisco. De 5 a 11.30. En la Recoleta. De 6 a 10. En la Merced. De 7.30 a 12. Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11. Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11. Templo de María Auxiliadora. Horas 12 (Avenida 16 de Julio). Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. De 9 a 11.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS. En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy se oficiarán desde horas 6 a 10. A horas 9, misa especial para los alumnos del Colegio San Calixto. MISAS. Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30. San Agustín. De 10 y 11.30. San Pedro. De 9 a 12. Santo Domingo. De 9 a 11. San Francisco. De 5 a 11.30. En la Recoleta. De 6 a 10. En la Merced. De 7.30 a 12. Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11. Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11. Templo de María Auxiliadora. Horas 12 (Avenida 16 de Julio). Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. De 9 a 11.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS. En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy se oficiarán desde horas 6 a 10. A horas 9, misa especial para los alumnos del Colegio San Calixto. MISAS. Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30. San Agustín. De 10 y 11.30. San Pedro. De 9 a 12. Santo Domingo. De 9 a 11. San Francisco. De 5 a 11.30. En la Recoleta. De 6 a 10. En la Merced. De 7.30 a 12. Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11. Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11. Templo de María Auxiliadora. Horas 12 (Avenida 16 de Julio). Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. De 9 a 11.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS. En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy se oficiarán desde horas 6 a 10. A horas 9, misa especial para los alumnos del Colegio San Calixto. MISAS. Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30. San Agustín. De 10 y 11.30. San Pedro. De 9 a 12. Santo Domingo. De 9 a 11. San Francisco. De 5 a 11.30. En la Recoleta. De 6 a 10. En la Merced. De 7.30 a 12. Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11. Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11. Templo de María Auxiliadora. Horas 12 (Avenida 16 de Julio). Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. De 9 a 11.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS. En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy se oficiarán desde horas 6 a 10. A horas 9, misa especial para los alumnos del Colegio San Calixto. MISAS. Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30. San Agustín. De 10 y 11.30. San Pedro. De 9 a 12. Santo Domingo. De 9 a 11. San Francisco. De 5 a 11.30. En la Recoleta. De 6 a 10. En la Merced. De 7.30 a 12. Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11. Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11. Templo de María Auxiliadora. Horas 12 (Avenida 16 de Julio). Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. De 9 a 11.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS. En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy se oficiarán desde horas 6 a 10. A horas 9, misa especial para los alumnos del Colegio San Calixto. MISAS. Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30. San Agustín. De 10 y 11.30. San Pedro. De 9 a 12. Santo Domingo. De 9 a 11. San Francisco. De 5 a 11.30. En la Recoleta. De 6 a 10. En la Merced. De 7.30 a 12. Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11. Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11. Templo de María Auxiliadora. Horas 12 (Avenida 16 de Julio). Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. De 9 a 11.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS. En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy se oficiarán desde horas 6 a 10. A horas 9, misa especial para los alumnos del Colegio San Calixto. MISAS. Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30. San Agustín. De 10 y 11.30. San Pedro. De 9 a 12. Santo Domingo. De 9 a 11. San Francisco. De 5 a 11.30. En la Recoleta. De 6 a 10. En la Merced. De 7.30 a 12. Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11. Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11. Templo de María Auxiliadora. Horas 12 (Avenida 16 de Julio). Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. De 9 a 11.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS. En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy se oficiarán desde horas 6 a 10. A horas 9, misa especial para los alumnos del Colegio San Calixto. MISAS. Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30. San Agustín. De 10 y 11.30. San Pedro. De 9 a 12. Santo Domingo. De 9 a 11. San Francisco. De 5 a 11.30. En la Recoleta. De 6 a 10. En la Merced. De 7.30 a 12. Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11. Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11. Templo de María Auxiliadora. Horas 12 (Avenida 16 de Julio). Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. De 9 a 11.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS. En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy se oficiarán desde horas 6 a 10. A horas 9, misa especial para los alumnos del Colegio San Calixto. MISAS. Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30. San Agustín. De 10 y 11.30. San Pedro. De 9 a 12. Santo Domingo. De 9 a 11. San Francisco. De 5 a 11.30. En la Recoleta. De 6 a 10. En la Merced. De 7.30 a 12. Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11. Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11. Templo de María Auxiliadora. Horas 12 (Avenida 16 de Julio). Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. De 9 a 11.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS. En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy se oficiarán desde horas 6 a 10. A horas 9, misa especial para los alumnos del Colegio San Calixto. MISAS. Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30. San Agustín. De 10 y 11.30. San Pedro. De 9 a 12. Santo Domingo. De 9 a 11. San Francisco. De 5 a 11.30. En la Recoleta. De 6 a 10. En la Merced. De 7.30 a 12. Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11. Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11. Templo de María Auxiliadora. Horas 12 (Avenida 16 de Julio). Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. De 9 a 11.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS. En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy se oficiarán desde horas 6 a 10. A horas 9, misa especial para los alumnos del Colegio San Calixto. MISAS. Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30. San Agustín. De 10 y 11.30. San Pedro. De 9 a 12. Santo Domingo. De 9 a 11. San Francisco. De 5 a 11.30. En la Recoleta. De 6 a 10. En la Merced. De 7.30 a 12. Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11. Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11. Templo de María Auxiliadora. Horas 12 (Avenida 16 de Julio). Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. De 9 a 11.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS. En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy se oficiarán desde horas 6 a 10. A horas 9, misa especial para los alumnos del Colegio San Calixto. MISAS. Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30. San Agustín. De 10 y 11.30. San Pedro. De 9 a 12. Santo Domingo. De 9 a 11. San Francisco. De 5 a 11.30. En la Recoleta. De 6 a 10. En la Merced. De 7.30 a 12. Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11. Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11. Templo de María Auxiliadora. Horas 12 (Avenida 16 de Julio). Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. De 9 a 11.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS. En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy se oficiarán desde horas 6 a 10. A horas 9, misa especial para los alumnos del Colegio San Calixto. MISAS. Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30. San Agustín. De 10 y 11.30. San Pedro. De 9 a 12. Santo Domingo. De 9 a 11. San Francisco. De 5 a 11.30. En la Recoleta. De 6 a 10. En la Merced. De 7.30 a 12. Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11. Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11. Templo de María Auxiliadora. Horas 12 (Avenida 16 de Julio). Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. De 9 a 11.

Su Horóscopo para hoy

Domingo Marzo 19. Los que nacieron en este día, tienen una mente muy práctica y son muy firmes en sus determinaciones. Afrontan toda clase de situaciones y siempre salen airoso de todo. Son francos, sinceros, y a veces demasiado habladores por lo que se ven con frecuencia en situaciones muy críticas. Hay una lección por aprender, y es el tacto y la diplomacia que les ofrecerá lo que desean, más rápidamente que cualquier otro método. Es mejor esa táctica para tratar, aunque una vez que estén en la vida pública si esto sucede, ganarán la reputación de ser "dilectos". Tienen mucha habilidad y saben manejar las cosas y las situaciones. Es el tipo de persona que podrá manejar un gran negocio y estar en todos los detalles sin que eso quiera decir que están demasiado activos, o sea que tienen que matarse trabajando para hacer cuanto quieran hacer y poder atender a todo. Es un don que se les ha concedido: el de esa actividad innata. El hacer mucho sin aparecer nunca demasiado atareados. Las mujeres disfruten en que la diplomacia en ellas es cosa absolutamente natural. Guardan bien un secreto, lo cual es algo muy raro en la mujer y se les puede confiar asuntos de la mayor confidencia. Son constantes y leales en sus afectos y si eso termina en matrimonio su vida doméstica tendrá una felicidad excepcional. INFLUENCIAS CELESTES PARA MAÑANA. ¿Qué le auguran las estrellas para mañana. Busque su signo en la columna siguiente y guíese por los presagios estelares.

Fermin Barrionuevo irá Próximamente a Perú y Chile

Después de una exitosa temporada de bailes que ofreció la orquesta de Fermin Barrionuevo en el Teatro Municipal, viajará próximamente a Lima, Perú, especialmente contratado para actuar en las principales boites de la capital de los Virreyes. Cumplidos los contratos que tiene suscritos con el Perú, Fermin Barrionuevo y sus muchachos realizarán una gira por Chile para actuar en la boite "Bonghi" de Santiago contratada por la juventud chilena, llamados los "Reyes del Mambo", por ser los más cabales intérpretes de Damaso Pérez Prado en nuestro país.

Dr. Arturo Rojas Alaiza

Estudios y práctica de perfeccionamiento en la Facultad de Medicina y Hospitales de París. Diez años de práctica profesional. CIRUGIA DE ABDOMEN. Estudios e intenso estudio de las hernias (CIRUGIA GINECOLOGICA). Matrimonios, abortos, anastomosis. Procedimientos modernos para el diagnóstico y tratamiento de la ESTERILIDAD. Horas de consulta de 15 a 18. Consultorio: Calle Chala 1er piso. Tel. 5310. Domicilio: Juan de Vargas Nº 5 Miraflores. Tel. 9212.

CLUB "THE STRONGEST"

Habiéndose extraviado el Registro de socios desde 1934, se ruega a los señores socios que ingresaron antes de 1950 reinscribirse en los nuevos registros, en el local de la Secretaría permanente (Calle Comercio Nº 70) para ser considerados como socios activos y tener derecho a voto en las elecciones para la renovación del directorio que se convocará en breve. Se advierte además, que para pertenecer a cualesquiera de las secciones deportivas es condición previa ser socio activo de la Institución. EL DIRECTORIO.

LA CRUZ DEL SUR

Onda Larga 411 mts. 730 Kcs. Onda Corta 3156 mts. 9.505 kcs. RIGOLETTO Giuseppe Verdi Horas 21 (9.00 p. m.) LA BOHEME Giacomo Puccini Horas 21 (9.00 p. m.) SIMONE BOCCANEGRA Giuseppe Verdi Horas 21 (9.00 p. m.) Cada primer lunes de mes se transmite una ópera por radio "La Cruz del Sur" a horas 21 (9 p.m.).

¡Nunca se ha visto un programa tan colosal como el que presentará el Gran Cine!

AVENIDA HOY

El extraordinario drama basado en la popular novela de Charles DICKENS. « OLIVERIO TWIST »

La trágica odisea de un pequeño huerfanito que se vió preso de la maldad de un hombre convirtiéndolo en el más audaz ratero de Londres!

Martes La más formidable aventura filmada en technicolor! El Valle de la Venganza



¡VENGANZA!... era el grito resonante en los ámbitos de la campiña... y los hermanos peleaban entre sí por el amor de una mujer! Estrellas: BURT LANCASTER, ROBERT WALKER, JOANNE DRU

¡Una gran película de la M-G-M, plétórica de risa y emociones! Se presentará el JUEVES ¡Gran Exito!

LA ESPADA BENGALI

¡Soldados aventureros, revoltosos y alharquientos, luchando por el derecho de vivir, de amar y de reír! STEWARD GRANGER le proporcionará nuevas emociones! con WALTER PIDGEON — DAVID NIVEN — ROBERT NEWTON y miles de extras.

¡Espectaculares escapadas! ¡Hilarantes francachelas! ¡Románticas Aventuras!

TEATRO MUNICIPAL

Dos Grandes Bailes Auspiciados por el Club Municipal

HOY DOMINGO 1º DE MARZO Hs. 17. — MATINEE DE LA JUVENTUD. Con Fermin Barrionuevo y sus Reyes del Mambo

SORPRESAS PREMIOS COTILLON

PRECIOS NOCHE PRECIOS MATINEE

Caballeros . . . Bs. 250.— Caballeros . . . Bs. 200.— Damas . . . " 100.— Damas . . . " 100.—





# Reñida brega brindarán esta tarde Always Ready y Vélez

## Bolivia tiene un Compromiso muy Serio Esta Noche en Lima: Enfrenta a Brasil

La cuarta jornada del Sudamericano de Fútbol que se realiza esta noche en Lima comprende dos encuentros. El primero está a cargo de Bolivia y Brasil y el de fondo lo juegan Uruguay y Chile.

**BOLIVIA vs. BRASIL**  
Nuestro representativo tiene hoy otro de los encuentros más fuertes del torneo. Debe enfrentar al equipo del Brasil, que pese a no haber actuado aún en el Sudamericano, tiene asignada la mayor chance para obtener el título de campeón del continente. Las críticas de los dios peruanos muestran al elenco brasileño, a través de sus prácticas, como un conjunto de verdaderos kilates. Bolivia, luego de haber cumplido un excelente papel frente a los uruguayos, se halla dispuesta a exigir a los brasileños, desenvolviéndose con la característica velocidad que los ha hecho acreedores a cumplir dos compromisos que merecieron el aplauso unánime de la crítica. No es de desconocer la calidad del adversario, pero estimamos que, de jugar como lo hizo en sus dos anteriores presentaciones, nuestra selección será difícil rival para el equipo del Brasil.

**URUGUAY vs. CHILE**  
El fácil triunfo logrado por Paraguay ante Chile, ha hecho que el oncenario araucano no impresionara muy bien en su debut. Quizá hoy ante los uruguayos pueda conseguir una rehabilitación que le permita disputar palmo a palmo la victoria a los orientales. Uruguay, presentará su elenco ya reforzado con varios otros elementos que recién arribaron a Lima el jueves. Entre ellos citaremos a Souto, Balseiro, Carballo, Cruz y Julio C. Pérez, con cuya inclusión de seguro el cuadro cap-

## EL DIARIO

LA PAZ, DOMINGO 1º DE MARZO DE 1953.

### Bolivia: Sorpresa del Torneo

Transcribimos de "El Comercio" de Lima el comentario que con el título de esta mis crónica, publicó en su edición del Jueves 26 del presente:  
"Hubo emoción en los partidos correspondientes a la II fecha del Campeonato Sudamericano de Fútbol. En un partido, el primero, se impuso el favorito, Paraguay, y en el segundo, Uruguay tuvo que batallar y multiplicarse para evitar un empate con el batallador representativo boliviano.  
No hubo altos niveles técnicos, pero en líneas generales, los equipos respondieron, tal vez a excepción del cuadro oriental que no logró confirmar sus títulos y sus prestigios de dobles campeones mundiales y olímpicos. Grata fué la noche en el Estadio Nacional. Confluyeron factores favorables para que esta fecha resultara atrayente, y es que sobró empuje en los paraguayos; resistencia y espíritu de lucha en los chilenos; habilidad y gran vigor en los bolivianos, y gran clase en Matías González, el extraordinario zaqueiro del cuadro oriental.  
Los resultados de la fecha cumplida anoche, dejaron entrever las posibilidades del Paraguay, que vuelve a convertirse en uno de los serios aspirantes al título de Campeones, y lógicamente, como adversarios peligrosos para el representativo brasileño y uruguayo. Sin temor a equivocarnos, debemos ratificar nuestra impresión de que el conjunto paraguayo agrada más que el oriental. Pero, no olvidemos que la escuadra celeste, no se presentó anoche con todos los hombres que constituyen la base del seleccionado.  
Pero, si hay que resaltar el desempeño de un equipo, debemos mencionar al representativo boliviano, que cayó ante el seleccionado uruguayo, no sin antes disputar arduosamente el triunfo, que con hombres más expeditivos en su delantera nos hubieran dado una de las más grandes sorpresas del torneo".

### Francia y Perú Iniciarán el Mundial Femenino de Basket

París, 28 (U.P.).— El equipo francés de basket-ball, está "muy agradecido a la Asociación de Basketball de Chile que participará en el campeonato mundial que se celebrará en Chile el próximo domingo, partido hoy a las 10 de la mañana, en el estadio de la plaza de la Libertad, en la ciudad de Santiago de Chile."

### Noticioso Sintético

De acuerdo a la prescripción del artículo tercero del Reglamento de Campeonatos Sudamericanos el Congreso que se reúne en Lima simultáneamente con el torneo de Fútbol es el XVII campeonato sudamericano de fútbol organizado en 1954 por Chile.

Es posible que también de acuerdo del Congreso Extraordinario de Lima en octubre de 1951 se realice en el primer trimestre de 1954 un Campeonato Sudamericano de Fútbol Extraordinario en conmemoración del cincuentenario de la Asociación Uruguaya de Fútbol.

El equipo nacional de basquetbol del Perú que jugará en la primera quincena de marzo en Santiago de Chile en ocasión del Mundial de ese deporte es el siguiente: Rina Espinoza, Isabel Delgado, Rosa Carranza, Mercedes Díaz, Maricel Balbuena, Nelly Bedreal, Nancy Boluarte, Elyria Parfán, Silvia Gallardo, Olimpia Yta, Adela Volpe, Belv Castillo y Rosa Bazán.

La Selección Yanqui es la siguiente: Betty Clark, Janet Thompson, Dorothy Wells, Fern Gregory, Agnes Baldwin, Agnes Lloyd, Katherine Washington, Pauline Rowden, Betty Murnby, Mildred Sanders y Lurayne Greer.

Real de Madrid, ofreció por el pase de Héctor Ricardi, la suma de un millón y medio, pero Huracán rechazó el ofrecimiento manteniéndose en su política de ser comprador y no vendedor.

Ante los falsos rumores que circularon en torno a un cierto distanciamiento entre la Directiva de San Lorenzo de Almagro y su Director Técnico Américo Hirsch, el club "centauro" emitió una aclaración indicando que tales rumores carecían de verdad, pues el ajustamiento del coach húngaro, se debió a que sometiere éste a una operación quirúrgica de la garganta. Hirsch se reincorporará en breve al club azul-grana.

Huracán de Buenos Aires gestiona el concurso del celebrado zaqueiro internacional Alceir de Vélez Sarsfield, institución que declaró al "Chupete" como jugador intransferible.

El vasco Zubeldia de San Lorenzo de Almagro, regresó definitivamente a España. Su puesto será ocupado por el joven crack Resquin, en quien el comando azul-grana confía que tendrá un gran futuro.



CONJUNTO DE VELEZ SANSFIELD DE BUENOS AIRES, QUE ESTA TARDE TRATARÁ DE rehabilitarse ampliamente ante nuestro público, en un encuentro bravo frente a Always Ready.

### Tanto los de la "V" como los Albirrojos, Dispuestos a Jugarse el Todo por el Todo

Aunque mayormente los conjuntos de Bolivia y Northern, men: José Rojas y Raúl Cabreranos, tienen en sus filas valiosos elementos, cuya calidad individual puede ser la base para un encuentro de bastante interés. BOLETIN OFICIAL.  
Horas 14.— Profesional. Amistoso.— Bolivia vs. Northern. Referee: Gilberto Agullar. Líneas: Delegado de Cancha: Víctor Carrasco.

### La Copa "Edward J. Sparks" será Disputada en Mallasilla

La competencia por la copa que donó el señor Embajador de Norteamérica, don Edward J. Sparks, que se jugará el Domingo 1º de marzo, ha despertado un interés extraordinario entre los socios de La Paz Golf Club. Los golfistas que han inscrito para disputar este torneo cuyas condiciones son:  
Contra borey con full handicap: La Comisión de Juezo ha fijado el siguiente rol:

- PRIMER CUARTO: Octavio Alvarez, Jorge Corso Jr., Thomas Frewen, Rodolfo Ackermann.
- SEGUNDO CUARTO: Edcar Burns, Manuel Escalante, Ralph Forsyth y Weller Alvarez.
- TERCER CUARTO: Jorge Corso, Carlos Fuentes, Isaac Guzmán y Guillermo Elio.
- CUARTO CUARTO: Alberto Contreras, Jorge Gandarillas, Manuel Granier y Miguel Gisbert.
- QUINTO CUARTO: Fredy Liotta, Hugo Luzzo, Oscar Torres y Adolfo Uñares.
- SEXTO CUARTO: James Hepburn, William Henderson, Roberto Mendez, Rodolfo Marrero.
- SEPTIMO CUARTO: Guillermo Luzzo, Gastón Mendez, Alberto Melara y Ovidio Suárez.
- OCTAVO CUARTO: Johnny McLean, Leoncio Menacho, W. S. Moore y D. W. Clark.
- NOVENO CUARTO: Jack Nicoll, David Olivares, Jorge Pita y D. Prohio.
- DECIMO CUARTO: Carlos Ormachea, C. E. Payne, Gastón Rojas y Luis Palenque.
- UNDECIMO CUARTO: Fernando Palenque, René Rojas, Juan Romero y Adams Elio.
- DUODECIMO CUARTO: Fredy Samole, Embajador, Francisco Amat, Roberto Suárez y Jorge Estensson.
- DECIMO TERCER CUARTO: José L. Serrano, Fred Samole, Nicolás Suárez y José Enrique.
- DECIMO CUARTO CUARTO: John Zalles, T. D. Woods, Gerónimo Mendoza C. y José Valle A.

### ALWAYS READY

Ya dijimos que los "millonarios" en el fútbol local y categorico vencedor de Lanús de Buenos Aires, estaban decididos a brindar otra performance similar a la cumplida frente a los granates. Su elenco estará constituido hoy en la misma forma que entonces, con la única variante del ala izquierda, ya que esta tarde la conformarán Heredia y Montenegro.

### LOS EQUIPOS

Dispuestos a jugarse el todo por el todo, los equipos comenzarán la brega con estas alineaciones:  
Always Ready: Arroya; Orlandi y Villamil; Pino, Altamirano y Deglane; Jiménez, Britos, Pinnola, Heredia y Montenegro.  
Vélez Sarsfield: Adamo; Huss y Vigilegh; Ovidio, Ruiz y García; Conde, Mallegni, Martínez, Zubeldia y Mendiburu.

### EL PRELIMINAR

A las 14 horas, como preliminar del partido internacional se medirán, con carácter amistoso los

va que no juegan en la segunda etapa por que consideraba que podía malograrse de los meniscos".  
Luego arenga la nota: "Alcán portó hasta que lo dejaron salir al campo. Guapó en los 45 minutos, hoy le examinarán la rodilla para saber cómo ha quedado".

- Hs. 7 Cuarta Div. Varios IBBO vs. Stormens Arb. 7. Araujo.
- Hs. 7.40 Cuarta Div. Jenaro Sarjines vs. Sporting Arb. V. Araujo.
- Hs. 8.20 Cuarta Div. Cerámica Roberts vs. San Bartolomé Arb. F. Antezana.
- Hs. 9 Segunda Div. Ayo Ayo vs. Hospital General Arb. C. Cabezas.
- Hs. 10 Segunda Div. Estrella Central vs. Strong Boys Arb. F. Antezana.
- Hs. 11.— Primera Div. Hispanambol vs. Mac Donald Arb. W. Cuenca.
- Hs. 12 Segunda Div. New Players vs. Basilio Arb. W. Cuenca.
- Hs. 13 Segunda Div. 12 de Octubre vs. Sagárnaga Arb. J. Sánchez.
- Hs. 14 Primera Div. Forno vs. Collasuyo Arb. C. Cabezas.
- Hs. 15 Segunda Div. Belén vs. Bredo Juniors Arb. J. Sánchez.
- Hs. 16.— Primera Div. Sucre Palace vs. 25 de Mayo Arb. C. Cabezas.
- Hs. 17.— Segunda Div. Forno vs. Constructores Zalles Arb. C. Barboza.
- Hs. 18 Segunda Div. Atlas vs. Sisoco Arb. C. Barboza.

Henry y Alice Bonner, Charles Bolzart, presidente de la Asociación francesa de Basketball, les casas de modas, y son, en su mayoría, bonitas.

### Tratará de Mejorar ante los Uruguayos



CONJUNTO CHILENO, QUE NO OBSTANTE LA DERROTA SUFRIDA ANTE EL PARAGUAY se prepara para brindar esta noche en Lima, una obstinada defensa al equipo uruguayo, uno de los candidatos más seguros al título máximo del torneo.

### Perú Superó Estrechamente al Equipo del Ecuador por 1 a 0

Lima, 28 (U.P.).— Los equipos de Perú y Ecuador terminaron empatados sin anotación alguna la primera parte del match que realizaron esta noche en la tercera fecha del décimo séptimo Campeonato Sudamericano de Fútbol. Unas 30.000 personas concurrieron al partido celebrado en el Estadio Nacional.  
Los equipos alinearon de la siguiente manera:  
Perú: Asca, Allen, Delgado; Goyoneche, Calderón, Heredia; Torres, Barbado, Rivera, Drago y Gómez Sánchez.  
Ecuador: Bonnard; Sánchez, Henríquez; Riveros, Marín, Izaguirre; Arteaga, Pinto, Chuchuca, Vargas, Guzmán.  
Actuó de árbitro el juez británico George Rhodna.  
Los peruanos jugaron nerviosos y faltos de discernimiento, pese a que dominaron, jugándose prácticamente todo el primer tiempo en el campo de los ecuatorianos, quienes cerraron constantemente

### Rocky Marciano da la Revancha a Walcott

Holland, Michigan, 28 (U.P.).— El campeón mundial de peso pesado, Rocky Marciano, sigue entrenándose para su combate del 10 de abril próximo por el título, con Jersey Joe Walcott.  
Hoy, con el propósito de dar más fuerzas a sus piernas, hizo ejercicios de carretera en la playa local que, por ser de arena floja, hacen trabajar más los músculos de las extremidades inferiores.  
Su manager, Al Weill, dijo que gracias al buen estado físico, y especialmente a sus fuertes piernas, Marciano pudo vencer a Walcott cuando conquistó el campeonato mundial, después de ser superado por puntos en 12 rounds. Añadió que Marciano confía en volver a derrotar a su adversario, pero sin subestimar el puesto que Walcott es un pugil peligroso.

### "Nos Guardaremos para los Grandes Acontecimientos"

Con este título, "EL COMERCIO" de Lima publica en su edición del 24 las siguientes declaraciones del Dr. Troccoli, Presidente de la Delegación uruguaya:

"Daremos más en los próximos encuentros. La mayoría de estos muchachos acaban de recibir su bautizo como internacionales y no era dable esperar más de ellos. Han estado muy nerviosos, como es de suponerse en estos primeros encuentros."

# Bicicletas

Bicicletas de Paseo y de Carrera No. 28 ORGANIZACION "HERCULES" LIMITADA

CALLE POTOSI 501 esquina JENARO SANJINES Edificio "Chain". Casilla Nº 1756.

### AVISO IMPORTANTE A LOS PROPIETARIOS

La "Liga de Propietarios", comunica a todos los poseedores de propiedades rústicas y urbanas pasar por la secretaría provisional situada en la Calle Loayza Nº 587, a objeto de inscribirse y recabar su carnet, que le dará opción a participar con voz y voto en la defensa de sus intereses.



# NOTA AL MARISCAL TITO

(Traducción de JUAN BORIC)

# Administración Pública

Por Miguel Angel Céspedes

Mi larga experiencia en la Administración Nacional, mi deseo de mejorar los servicios públicos, modificando y simplificando los métodos tradicionales de acuerdo a la técnica moderna de la ciencia administrativa, mi propósito de mecanizar los sistemas de trabajo actual para ofrecer una atención más eficiente y rápida al público, mejorando los sistemas de seguridad y control del Estado; mi propósito permanente de dignificar la función pública dotando al funcionario de los medios necesarios para su tarea, garantizando su estabilidad, sus derechos, su asistencia social y una justa remuneración a su trabajo de acuerdo al estándar de vida actual; me han inducido a estudiar sus problemas, buscando las causas de tanto malestar y desacierto, del desprestigio moral y material con que se ha señalado injustamente la función administrativa, haciendo de ella una pesada carga para el Estado, en vez del rendimiento honesto y eficiente que se requiere del empleado para un buen servicio público.

A mi juicio una de las causas fundamentales — quizá la más importante — de la situación de desprestigio con que la opinión pública ha señalado al empleado fiscal, obedece principalmente a que ningún gobierno se ha preocupado de la verdadera situación económica, moral y material de estos servidores de la clase media, que ocupan en su mayoría los empleos de Administración Pública en general.

En efecto, la admisión a un trabajo rentado de las administraciones nacional, departamental, municipal, universitaria, de las entidades autárquicas y autónomas y de las Casas de Jubilaciones, — con contadas excepciones — no ha tenido otro origen que el de las recomendaciones, la influencia política, el parentesco y muchos otros factores extraños a la ética administrativa. Este es el daño más grave que se ha hecho a la administración, al inducir a este importante sector del capital humano a una forma de servilismo, con desmedro de los más elementales principios de dignidad, categoría y libertad, anulándose por abandono de los Poderes Públicos una persona, a la que con mejor tratamiento, puede rendir lo que el país requiere de él, si se contribuye a su bienestar, si se remunerar sus servicios con relación al costo de vida actual, si se cuida de su salud y vivienda y en fin se le hace partícipe de las conquistas económicas y sociales con que el gobierno de la Revolución Nacional trata de levantar la depresión moral y material de todas las fuerzas vivas de la Nación.

Por otra parte, es necesario analizar los orígenes de orden moral y material con que la opinión pública ha sindicado a la administra-

ción fiscal acusándola de malversaciones, defraudaciones y soborno, tan frecuentes en el manejo administrativo, situación deprimida de la moral funcionaria que constituye la más seria amenaza para los intereses fiscales y cuyas causas no pueden ser ajenas a la situación de pauperismo económico de los trabajadores del Estado, acudidos de necesidades.

Para nadie es un secreto que sucesivos gobiernos representantes de la oligarquía imperante en el país hasta la Revolución de Abril, dejaron a los empleados públicos al margen de toda protección económica-social, sin embargo, éstos empleados son en realidad los verdaderos propietarios de cuello y corbata, a los que se ha tratado en todo tiempo con deprimida injusticia, asignándoseles haberes que no corresponden a sus más premiosas necesidades de alimentación, vestido, vivienda y salubridad. Esa misma oligarquía olvidó que los funcionarios públicos mantienen un hogar y una familia cuyos hijos constituirán la futura nacionalidad, hijos que deben ser mantenidos y educados en los principios fundamentales con que todo país civilizado acude a la protección y fortalecimiento de sus reservas de capital humano.

Razones similares fluyen de las "Declaraciones de México del 7 de marzo de 1945, uno de cuyos conceptos dice: "Debe reconocerse que la justicia social, las normas justas de trabajo, las buenas relaciones entre los funcionarios públicos y el Estado, el bienestar del ciudadano, y especialmente el bienestar de la familia; que es la fuerza más potente en el desarrollo de la mente y el carácter de la juventud, constituyen los objetos principales de la política nacional".

Asimismo, los personeros de los gobiernos al servicio de la oligarquía, negaron a los servidores del Estado sus más elementales derechos y garantías, prohibiéndoles el derecho de libre asociación, contraviniendo las prescripciones de la Constitución Política del Estado, sin tener en cuenta que muchos países Latinoamericanos como Colombia, México y Chile han reconocido tal derecho de organización sindical a los empleados públicos, aunque limitado a la naturaleza propia del servicio público.

Es necesario recordar también, que el derecho de libre asociación y la libertad de sindicalización están proclamados por acuerdo de la Conferencia Internacional del Trabajo realizada en septiembre de 1946 en Montreal, ratificados por Bolivia por Decreto Supremo N° 2765 de 2 de octubre de 1951. Igualmente en 1945 Bolivia se adhirió a la Resolución N° 5 de México, según la cual nuestro país — como otros del continente americano — se comprometió a garantizar no solo el derecho de libre reunión, sino la libertad sindical.

Sin embargo de las prescripciones de nuestra carta magna, de los acuerdos internacionales ratificados por Bolivia, el derecho de libre asociación ha sido permanentemente

negado al funcionario público por todos los gobiernos, colocando a esta importante clase media del país en situación de injusta desigualdad en relación con las demás clases trabajadoras del país que están sindicalizadas, y por tanto capacitadas para reclamar la asistencia de sus legítimos derechos.

Sentadas las anteriores premisas fundamentadas en el análisis de la realidad histórica del proceso administrativo nacional y en la verdad incontrovertible de los hechos morales y materiales enunciados, así como en la difícil situación económica del funcionario público; considero que es un deber ineludible de esta "Convención Revolucionaria del Movimiento Nacionalista", considerar la inaplazable necesidad de pedir a los Poderes del Estado, la sanción de una ley que denominada "ESTATUTO DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA", coloque a los servidores del Estado en plano de igualdad con las demás fuerzas vivas de la Nación, con relación a las conquistas económico-sociales con las que el Movimiento Nacionalista Revolucionario, desea garantizar la vida futura de la Nación, más aún, si la Revolución ha proclamado la libertad económica de Bolivia y realiza con fe en los destinos del pueblo, la nacionalización de las minas, la reforma agraria y una justicia económico-social que sólo puede alcanzarse, otorgando a cada cual lo que necesita y le corresponde como factor de producción.

Este pedido que os hago compañeros convencionales, en nombre de cincuenta mil funcionarios públicos que trabajan en todas las ramas administrativas de la República y de sus familias que constituyen una parte muy apreciable de la gran clase media de la Nación, se funda en mi profundo conocimiento del medio, en mi larga experiencia administrativa, en los estudios que he realizado sobre este agudo problema que confronta al país, y en la necesidad imperiosa de resolverlo a corto plazo, si se desea cumplir con los postulados de la Revolución de Abril, en los que tantas esperanzas tiene cifrada el pueblo. Conozco las inquietudes que animan en este orden a su Excelencia el señor Presidente Constitucional de la República, compañero Víctor Paz Estenssoro, quien como Jefe de la Revolución y del Estado, desea dotar a sus servidores, de un amollo plan económico y social que dignifique la función pública y cubra las necesidades de la clase media.

Por otra parte, un "Estatuto de la Administración Pública", será el instrumento jurídico que fije los deberes emergentes de la función pública, señalando sus prerrogativas y obligaciones y que norme las relaciones del Estado y de sus servidores. Al proponer un tratamiento de igualdad de derechos para los trabajadores administrativos en general, deseo encontrar por ese medio, objetivos de mejoramiento para la administración misma, ya que posibilitando el factor humano en condiciones de un estándar de vida adecuado, su rendimiento será provechoso para la colectividad y pro-

drán corregirse los errores tan criticados hoy en el manejo de la función pública.

Para la realización de este propósito debe tenerse en cuenta dos aspectos fundamentales que contemplaría el "Estatuto de la Administración Pública".

1.— El que se refiere al mejoramiento y tecnificación de los servicios públicos y

2.— El que establezca los deberes, derechos y garantías de los empleados.

Además de los fundamentos generales enunciados el "Estatuto de la Administración Pública", deberá encerrar los siguientes capítulos:

a) Tecnificación de la función pública con reconocimiento de la carrera administrativa y establecida sobre bases técnicas y jurídicas.

b) Relaciones del Estado y sus servidores. Condiciones para la designación de funcionarios.

c) Inamovilidad y estabilidad del empleado de la administración en general mientras ejerza su trabajo con honestidad y eficiencia.

d) Justa retribución. Pago igual por un trabajo de igual valor en concordancia con lo prescrito por la Constitución Política del Estado.

e) Establecimiento de un sueldo vital que fije el Presupuesto de la Nación, previo acuerdo entre personeros del Estado y representantes de los empleados, consultando el costo de vida en cada gestión presupuestaria.

f) Categorización de la función administrativa con reconocimiento de beneficios por antigüedad, matrimonio y número de hijos.

g) Derechos de ascenso y vacaciones.

h) Subsidio familiar con carácter igualitario para todos los servidores del Estado.

i) Aguinaldo, desahucios, pensiones, jubilaciones y montepíos.

j) Derecho del empleado a vivienda, asistencia médica, odontológica y maternidad.

k) Derecho de agrupación o asociación con fines mutualistas y de cooperación que no sean contrarios a la seguridad del Estado, con arreglo a lo prescrito por la Constitución Política del país.

l) Establecimiento de un tribunal especial independiente, formado por representantes del Estado y los empleados, tribunal que debe conocer de las acusaciones contra los empleados públicos en general por violaciones de la ley, la moral o daños contra los intereses económicos del Estado.

m) Derogación de las disposiciones legales contrarias a los preceptos enunciados en el presente Estatuto.

Estas son compañeros Convencionales, los fundamentos básicos que la técnica y el buen propósito, aconsejan para el establecimiento del "Estatuto de la Administración Pública", cuya implantación no puede ser diferida por más tiempo si como hombres de la Revolución deseamos cumplir con lo que hemos prometido al pueblo.

N. de R.— Ponencia presentada por el señor Miguel Angel Céspedes ante la 6ª Convención del M.N.R.

(Nota: Como es dominio público, la Iglesia Católica en Yugoslavia sufre una terrible persecución desde hace más de siete años. Nos da una idea de ello la carta recientemente enviada al dictador rojo de Belgrado por veinte obispos católicos, croatas y eslovenos, y cuya fiel traducción damos a continuación.

No se extraña el lector porque el tono de la carta no puede ser más enérgico. Las circunstancias en las que luchan los católicos en Yugoslavia por sobrevivir, y salvar la Fe, son por demás anormales y espantosas, y si se las toma tales como en realidad son, esta carta representa un verdadero desafío al régimen policiaco de Tito).

Señor Mariscal: Los firmantes, obispos y administradores apostólicos de la Iglesia Católica en el territorio de la República Popular Federativa de Yugoslavia, han analizado, durante su conferencia celebrada en Zagreb, entre otras cuestiones de orden espiritual, también la situación en la que se halla la Iglesia Católica en Yugoslavia, y consideran como su deber dirigirse a usted, como a jefe supremo del Estado, la siguiente nota que se relaciona con ciertos importantes problemas de la vida religiosa y de sus creyentes.

¿Existe en Yugoslavia la Libertad de Conciencia y de Credo?

Los obispos católicos en Yugoslavia, contestan, ante todo, que en el país no existe una libertad completa de credo. La libertad de conciencia y credo, sobre la que habla la Constitución de la República Popular Federativa de Yugoslavia (párrafo 25), en la práctica, ha descendido a una libertad parcial de culto, o sea, según lo manifiestan nuestras leyes, a la libertad de practicar solamente algunas ceremonias religiosas.

Hemos dicho "parcial", porque la propia libertad de culto se limita hasta el punto en que de facto significa la negación de los derechos a la libertad religiosa. Las Iglesias, es verdad, en parte aún continúan abiertas; si bien algunas de ellas, muchas veces de un gran valor artístico, como por ejemplo la iglesia de los padres Trápitras en Delibásko Selo (cerca de Banja Luka), han sido convertidas en depósitos de cereales y máquinas agrícolas. La monumental Iglesia de San José, de Ljubljana, fue transformada en un estudio cinematográfico; mientras que la antigua Iglesia de la Orden de los Cruzados, también de Ljubljana, verdadera joya de arte religioso, fue quitada a los católicos y, simplemente, sin autorización de nadie, entregada a una secta de "antiguos-católicos". Dicho sea de paso, esta secta casi no tiene adeptos en Ljubljana. Infinitamente muchas cruces y cuadros religiosos que había en las encrucijadas de caminos fueron destruidos, sin que los autores de esos sacrificios hayan sido localizados. Lo mismo ha sucedido con muchas capillas en Eslovenia y en otros lugares del país. La hermosa y grandiosa iglesia del Santísimo Redentor en Rijeka (Fiume) fue minada y destruida durante una noche de comienzos de noviembre de 1949. Dicha Iglesia se hallaba en uno de los más céntricos lugares de la ciudad. En la misma forma fue destruida la Iglesia de las Hermanas Carmelitas, en Selo, en la vecindad de Ljubljana. Sin motivo alguno fue destruida también la hermosa Iglesia del cenozo Sultán al Calvario en Rijeka. A su vez, sabemos que, con el mismo proceder, fueron destruidas varias Iglesias católicas en la región de Banat; mientras que, mediante fuerza, han sido clausurados templos de oración públicos de los otros Institutos de las Hermanas de Caridad en distintos puntos de nuestro país. La Iglesia de Santa María, en el Monte Ptuj, el más grande santuario de la diócesis de Maribor, fue convertida en museo, contra la voluntad y pese a la oposición de las autoridades eclesiásticas.

Las autoridades estatales no permiten la edificación de nuevas Iglesias (ejemplos: Osijek, Bitoljic, cerca de Sieni; Novo Selo, cerca de Rakovica, etc.) Al mismo tiempo, es sumamente difícil obtener el permiso para refeccionar las antiguas Iglesias.

Los libros parroquiales de nacidos, casados y muertos fueron quitados a la Iglesia ya en el año 1946. A la vez, los representantes estatales se reservan el derecho de controlar a su antojo incluso a los nuevos libros parroquiales que lleva la Iglesia, a partir del 9 de mayo de 1946, para su servicio interno. Los viejos libros parroquiales aún no fueron devueltos a la Iglesia, pese a que para ello se venció el plazo (fin de 1951).

La UDBA (policía secreta roja) exige de los organistas, como asimismo de los directores y directores de coros de Iglesias a que se alejen de sus funciones.

En la mayoría de las regiones, las procesiones se prohíben; mientras que las grandes fiestas religiosas, en las que se concentran fieles de varias parroquias, en formas más diversas se obstruyen. Muy especialmente se obstruyen los festejos de las llamadas "jóvenes misas". La indisposición de representantes gubernamentales hacia la religión ligada a tal punto, que estos quitan a los sacerdotes novales los obsequios que reciben de los fieles y de los parientes de acuerdo a una vieja costumbre, con motivo de sus primeras misas.

La libertad de predicar se halla también amenazada. Los sacerdotes son llamados reiteradas veces a responder por el "delito" de citar frases de las sagradas escrituras; o, también, mirase como una acción dirigida contra el Estado, y al orden social existente, la explicación positiva de las verdades religiosas. Se ha llegado tan lejos, que se prohíbe a los sacerdotes enfrentarse con la propaganda ateísta entre niños.

Los funcionarios del poder estatal, en toda ocasión posible, ignoran a la Iglesia y sus instituciones. El episcopado católico, de sus reuniones del año 1945 hasta hoy, han remitido al gobierno de la R. P. F. de Yugoslavia cuando menos nueve notas documentadas, sin haber recibido respuesta a ninguna de ellas.

(Continuará)

trucción de la sección interna de un Comité Regional del Partido Comunista en Bosnia - Hercegovina— no podrán influir sobre los padres, a fin de evitar que sus hijos se conviertan en ateos". Hasta se ha llegado a exigir a sacerdotes a que desde el púlpito insinuaran a los fieles a no venir a la Iglesia.

A los sacerdotes les es prohibido enseñar la religión, y no tan sólo en las escuelas sino también en casas parroquiales y dependencias de las Iglesias. Existen numerosos casos que hablan de la prohibición a los sacerdotes de dar enseñanza religiosa a la juventud, en las Iglesias inclusive, sin contemplar casos como el de la Santa Comunión o Santa Confirmación. En caso de desobedecer estas prohibiciones, los sacerdotes son llamados a rendir cuentas, y se les castiga con multas o con la cárcel.

La Iglesia y sus instituciones son gravadas con altísimos impuestos, carentes de toda relación, y donde los sacerdotes no tienen posibilidad de satisfacer esas exigencias, sus bienes y cosas son confiscados; el inventario de las casas parroquiales, inclusive (ejemplos: Trsat, Volar, Desinic, Draganic, Novljana, etc.). Hasta existen casos (Ljubljana), en que a la secretaría del Obispado, y sagrarios de María (Brezje y Monte Ptuj) ha sido confiscado todo el dinero dedicado a misas. Dicho dinero se hallaba provisoriamente en sus cajas.

A numerosas iglesias no les es permitido coleccionar limosnas. La iglesia catedral de Ljubljana debió pagar 10 000 Dináres de Multa, por que su sacristán había levantado 10 Dináres que había depositado en el altar uno de los fieles. En Eslovenia, lo mismo que en algunas otras partes, hasta se impide a las instituciones (e la iglesia recibir ayuda del exterior. Es así como a comienzos del mes de mayo de 1952, arribó a Rijeka una importante remesa de ropas usadas, calzado y cierta cantidad de leche en polvo, donación de los católicos de América, para sacerdotes, ordenados y seminaristas de las diócesis de Rijeka, Krk, Senj y Zadar. Dicha donación debió ser reembarcada y devuelta a América, porque los poderes públicos exigían el pago de 6 millones de Dináres por concepto de impuestos y derechos aduaneros; a lo que, naturalmente, las autoridades de aquellas empobrecidas diócesis no pudieron acceder. En el mes de julio de 1952, llegaron a Rijeka, enviados por lo: mismos católicos de América, como donación, remesas de harina y aceite para las diócesis de Senj, Krk y Rijeka y para el seminario de Rijeka. Esas remesas debieron ser devueltas a América, porque como condición para su retiro y reparto, las autoridades ordenaron tan altísimos impuestos que superaban en mucho a los precios de dichos artículos en el mercado local.

El encarcelamiento de sacerdotes continúa y las condenas que se pronuncian sobre ellos superan por su severidad las de por sí drásticas medidas que generalmente se aplican en nuestras prácticas jurídicas. Así, por ejemplo, el anciano de 75 años, párroco y decán de Zuzembek Karlo Gnidovec, muy respetado por el pueblo, hace unos días fue condenado a la pena de muerte por fusilamiento, por actos de los que se le acusa ya de los tiempos de guerra.

Todavía se encuentran en las cárceles del Estado yugoslavo más de 200 sacerdotes, y puede afirmarse con toda tranquilidad que durante los años últimos una gran parte de sacerdotes católicos en Yugoslavia ha experimentado, durante un tiempo largo o corto, la vergüenza y las dificultades de las casas penales. Entre los sacerdotes encarcelados cabe mencionar al obispo de Mostar, doctor Petar Cule; mientras que el arzobispo, doctor Alois Stepinac, aún no goza de una libertad completa.

Es verdaderamente extraño ver como la clase sacerdotal, que en todos los países cultos del mundo es la que menos trabajo da a los códigos penales en nuestro país se ha convertido en irremediablemente criminal????

Ataques físicos a los sacerdotes no son casos aislados. Durante los últimos siete años fueron asesinados sorpresiva y calladamente centenares de sacerdotes, en la mayoría de los casos los culpables no fueron hallados ni castigados. Este salvajismo ha llegado a su cumbre con el ataque a la persona de Monseñor Anton Vjeka, obispo de Ljubljana, mientras viajaba por motivos oficiales de su año rango. El día 20 de enero de 1952, el nombrado obispo fue atacado de hecho en la estación ferroviaria de Novo Mesto. Su atacante le arrojó gran cantidad de bencina, prendiéndole fuego. Tan sólo a su serenidad débese el que llama no lo consumieran. Lo más extraño en este caso es que el atacante, por su crimen, fue condenado tan sólo a 9 días de arresto condicional. A este mismo obispo no se le dio autorización de viajar a las localidades que se encuentran dentro del "cinturón fronterizo", ni siquiera en el caso de que debiera realizar allí visitas canónicas o efectuar la Santa Confirmación. La visita de este obispo a Jesenice presentase como una provocación, mientras que, un grupo de terroristas le obliga a regresar a Ljubljana desde la entrada misma a Jesenice. Mientras tanto, millares de hombres esperan en la Iglesia y en su torno a su Alto Pastor. Al obispo de Maribor, doctor Drzenkic, tampoco le es permitido visitar las parroquias que se encuentran dentro del cinturón fronterizo. Por otra parte, tenemos datos seguros sobre entorpecimientos que se hacen a otros obispos cuando visitan los territorios de sus respectivas diócesis.

Los funcionarios del poder estatal, en toda ocasión posible, ignoran a la Iglesia y sus instituciones. El episcopado católico, de sus reuniones del año 1945 hasta hoy, han remitido al gobierno de la R. P. F. de Yugoslavia cuando menos nueve notas documentadas, sin haber recibido respuesta a ninguna de ellas.

(Continuará)

# Reforma Agraria

Por Domingo M. Paradiso. A

La fábula del huevo de Colón tendría que ser mencionada para todos los que quieren resolver problemas saliendo forzosamente con grandes estudios mientras hay resoluciones elementales que por sí solas pueden producir mayores éxitos.

Y así fue que el pequeño David ganó al gigante Goliat. Esta premisa es buena para aplicarla a la Reforma Agraria Boliviana.

El hombre de la calle se preguntaba obsesadamente: "¿Qué será la Reforma Agraria? ¿No será, por sí misma, un felino escapado del Matío (Grosos)? ¿O mejor no podría ser una puerta abierta para la abundancia?"

Buen, escribimos este artículo para el hombre de la calle, el hombre que quiere decir: "Mira un poquito, tiene razón, es lo que pensamos yo". Esto no quiere ser literaturismo, esto es hablar en familia, como hacían mis padres cuando tenían que resolver sus propios asuntos domésticos."

La Reforma Agraria Boliviana es el título de un problema Boliviano, que quiere hallar una solución para que la tierra patria dé lo suficiente para alimentar bien a sus ciudadanos, para también exportar parte de los productos; para terminar de una vez la forma feudal con la cual sus hijos campesinos vienen tratados, ya que la Madre Patria tiene un solo cariño, igual para toda Su Familia Boliviana; y tercero quiere mejorar el ambiente del campo a fin de fomentar el amor a la tierra, pródiga y no engañadora, en manera de sacar de ésta, todo el mayor, mejor y útil, invirtiendo el menor gasto, y haciendo gozar a los agricultores la belleza y la nobleza de lo que es la vida del campo.

Conociendo la definición de la Reforma Agraria Boliviana, vamos a considerar los puntos fundamentales para la realización de nuestros deseos:

—¿Con cual capital podemos comenzar para escoger la solución más adecuada?

—¿Cuáles son las leyes y disposiciones que podrían hacer triunfar rápidamente la Reforma Agraria Boliviana?

—¿Cuál técnica tendremos que emplear para aumentar rápidamente en grande escala la producción agropecuaria, empleando el mínimo costo y contando con el mano de obra que tenemos a nuestra disposición?

Planteados estos tres problemas, vamos a estudiarlos en orden:

La primera tarea corresponde al Ministerio de Hacienda, que debe hacer a su cuenta y poner a disposición una suma anual o por un plan de algunos años, la manera de financiar la obra.

El segundo problema abarca varias clases de leyes, y por lo tanto nos limitamos a indicar las más interesantes, según nuestro punto de vista:

—Obligación para las grandes haciendas de contratar un técnico administrador, inscripto en el registro del Ministerio interesado.

Además de todos los beneficios que aportaría esta iniciativa, reglamentada con todas las normas técnicas y legales, sería un principio seguro y provechoso para una fácil colonización de miles de familias verdaderamente agricultoras.

—Escuelas rurales para las cuales hay solamente la ley.

—Médico para cada cantón.

—Hospital y escuela práctica de agricultura para cada provincia.

Los redactores de la Reforma Agraria Boliviana, podrían hallar la manera de formar un organismo de preceptores, médicos, técnicos, profesores y de buscar la fuente para el presupuesto.

—Abolición de servidumbres, pero no confundir con los trabajos normales agrícolas que necesitan las varias ramas de la agricultura y ganadería.

—Estudio de la necesidad de los días de trabajo semanal, en base a la importancia de la hacienda y al rendimiento del colono.

—Código Agrario.

—Tribunal agrícola.

—Seguros obligatorios contra accidentes, enfermedades, vejez, etc.

—Cooperativas, Consorcios, Viviendas.

—Desarrollo del Banco Agrícola.

—Lucha contra las divisas que obstaculizan el desarrollo de la agricultura provocando así que un producto comprado con divisas preferenciales, pueda ser reimportado al mismo país de origen.

—Dar a la agricultura y ganadería el mismo nivel que tienen la Industria y el Comercio.

técnicos que exponemos:

—Organización administrativa, técnica y hacendaria, con la respectiva organización de los mismos técnicos.

—Pequeñas herramientas y maquinarias para el pequeño agricultor o campesino.

—Fomento del yugo técnico de cuello y no de cuernos, que además de ser un suplicio para el animal, hace perder el 70% de fuerza utilizada de los bueyes, tanto que estos alcanzan apenas a arrastrar el arado de palo.

—Fomentar el quequeño arado de vertedera, de doble vertedera, y el arado aporador, para ser movido por los bueyes con el yugo técnico.

—Estudio serio y no comercial sobre las compras de equipos completos de maquinarias agrícolas de firmas bien conocidas y obligación de no hacer faltar repuestos, teniendo siempre una provisión.

—Fomento de la agricultura y ganadería en general.

—Fomento de la forestación. Creación de la Dirección General de Forestación.

—Provisión continua y técnica de semillas seleccionadas anticriptogámicas, insecticidas, vacunas, remedios veterinarios de las mejoras y bien guardados, herramientas y maquinarias pequeñas para la agricultura y ganadería.

—Fomento de todas las instituciones nacionales que desarrollan estudios sobre la agricultura y ganadería.

—Fomento de las industrias caseras como sería: hortalizas, frutas, gallinas, conejos, pavos, patos, abejas, etc.

—Vialidad.

—Comercio de los productos.

—Varias.

En breve síntesis hemos abarcado los puntos de importancia capital para una buena y segura realización de la Reforma Agraria Boliviana.

Cumplida esta tarea, el progreso seguirá de por sí mismo, y por esto no iremos hablando de casas, clínicas y otros pormenores.

Este proyecto está redactado siguiendo la síntesis más breve, para exponerlo en un pequeño artículo de periódico.

Puede ser que otros podrían presentar grandes proyectos para la Reforma Agraria, pero tenemos miedo que estos serían sólo de exultista literaria, tal vez bien pagada y en dólares, pero después cuando se llegaría a la práctica, resultaría un rotundo fracaso.

Agraria de Guatemala o de China, o de otros países, y nosotros aquí podríamos hablar también de la grande y difícil Reforma Agraria Italiana que ha tenido grande éxito, (en donde se busca terreno para 3.000.000 de desocupados y donde se editan más de 200 publicaciones agrícolas y salen más de 2.000.000 de copias al mes empleando varios millones de agricultores en busca de trabajo, los cuales han hecho la fortuna de varios países que ahora son potencias).

Esto quiere decir que cada nación tiene su propia Reforma Agraria, que no puede ser aplicada en otra; por lo mismo que nosotros no podemos presentar la Reforma Agraria Italiana como guía para Bolivia: nosotros tenemos que estudiar la situación agrícola boliviana para realizar la Reforma Agraria Boliviana: esto es la razón para que insistamos con BOLIIVIANA.

La Reforma Agraria Boliviana necesita entonces de un sano amor patrio, de conocimientos bolivianos y práctica boliviana, y entonces para que todos los bolivianos puedan beneficiar sus derechos, necesitan organizar técnicamente las haciendas, porque son ellas que hacen producir los mayores y mejores productos. Necesita defender sanamente al trabajador rural, porque es EL quien dobla su cuerpo en las faenas agrícolas. Necesita poner a disposición de la agricultura todos los medios necesarios con toda preferencia, porque es ELLA que provee las materias primas más necesarias para la vida del hombre.

Concluyendo con el principio de este artículo, son propio estos problemas más simples que necesitan actuar para resolver victoriosamente la REVOLUCION o la Reforma Agraria Boliviana y son estos los principios técnicos y económicos que doblarán en el mismo primer año la producción, sin miedo de fracasos, sin gasto de divisas, y sin quejas de parte de cualquiera clase social.

Sólo el grande amor a la tierra puede facilitar la rápida realización de la REFORMA AGRARIA BOLIIVIANA.

NOTA: Hemos presentado para la Reforma Agraria Boliviana, la siguientes relaciones:

—Organización técnica administrativa hacendaria.

—Herramientas y maquinarias pequeñas para pequeño agricultor.

—Proyecto de forestación por el Altoplano boliviano.



ROSAMAR fué su nombre. Nunca en la noche enorme y desdoblada me olvidaré de ella. Pétales de agua lloviznada en mis sueños.

Rosamar.

De mi boca se fuga como un pájaro abierto, es mi guitarra su presencia ausente.

Rosamar.

Mi grito se distrae en cada estrella para volver más ondo. Y es que en cada recodo recupero mi cuerpo constelado.

Porque es mucho dolor para viña su viaje desnudado. Y se cubre mi piel de estrellas blancas en la noche infinita.

Rosamar.

Agolpado murmullo peregrino y distante precipitando pulpas florecidas; cayendo ante mis ojos como labios, como dedos, como rosas.

Rosamar.

Su voz llegó a mis manos con la luna de Octubre enredada en un gajo de malvones.

Vino frutal y lenta, llegó como un barco.

Su voz era morada.

Como piel de duramo me acaricié los dedos y se perdió en la hiedra florecida y nocturna

El viejo caserón soñó en la lluvia, con galerías largas y chorros de agua blanca.

Era su voz como el campo turbio, con un silencio enorme deshojado de grillos.

Su voz era de pasto humedecido incolora magnolia de mi música íntima.

Rosamar.

# Poemas de Rosamar



Cuando el aire recobre tu voz desencarnada habrá llovizna y malvas.

- 3 -

Eran como begonias sus claros ojos simples, como begonias húmedas.

Cuantas veces tomado de sus ojos retorné los caminos más ausentes. Y me fui por la siembra amanecida.

Eran como sus ojos la madrugada fría.

# CHILE

Por Alfredo Aliaga Santos

Las bellas artes en Chile mantienen, desde sus primeros tiempos, un ritmo progresista que luce en los centros artísticos de Sud América. Tanto el arte puro como las artes aplicadas a la industria tienen una enseñanza impartida desde escuelas universitarias. Por esos talleres de escuelas han pasado muchos estudiantes de países vecinos. Peruanos, bolivianos, venezolanos, etc. No faltan algunos becados que pronto son simpáticos compañeros de estudios.

En la Academia de Bellas Artes uno de los cursos que más interesan a estos jóvenes extranjeros es el de Pintura Mural que dirige el profesor Laureano Guevara. En la Escuela de Artes Aplicadas está interesado mucho el curso de esmalte sobre metales, además del curso de ceramistas, que ha formado ya a muchos buenos artistas de esta industria artística las artes gráficas, las artes textiles, el hierro forjado, la fundición artística, la mueblería, etc. Los jóvenes con vocación artística pueden así iniciar muy pronto sus estudios de arte al mismo tiempo que finalizan sus estudios secundarios en un instituto de estudios humanísticos especial para alumnos de escuelas de arte, entre los cuales también se cuentan los del Conservatorio de Música.

Durante la temporada de invierno Santiago es un especial punto atractivo del país por sus innumerales espectáculos de arte: exposiciones individuales y colectivas, nacionales e internacionales. Entre estas últimas hemos tenido últimamente dos exposiciones de la plástica francesa con temporánea. También se suceden los ciclos de conciertos organizados por el Instituto de Extensión Musical; en el Salón de Honor de la Universidad de Chile se suceden sin interrupción diáritmamente conferencias de distinguidas personalidades chilenas y extranjeras; el Teatro Experimental de la misma Universidad y el Teatro de Ensayos de la Universidad Católica también en abril de cada año sus actividades de estrenos.

Otra característica de las aficiones artísticas de Santiago son las recientes academias particulares con cursos de dibujo, pintura escultura y cursos teóricos. Por estas razones y por el bienestar material y urbanístico Santiago es un centro de gran turismo invernal. La mejor época para conocer la capital de Chile es desde abril a diciembre. Durante estos meses de verano las actividades intelectuales estudiantiles se concentran en los cursos de verano de la Universidad de Chile, en los cuales dictan clases destacados profesores extranjeros y chilenos. Este año está siguiendo uno de esos cursos de arte el joven artista peruano Francisco Espinosa Dueñas y también el joven boliviano Manuel Izuri. Ambos han expuesto cuadros en las salas de exposiciones de Santiago y han sido muy elogiados.

Los artistas plásticos están reunidos a través de tres agrupaciones importantes: La sociedad de pintores y Escultores que agrupa a la mayoría de los profesores de la Escuela de Bellas Artes; la Sociedad Nacional de Bellas Artes de carácter particular, que celebran un Salón propio anual en su sede el Palacio de la Alhambra y la Federación de Artistas de Chile que tienen también representados a los artistas músicos, además de plásticos. En provincias también las manifestaciones artísticas demuestran un gran ritmo de progreso y sentido de unidad. Así Chillán es de esos el centro más antiguo. La Sociedad Tanagra agrupa a los artistas. Angilino Gebauer fué unificador del movimiento artístico del sur de Chile creando la Federación de Artistas del Sur. Institución que ha tenido franco éxito, pues celebra

rotativo, es decir cada año ese salón se abre en alguna de las ciudades capitales de provincia (Temuco, Concepción, Chillán, Talca y Curico).

Personalmente, desde las actividades de la Federación de Artistas de Chile y otras instituciones culturales he actuado en actividades para unificar mas las provincias con la capital y en parte hemos quedado satisfecho, pero respecto al mismo problema aún queda mucho por hacer de relacionar mas los países limítrofes de Chile. Conocemos poco del arte de Perú, de

## El "internado" de París

Por Dr. L. Piérola Machicado

En el mes de octubre último se ha conmemorado en París, el cincuenta aniversario del Internado de los Hospitales de París. Institución especial para alumnos de escuelas de arte, entre los cuales también se cuentan los del Conservatorio de Música.

La finalidad principal del Internado continúa siendo la atención de los enfermos de urgencia; así como la base de su enorme prestancia, una severa selección, impuesta por el número de concursantes, muy grande para tan pocas plazas.

Desde un comienzo el sutil genio francés encontró en el Internado una fuente magnífica de perfeccionamiento y de estudio. Tanto es así que todas las lumbreras de la Medicina francesa y algunas del extranjero también, se han formado en él salvo excepciones notables, como Laennec y Trousseau y se ha llegado a establecer una categoría intelectual que ha despertado las pasiones más diversas, desde la envidia, hoscía y descarada hasta la emulación que aguijonea en sus rivales, como el orgullo, la vanidad o la fatuidad en sus miembros. Una de las rivalidades tradicionales del Internado es la Facultad de Medicina y los internos reclaman ahora por la omisión de su título en los concursos universitarios, últimamente han tenido que sufrir la viraraza de las innovaciones, cual es la negación pura y simple de su existencia y de sus servicios en las ferias del Seguro social, por la influencia de esta penetración en el medio hospitalario.

Después de ciento cincuenta años de existencia esta institución se mantiene más sólida y respetada que nunca en el mundo médico y su influencia cada día más creciente en la enseñanza y en el público y es un ejemplo realmente maravilloso de la perennidad de las instituciones europeas, única razón, entre todas, de su crecimiento y eficacia. Sin embargo el Internado se renovará la Asociación de ex-internos y el Sindicato de Médicos, cirujanos y especialistas de los Hospitales han planteado sus demandas a las autoridades competentes, tales como la Municipalidad de París, de la cual depende la Asistencia Pública que tiene a su cargo la administración de Hospitales y luego el Instituto Nacional de Higiene y Seguro Social.

Entre las ceremonias del Cincuenta aniversario del Internado se han realizado algunas de un brillo particular. Hubo una recepción por el Concejo Municipal para comenzar, una ceremonia especial se realizó en el Gran Anfiteatro de la Sorbona con la asistencia del gran mundo oficial, un baile conmemorativo en la noche del Ciento - cincuenta aniversario, siendo de señalar que fué de fantasía con trajes de la época del Consulado y fuera de los guardias, la caballería y otros disfraces se presentó Bonaparte que llevando del

Argentina de Bolivia de Chile y también en estos países saben poco de las actividades de arte en Chile. Por eso en esta ocasión de estar entre Uds. quisiese, en lo posible, iniciar algunas conexiones; mover iniciativas; entusiasmar a los jóvenes, principalmente, en esta clase de actividades. Sin duda estamos mas cerca de Europa que de nosotros mismos, los americanos de Sud América estamos muy desconectados, pues jóvenes becados que he dicho llegan hasta nuestros cursos, mucho significan para este acercamiento, pero aún se necesita mas y sobre todo se requiere de acuerdos y leyes protectoras de estos intercambios culturales. El actual Gobierno de Chile ha declarado que prácticamente no habrá fronteras para con Argentina en relaciones culturales. Es un buen anuncio, pues lo mismo queremos para con los otros países Perú y Bolivia.

# Responsabilidad Penal del indio boliviano

Por Angel Guerrero M.

El problema de la responsabilidad penal de nuestro indio, dentro el área de su vida tan compleja, se presenta bajo diferentes formas y da lugar a una estimativa más justa y humana, para la aplicación de las sanciones, por la tipicidad, forma especial, de ejecución de un crimen. Problema que no afecta únicamente a nuestro país sino también a otros americanos, como México, Perú, Ecuador, y otros, donde sus destacados penalistas van estudiando el mejor forma de solucionarlo de acuerdo a las nuevas tendencias del derecho penal contemporáneo.

Al enfocar dicho problema, no somos partidarios de una legislación penal especial para tan numeroso elemento étnico distribuido en las diversas regiones de la Nación, que tiene diversas costumbres, creencias y tendencias, como es diferente esta fuerza racial, sino que tenemos fe en un nuevo Código Penal, que sustituya al actual, que llegue a contener normas de doctrina penal renovada, encuadrándolo en una exacta individualización de las sanciones.

Con buen criterio los penalistas mexicanos, entre los que citamos a los Licenciados José Angel Ceniceros, Raúl Carranca Trujillo y Luis Garrido, al mantener con entusiasmo los básicos principios que originaron y dieron vida a la reforma penal en aquel país, refiriéndose al problema del indio dentro del campo penal, sostienen que "la división de clases y castas por diferencias económicas y raciales, ocasionan en México graves dificultades en la aplicación de las leyes penales, particularmente por la existencia de grupos indígenas no asimilados. Estas desigualdades no se pueden remediar con leyes especiales, por ello no sería sino multiplicar los defectos del casuismo. Mientras mayor individualización de las sanciones, más se amolda la pena al delincuente, y se humaniza la represión". La individualización de la pena, es el alma de la doctrina penal contemporánea.

Sostenemos el principio de que tratándose de la responsabilidad penal del indio boliviano, debe romperse con aquella inadecuada métrica penal de las atenuantes y agravantes, que en la actualidad el juez penal la aplica en forma rígida y formalista siguiendo ciegamente el estricto espíritu conservador del actual Código Penal; debe concederse mayor valor a las circunstancias subjetivas (endógenas) y objetivas (exógenas) que concurren en determinado acto delictivo. Para la aplicación valiosa de estas circunstancias, el juez penal tiene que estar armado de profundos conocimientos de doctrina penal, Criminología, Criminalística, Psicoanálisis Criminal, Medicina Legal y Legislación Penal Comparada, y no enmarcarse únicamente en la aplicación fría, rígida y formalista del actual Código Penal, de sabor esencialmente colonial.

El penalista mexicano José Angel Cisneros, en un interesante comentario escrito algún tiempo, refiriéndose al problema de la responsabilidad penal del indio, sostiene que "en lo penal puede ofrecerse con relación a las razas indígenas dos soluciones: una la de la unidad de los sistemas penales con aplicación uniforme para todas las personas dentro del territorio nacional, cualquiera que sea su raza; la otra es la diversidad de sistemas según la diversidad de razas". El primer sistema es aplicable a nuestro país, con simplificación del Procedimiento Criminal e imposición de la individualización de la pena. Nuestros compatriotas, los docto-

res Julio Salmón que fué Rector de la Universidad de Santa Cruz y José Medrano Ossio catedrático de la Universidad de Potosí en la cátedra de Derecho Penal, se ocupan del problema que enfocamos. El doctor Salmón, en su Proyecto de Código Penal Boliviano, publicado en 1936, en la exposición de motivos, sostiene que "en cuanto al problema del indio andino, requiere para su cabal resolución un conjunto de medios coordinados y realmente eficaces, que no sean de simulación o con-temporización con los obstáculos que se oponen a que el indio sea manumitido". En el campo penal sostuvo, que "debe hacerse — como pudimos captar su opinión, en una breve entrevista — una reforma radical en este aspecto dotando al país de un Código Penal más aplicable y menos casuista en su contenido". Entonces le expresamos nuestra identidad de pensamiento sobre dicho proyecto, lamentando que no hubiera merecido un estudio especial por parte de una comisión seleccionada, y en cambio hubiera sido ese proyecto archivado en el Ministerio de Justicia, echándole el polvo del olvido.

Por su parte el profesor Medrano Ossio, en un interesante trabajo sobre la responsabilidad penal de los indígenas, que fué presentado ante el Segundo Congreso Latinoamericano de Criminología de 1941, desarrolla este tema con profundo conocimiento, y sostiene en las conclusiones a las que llegó, la necesidad de "la promulgación de una ley procedimental (ley adjetiva) sencilla y corta, de acuerdo a la simplicidad y sobriedad del indígena", de que "la ley sustantiva debe ser siempre general no pidiéndose una ley especial en este sentido".

Entre otras de sus recomendaciones señala "un arbitrio judicial ses restringido, el más amplio posible en el conocimiento de causas criminales de los indígenas y fundamentalmente en la aplicación de penas y otras medidas definitivas". Esta recomendación es fundamental, en cuanto a la responsabilidad penal de nuestro indio, porque cometen los delitos con marcada hipocresía y originalidad en especial en los asesinatos, homicidios, ataques en grupo, heridas graves, etc. que preocupan constantemente a la justicia penal nacional y ocupan un sitio preponderante en la diaria crónica del crimen.

En los casos anotados de típica responsabilidad penal de nuestro indio, el juez del crimen, deberá hacer uso de la métrica penal, con profundo y sereno conocimiento psicoanalítico del delincuente sometido a su juzgamiento; ya que además es necesario considerar el aspecto sociológico del delito, porque "el delito es principalmente un hecho contingente: sus causas son múltiples y es una resultante de fuerzas antisociales". Un penalista contemporáneo sostiene, de que "el delito es algo que nos rodea más estrechamente que lo que creemos y llena gran parte de la vida, de la que no desaparecerá nunca, aunque sí, se transformará al compás de aquella". Lo que equivale a sostener, que los principios del derecho penal contemporáneo van adquiriendo una valoración más humana, más científica, por la misma renovación que sufre el mundo.

En el caso de la reforma de nuestro Código Penal, con referencia a la responsabilidad penal del indio boliviano, en las diferentes zonas del país, se tendrá muy en cuenta el carácter, la sobriedad y costumbres de cada grupo indígena para la justa aplicación de las sanciones y reprobaciones de determinados delitos típicamente ejecutados por estos, que siendo numerosos, van creando diferentes problemas complejos que para su solución debe imbuirse la serenidad, el tacto y profundo estudio sociológico del me-

En el Segundo Congreso Latinoamericano de Criminología reunido en Santiago de Chile, la delegación de nuestro país recomendó "que es indispensable la reforma integral de las legislaciones penales, las que deben comprender no sólo las leyes sustantivas sino también las de procedimiento y administrativas, necesarias para el completo y armónico funcionamiento de las instituciones que se adapten". Refiriéndose al problema penal indígena, ese Congreso, recomendó a los países americanos, "que el emprender la reforma de sus legislaciones penales, tenga muy en cuenta el factor indígena, sobre todo en aquellas naciones en que este elemento étnico es numeroso, procurando la adaptación de una legislación tutelar que tienda preferentemente a la incorporación del indígena a la vida civilizada". Esta recomendación tiene relación con las del Primer Congreso Indigenista Interamericano celebrado en Pustauaro, Michoacán (México) de 1940, que señalan dos puntos importantes: 1º "que los países americanos que tengan población indígena, incluyan en sus leyes medidas protectoras para ésta, en atención a su condición cultural, pues las leyes privativas basadas en la diversidad de razas, no se consideran protectoras de sus intereses, y por tanto deben ser rechazadas. 2º — El arbitrio judicial, racionalmente aplicado en la extensión y grado que lo permitan las relaciones sociales y jurídicas de cada Estado, es una medida favorable a esa protección a la población indígena". Por tanto, ese Congreso recomendó dar instrucciones a los jueces, para que consulten las costumbres y circunstancias especiales de los grupos raciales indígenas, al aplicar los principios generales de la ley.

El arbitrio judicial en la solución del problema penal que estudiamos, tendría que ser aplicado por nuestros jueces con cierto conocimiento penal del medio en que actúa el indio que quebranta la norma, consultando el factor racial y jurídico, para que la aplicación de esta fórmula ofrezca garantías, y como bien sostiene el notable penalista Luis Jiménez de Asúa, "que uno de los nuevos anejos del Derecho Penal de nuestra época es el arbitrio judicial, que no sólo se halla en íntimo contacto con la garantía, sino que garantiza una cierta flexibilidad en la aplicación de la pena, que no sea rígida y automática, sino que pueda ser atenuada o agravada por el juez, en atención a las circunstancias del caso, que se desarrollan en esta máxima de la garantía penal. Pero modernamente se insiste en la ideología de los mandatos escolares y en los recientes códigos y proyectos. No hay institución moderna que se conciba sin él: la individualización de la pena y sobre todo el estado penoso, precisan absolutamente del arbitrio de los jueces. El Derecho Penal Contemporáneo no puede actuar sin el arbitrio judicial".

Concluimos este ensayo, con el más ferviente deseo de una reforma radical del Código Penal que impera en el país, y cuya reforma se halle al compás del nuevo ordenamiento jurídico que impera en el mundo contemporáneo; sostenemos, la necesidad imperiosa de la supresión del sumario, que en nuestra práctica judicial, resulta una tremenda rémora y su conclusión se hace dificultosa, por la imposibilidad de la recepción de la prueba testimonial, en especial esta dilación la sufre con más fuerza el indio, de donde resultan injusticias y errores judiciales de incalculable perjuicio. Mantener el plenario, sería suficiente para una justicia penal acelerada, justa y amplia, lo que ahorraría el papeleo incesante del sumario, que da origen a mil sinuosidades y obscuridades.

Que algún día se imponga el buen criterio en este ordenamiento jurídico, para garantía de la sociedad misma y defensa de ella ante los ataques y desafíos del crimen.

# EL EMBRUJO DE LAS SELVAS



## El Folklor Boliviano

Por Emma Ballón de Palfray

Por Oscar Albornoz Veasco

CAPITULO X

La epopeya de la Colonización de más de la mitad del territorio de la República, por los hombres de Santa Cruz, que venciendo mil dificultades y luchando contra los bárbaros, feroces y la incomprensión de los hombres de Gobierno, llevaron la vida a las Provincias Orientales, Cordillera, el Beni y Pando, es casi totalmente ignorada en Bolivia. Oscar Albornoz Veasco, es casi totalmente ignorada en Bolivia. Oscar Albornoz Veasco, es casi totalmente ignorada en Bolivia. Oscar Albornoz Veasco, es casi totalmente ignorada en Bolivia.

Los españoles que capitaneados por Nuño de Chávez, arribaron desde el Plata, en busca del Gran Moxos y de una ruta que los llevase al Perú, quedaron hechizados por el país que forma hoy, el Departamento de Santa Cruz. Tenía suelos negros, fértiles, inviolados; montes de exquisitas frutas silvestres; fiesta de colores en las aves del cielo; flores exóticas, y todo, bajo altos cielos llenos de luz y de amor, que

otras leyendas decían de riquezas escondidas por los incas: incensarios, vasijas, inmensas copas para libaciones; momias de largas capas pluviales, profusamente adornadas de piedras preciosas, enterradas a la muerte de Atahualpa, en las quebradas del Ichilo. De ricos de oro y diamantes cerca de la serranía de

que, y las arenas blancas anunciaban la proximidad de un río, ígneo y maestoso río de aguas mansas... ¡Oh, la magia del agua, bienhechora del cuerpo y del alma, en los inacabables desiertos!... La respiración del río reverberante cual serpe gigantesca, olorosa a monte virgen, debió ser acogida con vivos gritos de entusiasmo tan semejantes al ¡Thalassa!... ¡Thalassa!... de los griegos de Jenofonte al divisar las cristas del Ponto Euxino.

El agua supone el deleite de la pescana reparadora bajo la fresca umbría; la caricia de las brisas perfumadas que llegan desde el bosque arrullando la hamaca viajera, es decir, el retorno al goce del vivir, sensual e intensamente, junto a la Naturaleza. Luego, la agonía de la tarde, donde las tintas de las sombras borran la policromía de celajes, finas nubecillas cuya suave luz dibuja gráciles palmeras que entre el verde oscuro del monte incesante se van esfumando lentamente...

El manto de la noche cubre ya la selva vencida. Ascende al cielo como una plegaria, el triunfal himno a la Naturaleza. El monte llenas entonces de un pandemonio de ruidos y no hay concierto más impresionante que el de las voces de la montaña hechizada. Lúgubres cantos de aves agoreras, como el guajoló, el urutú de los guaraníes; isócronos golpes de hacha que resueñan gravemente sobre los troncos, golpes producidos por pequeños silvanos, geniecillos de la selva; algarrabía de monos y otras bestias huyendo del enemigo voraz e implacable, y como dominando el coro de voces, el trágico aullido del borochi, que retumba en el monte con clara resonancia y parece alejarse de "torno" en "torno", en el río cercano. Grillos y sapos inician su concierto. Tan sólo un poco de cielo cubierto de estrellas rutilantes, entre la prisión del monte agobiador, en lo alto, y el desgarrador aullido de los borochis, arañando el alma, durante toda la noche. Rodeados por extrañas luces fosforescentes, que la montaña sobre el alma superstitiosa se aproximan cautelosamente, y sintiendo en el corazón ese rumor de selva, que es rumor de eternidad, ciosa e inquietada de los descendientes de los Conquistadores.

Pero no siempre la caravana lle-

sirvieron de tumba a muchos y otros durmieron el sueño eterno bajo el verde dosel de las selvas amazónicas.

Los Vaca Díez y Suárez, colonizadores de la Amazonia boliviana; los Saucedo, Ortiz, los Ibañez, de la Provincia de Nuño de Chávez; los Gutiérrez, señores de Cordillera; los Suárez Arana, exploradores civilizadores de Velasco y muchos otros rubricaron con su coraje la página más heroica de la Historia cruceña; la de la conquista de la selva. Lenta, trabajosamente, dolorosamente, se incorporaron a la civilización y la República, enormes extensiones de tierras ignotas, que constituyen hoy, Moxos, el Beni, Cordillera, Velasco y demás provincias cruceñas.

Ese inquieto espíritu de los descendientes de los fundadores de Santa Cruz, se conserva a través de todos los tiempos. Todo el norte de la República Argentina, está sembrado de apellidos cruceños y hace pocos años, un puñado de expatriados se instaló en un lugar denominado Tartagal, cerca del Orán, hoy próspera ciudad, poblada casi íntegramente, por bolivianos. La historia recuerda asimismo, cómo durante el año de 1816, la sed de sangre del feroz Brigadier del Rey y Coronel de los Ejércitos Reales, por desgracia, cruceño, Francisco Javier de Aguilera, arrojó a muchas familias al destierro en Matto Grosso y el norte argentino, no retornando jamás al terufo. Muchos hombres salieron del viejo poblado para no volver, y muchos de ellos hechizados de montaña, se enamoraron de la vida inocente y feliz de los bárbaros e internándose en los montes, no retornaron jamás al seno de los blancos... Otros, en tierras extrañas, ven a través de una imagen religiosa, la Santa Virgenita de Cotoca, al pueblo amado, casi borrado en la distancia...

Tenía razón, cuando decía un poeta que se llama Raúl Otero Reich —los poetas siempre tiene razón— que el río, el viento, el bosque, se reflejan en la dulzura de esa imagen. El río manso y hondo, que entona su eterna canción entre enramadas floridas; el viento que canta su simfonía en el cordaje de las gramíneas y árboles agobiados; el bosque, que al decir de Mendoza, es "casa, abrigo, alimento, templo, lecho, coque". La encontró un leñador un día, en un árbol, en este país en que el hombre tiene la emoción vegetal de la raíz y parece la Virgenita, una señorita "niña del estrado", de blanconada estirpe hispana, y es bella y suave como una puesta de sol junto a un río poblado de cañones. Es la madre protectora de los orientales. En ella ven con los ojos velados por la niebla de la ausencia a esta tierra de naranjos, palmeras y mujeres que semejan muñecas. "Se mal de lejanía, saudade interior, golpea el corazón de los ausentes, al volver escuchar en el recuerdo de la santa imagen, las queridas voces familiares perdidas en el pasado. Ella se vuelve a sentir un patio umbroso, del clásico aljibe; la serenata junto a la reja, el gitano cantar. Por ella, también se evoca la plateada cabellera de una anciana, que suspira de amor maternal entre azulecitas floridas.

En la lujurante tierra de los vencedores de la selva, la muerte acecha anhelosa a los hombres, que todo encuentran su áncora para todos los peligros, su broquel y su consuelo, en la Señora de Cotoca, Nuestra Señora de la Esperanza. Pero como la esperanza es el último que se pierde en el corazón humano, en muchos hogares se había aún del ausente contemplando un retrato, y aún se lo aguarda, pues en los atardeceres donde el sol parece incendiar el cielo y las sombras comienzan a caer, al gemir de las campanas al toque de Oración, muchas madres, hermanas, novias cruceñas, interrogan ansiosamente al horizonte, escuchando en su corazón, el paso sonoro de una cabalgadura, a la inútil espera de los que no devolvió la selva...

En cada ciudad, en cada provincia, en cada pueblecito boliviano bulle el nativismo sensitivo y convincente de la raza, todas las veces listo para su identificación, imprescindible para nacionalizar y categorizar de veras el arte nacional. Felizmente que a la fecha podemos notar mayor inquietud por este estudio, y contamos con valores cuya presencia actual impone la madurez necesaria a nuestras aspiraciones y cuyo apoyo y ejemplo alentará y conducirá los elementos capacitados que actualmente comienzan a revelarse en nuestra niñez y juventud.

Julia Elena Fortún, musicóloga y folklorista boliviana nos decía: "Es decisiva la influencia de la música en el campo folklórico, ella llega a convertirse en verdaderas leyes que rigen el mundo de las ideas musicales. Nuestro arte folklórico necesita del grupo social en el cual se desarrolla, hay música en el altiplano, el valle, la montaña, etc. y en cada uno de estos lugares deben convivir los anhelos de superación progresista para nuestra arte". Y agregamos nosotros, que basta ir y observar en cualquiera de los pueblos indígenas la imposición nativista que domina el ambiente. Al sentir y captar tan valiosas interpretaciones del sentir indio, hay una fuerza interior que promueve un estado profundo y satisfactorio, que encaminado a un mayor deseo de superación proporcionaría los medios que se necesitan para dicho estudio y difusión. De todas maneras cabe a nuestros artistas ejercer la influencia y la fuerza inherente a la formación de conjuntos corales, orquestas, recitales, etc. etc. que cultiven cariñosos y cuidadosamente el arte nacional. Al respecto tuvimos ya la satisfacción de escuchar

chas de sus especies, les hacía pensar que tenían salud eterna, así como la noción de que tal cualidad podía de algún modo ser comunicada al hombre. En Egipto y en otras de las civilizaciones del este medio, la culebra era adorada como un dios y se pensaba que tenía poder para hacer fecundas a las mujeres estériles.

En Europa, muchas de las antiguas leyendas hablan de los poderes milagrosos de las serpientes. Se decía que al emperador ciego Teodosio una serpiente le había restaurado su vista. Y las leyendas teutónicas relatan que Sigfrido se había hecho invulnerable a toda lesión corporal después de bañarse en la sangre de un dragón con cola de serpiente.

En siglos posteriores, comían la carne de serpiente para obtener, según creían poderes médicos y mejor salud. Todavía en el siglo XVII se recibía carne de culebra para curar el endurecimiento de las arterias y otras dolencias.

El culto a la serpiente se propagó entre las civilizaciones indias del hemisferio occidental. Los huicholes que curaban entre los mayas mexicanos, eran iniciados en su ocupación aceptando en sus bocas la lengua de una boa constrictor viva. Las serpientes escudadas son comunes en las ruinas indias antiguas en todas las Américas.

Hoy todavía, los mayas jaltecos de Guatemala emplean la grasa de las culebras para dar masaje y tratar los resfriados. Entre las tribus Zúñi y Hopi de los Estados Unidos, las serpientes vivas figuran en sus rituales religiosos como símbolos de fertilidad y salud.

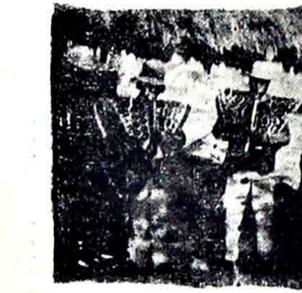
Vale decir que por encima de las inquietudes que dominan el momento, debe intensificarse el estudio y fomento de la ciencia de nuestros tradiciones y costumbres, en otra palabra, nuestro folklore.

Este proceso evolutivo deberá orientar a través de toda la vida nacional el arte nuestro inculcándole el arte nativo, si constantemente se trabaja por él.

Uno de los países esencialmente folklóricos es el nuestro, cuya facultad innata gira sobre nuestro prestigio categorizando el arte artístico tan felizmente heredado de la cultura quechua-aimara, cuyo papel importante originó el arte vernacular que ahora vamos a analizar.

El indigenismo y criollismo en materia de arte musical, se manosea y desvaliza la mayoría de las veces, queriendo hacer folklore, y a veces decae estrepitosamente sediento de horizontes que sepan orientarlo cuidadosamente. Para expresar el arte nativo legítimamente, nos falta esa equivalencia con las demás fuerzas nacionales, que constituyendo un todo armónico de estudio y fomento, tiendan a intensificar y fomentar esta ciencia del pueblo.

El folklore boliviano en su amplitud ilimitada, puede y admite interpretaciones de gran valor artístico. Una pieza vernacular bien escrita, sentida de corazón, vertida con tacto y sutileza, con percepción intuitiva o científica, conservará sus méritos a través de toda su vida, mientras que trozos de música nativa mal escritos y peor interpretados, debilitan el interés del público, o de la persona que se interesa, y



hasta podría sin lugar a duda desbaratar muchas otras ansiedades o atracción que tiene Bolivia, aún para el mismo fomento del turismo. Los países americanos, jóvenes aún, valdrán por su propia personalidad, la mejor garantía para ello será el fomento y difusión de su propia eficacia, que constituye lógicamente su cultura, encaminada siempre al progreso de sus manifestaciones artístico-culturales.

En cada ciudad, en cada provincia, en cada pueblecito boliviano bulle el nativismo sensitivo y convincente de la raza, todas las veces listo para su identificación, imprescindible para nacionalizar y categorizar de veras el arte nacional. Felizmente que a la fecha podemos notar mayor inquietud por este estudio, y contamos con valores cuya presencia actual impone la madurez necesaria a nuestras aspiraciones y cuyo apoyo y ejemplo alentará y conducirá los elementos capacitados que actualmente comienzan a revelarse en nuestra niñez y juventud.

Julia Elena Fortún, musicóloga y folklorista boliviana nos decía: "Es decisiva la influencia de la música en el campo folklórico, ella llega a convertirse en verdaderas leyes que rigen el mundo de las ideas musicales. Nuestro arte folklórico necesita del grupo social en el cual se desarrolla, hay música en el altiplano, el valle, la montaña, etc. y en cada uno de estos lugares deben convivir los anhelos de superación progresista para nuestra arte". Y agregamos nosotros, que basta ir y observar en cualquiera de los pueblos indígenas la imposición nativista que domina el ambiente. Al sentir y captar tan valiosas interpretaciones del sentir indio, hay una fuerza interior que promueve un estado profundo y satisfactorio, que encaminado a un mayor deseo de superación proporcionaría los medios que se necesitan para dicho estudio y difusión. De todas maneras cabe a nuestros artistas ejercer la influencia y la fuerza inherente a la formación de conjuntos corales, orquestas, recitales, etc. etc. que cultiven cariñosos y cuidadosamente el arte nacional. Al respecto tuvimos ya la satisfacción de escuchar

mundo dedicada a Investigación de las serpientes, el Instituto Buzantán del Brasil, e cual prepara cinco tipos diferentes de contravenenos y ha sido instrumento para reducir la mortandad por mordedura de serpientes en Sur América.

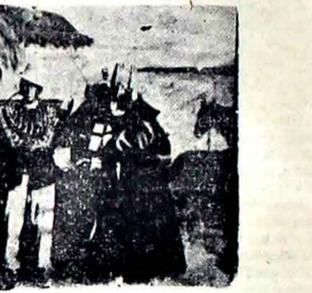
Los venenos de la cobra y otras culebras ponzoñosas se han hallado útiles para aliviar el dolor, especialmente en ciertos tipos de tumores. Los doctores argentinos Bullrich y Ferrari han empleado el veneno de culebra para tratar la enfermedad del corazón angina pectoris o angina de pecho. El veneno del mocasín norteamericano se ha usado con éxito para contener las hemorragias del parto y las que suceden a las operaciones quirúrgicas, especialmente las de los ojos. Se ha utilizado también en la diagnosis y tratamiento de púrpura, una condición en la que la sangre se pasa a través de los vasos sanguíneos a los tejidos circundantes.

Como muchos otros de los conceptos que formaban parte de las religiones y supersticiones antiguas, muchas de las creencias que se concibieron al poder medicinal de las culebras han sido descartadas, pero también al igual que otros, intuitivamente se ha hallado valioso y está siendo estudiado para su uso en la

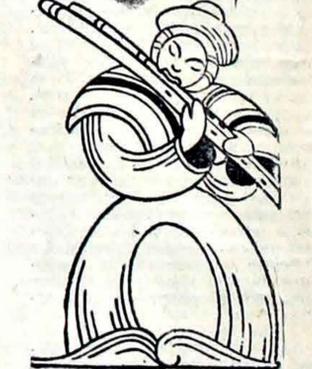
merced al dinámico interés de nuestras autoridades educacionales, un primer concierto de música folklórica en el Teatro Municipal bastante bien pensado y mejor interpretado. La audición aquella relampagueó de precisión, buen gusto, y sobre todo de contenido vigoroso y fuerte en la verdadera aceptación de la palabra. Bien estaría si en lugar de trillar y popularizar mediocrementemente la esencia misma de nuestro arte vernacular, se pudiera difundirlo elevando su nivel personalístico; pero actualmente podemos corroborar que fuera de muy pocos artistas leales a su sentido, nuestro pueblo está condenado a escuchar obras de muy poco valor artístico, que tienden a desvirtuar la gran importancia que tiene y deberá tener el culto que nos ocupa.

El motivo número uno al respecto debe ser el culdeo de la pureza y esencia misma de la materia, pues se comprende ya, que componer un bello trozo musical, el pintar un maravilloso cuadro, el esculpir una hermosa obra de escultura, el escribir un bello poema, no es tarea peculiar de todo el mundo; el artista nace privilegiado, y no hay derecho ninguno, a que quiera hacer arte cuando no han nacido para vivirlo. De todos estos errores de manera la mayoría de las veces el destello prematuro que a veces tiene que sufrir el nativismo de nuestro arte. La pureza de éste exige en todas sus circunstancias mayor sinceridad artística, mayor honradez espiritual, y mayor conciencia creadora. Cada vez que se realiza el milagro de una creación fecunda en materia de arte boliviano, se abre un nuevo camino al deseo de avanzar estas condiciones, porque se define el impulso creador, como proveniente de lo más recóndito del alma nacional.

El origen del estudio de esta ciencia es grande y profundo, es fuerza

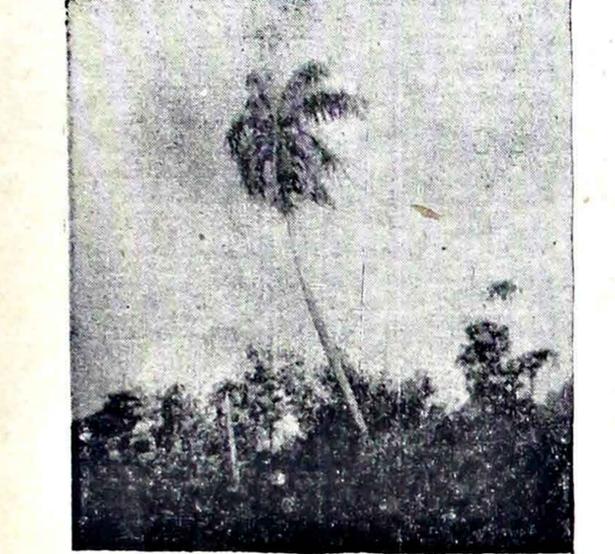


que se hace palabra, es ritmo que rige nuestra vida nacional, obligándonos a la lógica conclusión de intensificarlo y fomentarlo con inteligencia y dedicación. Luego, volvemos a repetir, que lo chabacano, lo que está hecho sin corazón, por pura imitación, no alcanzará nunca la verdadera condición de las obras inmortales, pasará como pasa lo momentáneo. El buen gusto por sí solo, es la mayoría de las veces negativo no acepta fácilmente, elimina, rechaza. Es por ello que es de gran necesidad el seleccionar atinadamente verdaderos espíritus, conduciendo sus inquietudes emocionales por los senderos de la comprensión y el buen sentido. Así, se iría elaborando arte nuestros ojos un mundo de arte nuevo y puramente boliviano, el mundo en el que viviremos, nuestros hijos, y los hijos de nuestros hijos; porque de lo contrario, sensiblemente se irán destruyendo calamitosamente los pilares que sostienen una gran civilización que fue la civilización incaica.



Blanca de Castilla

Como a tantas otras reinas, se podría haber olvidado a ésta —mujer bastante misteriosa por cierto— pese al valor moral y la inteligencia que la distinguieron. Blanca de Castilla, sin embargo, tiene títulos e importantes como para que se la recuerde: gracias a una mezcla nacida común de firmeza y habilidad diplomática, llegó a dominar la Europa del siglo XIII. Al morir joven su marido, aseguró para su hijo, niño de diez años, una regencia difícil; y teniéndosela que ver con la revuelta de sus vasallos, logró concertar una alianza, en la que el buen pueblo no vio sino una manobra política, con el conde Thibaut de Champagne, poeta y gran señor que escribió para ella sus canciones más hermosas. Todo esto, en efecto, las gentes lo han olvidado. Pero el primogénito de Blanca de Castilla llegó a ser San Luis, y bien se sabe que este rey debió a su madre la dulzura austera que lo caracterizó como hombre, así como su concepto sagrado de la función que le tocara desempeñar. Así lo confirmaron al morir la reina, el primero de diciembre de 1252, sus amigos Alberto el Grande, Tomás de Aquino y los arquitectos y escultores que llevaban a cabo por aquel entonces esas obras maestras que son las catedrales de Chartres, de Mans y de París; amigos que constituyeron la "élite" intelectual de la época. Y gracias a ello, mientras haya viajeros que admen y comprendan la grandeza de la catedral de Chartres, se podrá decir que para el mundo el nombre de Blanca de Castilla no ha caído del todo en el



cantara el poeta. Fue tanta la semejanza del territorio descubierto con la patria de origen, que presos de sus encantos, sentaron sus reales en él. Y así, ellos, los inquietos buscadores de la quimera del vellorino de oro, los que podían "jugar un sol de oro, antes que salga", se entregaron a la cárcel verde, de la que no saldrían jamás, pues aún poseedores de tesoros de energía, hecha de codicia y ardimiento, se dejaron adormecer y acallar por tierra tan femenina.

Nació así, la ciudad, que traslada después a los llanos del Grigotá, enfrenta a los cerros azules que señalan la ruta de la sierra. Pronto adquirió el tipo de las poblaciones de la patria: cortijos de casas blancas que resaltaban sobre el verde claro de la planicie. Invadían los campos. Castas tejadas de rojo, se recortaban en la transparencia del aire. Frutos del mediodía de Europa, aclimábanse fácilmente y el sopor de las tardes recogía rumores de trapiches moliendo cañas. Posáronse los campos de animosas gentes que se ocupaban de faenas agrícolas y hablaban con esa palabra fluida, que se escucha todavía desde Almería hasta Cádiz. ¡Cuánta semejanza con la Bética, la Casa de la Abuela, tan amada por fenicios, griegos, cartagineses y romanos...! Decía Waldo Frank, al evocar los pueblos andaluces: "Los pueblecitos andaluces son gemas blancas y doradas entre el pecho verde del campo. Los hombres y mujeres viven en un espeluzno donde las casas forman el fondo mismo del cristal..."

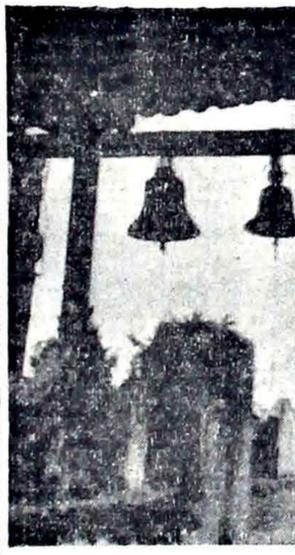
Esta raza pastoril en tierras tan ricas, tiene pues una tradición eminentemente rural, y la contribución que hizo Santa Cruz a la República, fué la de realizar la colonización de todo el Oriente de Bolivia o sea de algo más de la mitad del territorio patrio. De esta españolísima ciudad, nacieron esforzados varones, inquietos y atormentados y bajo el signo de Nuestra Señora de la Aventura, que pudieron cumplir tan difícil hazaña.

La plácida vida hogareña, de tan dulce modorra e interrumpida apenas por las labores de la zafra, fiesta de alegría, donde la estridencia de los trapiches no lograba silenciar el cantar de los mozos y el rasgueo de guitarras, no pudo colmar las inquietudes de los descendientes de los conquistadores. Esa sangre moza rebullía en sus venas y la naturaleza misma, exuberante y misteriosa, como una bella mujer de carne de embeleso y besos de miel y muerte, los convidaba a la gran aventura. Y el embrujo de las selvas convirtió a



la Cruz de la Sierra, en el mismo núcleo colonizador del territorio de la República. Habitado el quechua se sentaron los misterios de la jungla, quiso violarla, y así comenzó la epopeya. Viejas consejas de la desaparición San Lorenzo el Real de la Frontera, oídas en ruidos de amigos, en la mortecina luz de un candil, en largas horas de vellorío, hablaban de tesoros de la Ciudad Encantada,

San Simón; y los que habían logrado cruzar los ríos Grande y Parapetí, penetrando en las llanuras de Copere, en la llamada Cordillera de los indios chiriguanoes, habían oído de Caciques centenarios, la leyenda del cerro de misterio, "El Cortado", que perdido en la inmensidad de la llanura, en el corazón de la América Meridional, guardaba tesoros que los Jesuitas expulsados en 1767, escondieron en su fuga; cerro que emergiendo, en forma imprevista en el horizonte, y luego de ser visto de muy cerca por los fatigados viajeros, desaparecía de pronto, perdido entre brumas y el oscuro bosquejo del océano de verdor de la planicie. Los Gobernadores de Santa Cruz,



desde 1600, trataron de someter a las naciones que habitaban el Oriente de la República, empero, la colonización de todos los tiempos, se hizo exclusivamente por obra de la iniciativa y esfuerzo particulares, movidos por el ideal de la Cruz. Se organizaban expediciones que partían a lo desconocido en animosos grupos de jinetes que rodeaban carretones tirados por bueyes, en los que viajaban mujeres y niños. Esos hombres iban luchando contra toda clase de obstáculos y ricos, ciénagas de muerte, montes hostiles, arenas inacabables, saben de su sacrificio, y tal como los BANDEIRANTES

raba a un río prodigador de esperanza. También le tocaba cruzar arenas interminables, escenarios atormentado y dantesco. Horrible arboleda de zarzas, desolada, sin agua; quietud de monte muerto y siniestro, aprisionaban entre los garfios afilados de muerte, a esos hombres que torturados por cruces visiones provocadas por la fiebre, arañados por las finas uñas de la selva implacable y celosa, que desgarraba sus ras, se ruonó el somo 4rd do, explorando y poblando vastas comarcas desconocidas. Y el tormento de los pantanos. Sumergidos a veces en el barro negro y pestilente, hasta el pecho, iban los héroes levantando nubes de mosquitos que los acosaban, martirizando sus carnes con finísimos estiletes. A su paso, moviéndose verdes viboras perseguidas que tenían hasta diez varas de largo y podían estrangular un toro, que despertaban de su pesadumbre haciendo movido el loco maloliente. También los acechaba el peligro del crán de voraces instintos, que tanta sutileza tenía para coger a sus víctimas. Un sol abrazador que se reflejaba en el espejo del curiche, donde flotaban bellas flores acuáticas, quemaba las carnes de los expedicionarios y les impedía gozar del espectáculo de miles de garzas, patos, parabas y colibríes, que se aborrotaban al paso de los vencedores de la selva.

Continuaba la marcha de los expedicionarios por semanas, siempre conociendo nuevos paisajes, y con dificultad se puede uno representar la suma de energías que se necesitó para explorar, recorrer y colonizar los dilatados confines de tan vasta Provincia. Fundada la República, mientras los hombres de otros departamentos se entregaban con rara energía, a sostener cruentas luchas fratricidas, los cruceños siempre activos, enfermos de amplios horizontes, navegaron todos los ríos, violaron la selva, dejando por todas partes, la huella de su paso. La locura de la goma que significó un doloroso desangre para Santa Cruz, siendo su desgracia también fué su gloria; sangre generosa señaló el

Continuaba el viaje y nuevos paisajes deslumbraban los ojos de los